



# PRAVILA O ANTIDOPINGU

Zagreb, ožujak 2024. godine





## Sadržaj

UVOD .....	2
POGLAVLJE 1 <b>DEFINICIJA DOPINGA</b> .....	7
POGLAVLJE 2 <b>KRŠENJA ANTIDOPINŠKIH PRAVILA</b> .....	7
POGLAVLJE 3 <b>DOKAZ DOPINGA</b> .....	12
POGLAVLJE 4 <b>POPIS ZABRANJENIH SREDSTAVA</b> .....	16
POGLAVLJE 5 <b>TESTIRANJE I ISTRAGE</b> .....	23
POGLAVLJE 6 <b>ANALIZA UZORAKA</b> .....	27
POGLAVLJE 7 <b>POSTUPANJE S REZULTATIMA: ODGOVORNOST, INICIJALNA REVIZIJA, OBAVIJEST I PRIVREMENE SUSPENZIJE</b> .....	30
POGLAVLJE 8 <b>POSTUPANJE S REZULTATIMA: PRAVO NA PRAVIČNO SASLUŠANJE I OBAVIJEST O ODLUCI NAKON SASLUŠANJA</b> .....	34
POGLAVLJE 9 <b>AUTOMATSKA DISKVALIFIKACIJA REZULTATA U POJEDINAČNIM SPORTOVIMA</b> .....	37
POGLAVLJE 10 <b>SANKCIJE POJEDINCIMA</b> .....	37
POGLAVLJE 11 <b>POS LJEDICE ZA TIMOVE</b> .....	53
POGLAVLJE 12 <b>SANKCIJE KOJE HZJZ ODREĐUJE OSTALIM SPORTSKIM TIJELIMA</b> .....	53
POGLAVLJE 13 <b>POSTUPANJE S REZULTATIMA: ŽALBE</b> .....	54
POGLAVLJE 14 <b>POVJERLJIVOST I IZVJEŠĆA</b> .....	60
POGLAVLJE 15 <b>PROVEDBA ODLUKA</b> .....	65
POGLAVLJE 16 <b>ZASTARA</b> .....	67
POGLAVLJE 17 <b>EDUKACIJA</b> .....	67
POGLAVLJE 18 <b>DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI NACIONALNIH SAVEZA</b> .....	67
POGLAVLJE 19 <b>DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI HZJZ-a</b> .....	69
POGLAVLJE 20 <b>DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI SPORTAŠA</b> .....	69
POGLAVLJE 21 <b>DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI PRATEĆEG OSOBLJA SPORTAŠA</b> .....	70
POGLAVLJE 22 <b>DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI DRUGIH OSOBA KOJE PODLIJEŽU OVIM PRAVILIMA</b> .....	71
POGLAVLJE 23 <b>TUMAČENJE KODEKSA</b> .....	72
POGLAVLJE 24 <b>ZAVRŠNE ODREDBE</b> .....	73
PRILOG 1 <b>DEFINICIJE</b> .....	76

# PRAVILA O ANTIDOPINGU HRVATSKOG ZAVODA ZA JAVNO ZDRAVSTVO

## UVOD

### Predgovor

Ova Pravila o antidopingu (dalje u tekstu: Pravila) usvojena su i primjenjuju se u skladu s pravima i obvezama Hrvatskog zavoda za javno zdravstvo (dalje u tekstu: HZJZ) definiranim prema Zakonu o zdravstvenoj zaštiti (NN 100/18, 125/19, 147/20, 119/22, 156/22, 33/23) i antidopinškom *Kodeksu WADA-e* (dalje u tekstu: *Kodeks*) te s ciljem ulaganja kontinuiranog napora kako bi se iskorijenio doping u sportu u Republici Hrvatskoj.

Ova Pravila čine sportska pravila kojima se reguliraju antidopinška pitanja vezana uz bavljenje sportom.

Kako je predviđeno *Kodeksom*, HZJZ je odgovoran za provedbu svih aspekata *dopinške kontrole*. HZJZ može delegirati bilo koji aspekt *dopinške kontrole* ili *edukacije* o borbi protiv dopinga *trećoj strani*, ali je isto tako i od *treće strane* ovlašten zahtijevati da takve aspekte provodi u skladu s *Kodeksom*, *međunarodnim standardima* i ovim Pravilima. HZJZ je obavezan osigurati provedbu svih delegiranih aspekata u skladu s *Kodeksom*.

Osim ako je drugačije navedeno, upućivanja na odredbe odnose se na odredbe ovih Pravila.

Pojmovi označeni kurzivom su definirani pojmovi i nalaze se u Prilogu 1 ovih Pravila Definicije.

Komentari odredaba služe za pojašnjenje pojedinih odredaba i čine sastavni dio ovih Pravila.

### Razlog postojanja *Kodeksa* i ovih Pravila

Antidopinški programi (programi borbe protiv dopinga) temelje se na potrebi za očuvanjem unutarnje vrijednosti sporta. Ta se vrijednost naziva sportskim duhom, a riječ je o etičkoj težnji za izvrsnošću, usavršavanjem i njegovanjem talenta svakog *sportaša*.

Antidopinškim programom nastoji se zaštititi zdravlje *sportaša* i pružiti im priliku da teže izvrsnosti bez korištenja *zabranjenih tvari i metoda*.

Antidopinškim programom nastoji se očuvati integritet sporta u smislu poštivanja pravila, ostalih natjecatelja, poštenog natjecanja, jednakih uvjeta i vrijednosti čistog sporta u svijetu.

Sportski duh slavljenje je ljudskog duha, tijela i uma. Riječ je o biti olimpizma, a zrcali se u vrijednostima koje nalazimo u sportu i kroz sport. Te su vrijednosti:

- zdravlje
- etičnost, fair play i čestitost
- *sportaševa* prava definirana *Kodeksom*
- izvrsnost u izvedbi
- karakter i *edukacija*
- zabava i veselje
- timski rad
- posvećenost i predanost
- poštivanje zakona i propisa
- poštivanje sebe i drugih *sudionika*
- hrabrost
- zajedništvo i solidarnost

Sportski duh izražavamo poštenom igrom.

Doping je u svojoj biti suprotan sportskom duhu.

## Nacionalni antidopinški program

Republika Hrvatska potpisnik je Antidopinške konvencije Vijeća Europe (ETS 135, 1989.) od 1. ožujka 1993., te je obveznik provođenja njezinih odredbi i načela.

Republika Hrvatska potpisala je 5. ožujka 2003. godine Deklaraciju za borbu protiv dopinga u sportu ('Kopenhaska deklaracija') donesenu na 2. Svjetskoj konferenciji o doping u sportu (Kopenhagen, 2003), čime je Republika Hrvatska prihvatila nadležnost *Svjetske antidopinške agencije* (dalje u tekstu: *WADA*) i *Kodeksa* za pitanja antidopinga.

Međunarodna konvencija protiv dopinga u sportu usvojena je 2005. godine u sjedištu UNESCO-a u Parizu, a stupila je na snagu 1. veljače 2007. godine nakon što ju je ratificiralo 30 zemalja sukladno članku 37. Konvencije. Hrvatski sabor je na sjednici održanoj 6. srpnja 2007. godine donio Zakon o potvrđivanju Međunarodne konvencije protiv dopinga u sportu (NN Međunarodni ugovori 07/2007).

Uredbom Vlade Republike Hrvatske 2007. godine je osnovana Hrvatska antidopinška agencija (HADA). Godine 2010. HADA se kao pravni subjekt ukida te se pripaja Hrvatskom zavodu za toksikologiju (HZT). Time se naziv ustanove mijenja u Hrvatski zavod za toksikologiju i antidoping (HZTA).

Od 1. siječnja 2019. godine na snagu stupa Zakon o zdravstvenoj zaštiti (NN 100/18) kojim su propisane stručne i znanstvene djelatnosti antidopinga kao djelatnosti HZJZ-a. Danom stupanja na snagu ovoga Zakona HZJZ je preuzeo sva prava i obveze Hrvatskog zavoda

za toksikologiju i antidoping. Navedenim izmjenama HZJZ je kao javna ustanova preuzeo odgovornost obavljanja funkcije *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* u Republici Hrvatskoj. U toj funkciji, a u skladu s odredbom 20.5.1 *Kodeksa*, HZJZ ponajprije ima potrebna ovlaštenja i odgovornost za donošenje operativnih odluka i provedbu aktivnosti neovisno od sporta i vlade. To, bez ograničenja, uključuje zabranu sudjelovanja bilo koje osobe u njegovim operativnim odlukama i aktivnostima, a koja je istovremeno uključena u upravljanje ili rad bilo kojeg međunarodnog saveza, *nacionalnog saveza, organizatora velikog sportskog događaja, nacionalnog olimpijskog odbora, nacionalnog paraolimpijskog odbora* ili državnog tijela nadležnog za sport ili antidoping (borbu protiv dopinga).

Od 1. travnja 2023. na snagu je stupio Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o zdravstvenoj zaštiti (NN 33/2023) čime su Pravila o antidopingu definirana kao provedbeni dokument za provođenje svih odredbi *Kodeksa* i s njime povezanih *međunarodnih standarda*. Time je ujedno ojačana pozicija za provođenje učinkovitog antidopinškog programa.

## Područje primjene ovih Pravila

Ova Pravila se primjenjuju na:

- (a) HZJZ, uključujući članove upravnog odbora, ravnatelje, službenike, određene radnike i volontere te delegirane *treće strane* i njihove zaposlenike koji su uključeni u bilo koji aspekt *dopinške kontrole*;
- (b) *nacionalne saveze* u Republici Hrvatskoj, uključujući članove upravnog odbora, ravnatelje, službenike, određene radnike i volontere te delegirane *treće strane* i njihove zaposlenike koji su uključeni u bilo koji aspekt *dopinške kontrole*;
- (c) *sportaše, prateće osoblje sportaša* i druge osobe (uključujući *štićene osobe*), u svakom slučaju, neovisno o tome je li takva osoba državljanin Republike Hrvatske ili u njoj ima dozvolu boravka, i to:
  - (I) sve sportaše i *prateće osoblje sportaša* koji su članovi ili nositelji licence bilo kojeg *nacionalnog saveza* Republike Hrvatske ili bilo kojeg člana ili podružnice nekog *nacionalnog saveza* Republike Hrvatske (uključujući sve klubove, momčadi, udruge ili lige);
  - (II) sve sportaše i *prateće osoblje sportaša* koji u tom svojstvu sudjeluju na *sportskim događajima, natjecanjima* i drugim aktivnostima koje organizira, saziva, ovlašćuje ili priznaje bilo koji *nacionalni savez* Republike Hrvatske ili bilo koji član ili podružnica nekog *nacionalnog saveza* Republike Hrvatske (uključujući sve klubove, momčadi, udruge ili lige), neovisno o lokaciji održavanja;

- (III) bilo kojeg drugog *sportaša* ili *prateću osobu sportaša* ili drugu osobu za koju je, na temelju akreditacije, dozvole ili drugog ugovornog *sporazuma* ili drugačije, u borbi protiv dopinga nadležan bilo koji *nacionalni savez* Republike Hrvatske ili bilo koji član ili podružnica nekog *nacionalnog saveza* Republike Hrvatske (uključujući sve klubove, momčadi, udruge ili lige);
- (IV) sve *sportaše* i *prateće osoblje sportaša* koji sudjeluju u bilo kojem svojstvu u bilo kojim aktivnostima koje organizira, održava, saziva ili ovlašćuje organizator *nacionalnog sportskog događaja* ili nacionalne lige koja nije povezana s *nacionalnim savezom*;

[Komentar točke (iv): *Ta organizacijska tijela treba uključiti u antidopinški program.*]

- (V) *rekreativne sportaše*, tj. svaku osobu koja s ciljem rekreacije sudjeluje u sportskim ili fitnes aktivnostima, a koja se ne natječe *na natjecanjima* ili *sportskim događajima* koje organizira, priznaje ili kojih je domaćin *nacionalni sportski savez* ili bilo koja pridružena ili nepridružena udruga, organizacija, klub, tim ili liga, i koja u roku od pet (5) godina prije počinjenja bilo kakvog kršenja antidopinškog pravila nije bila *sportaš međunarodne razine* (kako je definirano pravilima svakog Međunarodnog saveza u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage*) ili *sportaš nacionalne razine* (kako je definirano od strane HZJZ-a ili druge *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage*); nije predstavljala Republiku Hrvatsku ili bilo koju drugu zemlju na *međunarodnom sportskom događaju* u otvorenoj kategoriji; niti je bila uključena u bilo koju *skupinu određenu za testiranje* ili drugu skupinu *sportaša* koji su dužni slati podatke o lokaciji od strane bilo kojeg međunarodnog saveza, HZJZ-a ili druge *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*.

[Komentar točke (v): *Značenje izraza otvorena kategorija je natjecanje koje isključuje podjelu na juniorske kategorije ili dobne skupine.*]

- (d) sve ostale osobe za koje HZJZ utvrdi potrebu antidopinškog postupanja, uključujući sve *sportaše* koji su državljani Republike Hrvatske ili u njoj imaju dozvolu boravka; i
- (e) sve *sportaše* koji se nalaze u Republici Hrvatskoj, bilo radi natjecanja, treninga ili drugih razloga.

Sukladno navedenom, svaka gore navedena osoba, kao uvjet sudjelovanja i bavljenja sportom u Republici Hrvatskoj, prihvaća ova Pravila kao obvezujuća, a time prihvaća i nadležnost HZJZ-a za provedbu ovih Pravila, uključujući sve *posljedice* njihovog kršenja, kao i nadležnost Stegovnog i Žalbenog vijeća navedenih u poglavljima 8 i 13 za saslušanje i odlučivanje u slučajevima i žalbama pokrenutima u skladu s ovim Pravilima.

[Komentar: U slučaju kada se odredbama Kodeksa obvezuje osoba koja ne pripada kategoriji sportaša ili pratećeg osoblja sportaša, takva osoba, naravno, ne podliježe prikupljanju uzorka ni testiranju i ne podliježe odredbama kršenja antidopinških pravila u skladu s Kodeksom zbog korištenja ili posjedovanja zabranjene tvari ili zabranjene metode. Umjesto toga, takvu je osobu moguće kazniti samo za kršenje odredbi Kodeksa 2.5 (Krivotvorenje), 2.7 (Nedopušteno trgovanje), 2.8 (Primjena), 2.9 (Sudioništvo), 2.10 (Zabranjeno udruživanje) i 2.11 (Osvećivanje). Nadalje, takva osoba ima dodatne uloge i odgovornosti u skladu s odredbom Kodeksa 21.3. Također, obveza zahtijevanja od zaposlenika da se obveže Kodeksom podliježe važećem zakonu. HZJZ će osigurati da, u skladu s poglavljem 19 ovih Pravila, svi dogovori s njegovim članovima upravnog odbora, ravnateljima, službenicima, određenim djelatnicima i volonterima te trećim stranama i njihovim djelatnicima – temeljem zaposlenja, ugovora ili drugačije – sadrže izričite odredbe u skladu s kojima su ova Pravila za takve osobe obvezujuća te se slažu da će postupati u skladu s ovim Pravilima i prihvaćaju nadležnost HZJZ-a za rješavanje antidopinških slučajeva.]

U skupini gore navedenih sportaša za koje su ova Pravila obvezujuća i koji su obvezni postupati u skladu s njima, sljedeći će se sportaši smatrati sportašima nacionalne razine za potrebe ovih Pravila te će se na te sportaše primjenjivati specifične odredbe ovih Pravila koje se primjenjuju na sportaše nacionalne razine (npr. testiranje, terapijska izuzeća, podaci o lokaciji i postupanje s rezultatima):

sportaši sljedećeg ranga: Nacionalne lige za sportaše u timskim sportovima, I., II. i III., kategorija sportaša prema kriteriju Hrvatskog olimpijskog odbora za pojedinačne sportove;

- (a) sportaši sa sljedećim licencama: Licence nacionalnih sportskih saveza u Republici Hrvatskoj;
- (b) sportaši koji se natječu na sljedećim nacionalnim sportskim događajima: nacionalna prvenstva i nacionalni kupovi.

Međutim, ako su takvi sportaši klasificirani kao sportaši međunarodne razine od strane svog nadležnog međunarodnog saveza, isti će se i za potrebe ovih Pravila smatrati sportašima međunarodne razine, a ne sportašima nacionalne razine.



## POGLAVLJE 1 DEFINICIJA DOPINGA

Doping je kršenje jednog ili više antidopinških pravila definiranih odredbama od 2.1 do 2.11 ovih Pravila.

## POGLAVLJE 2 KRŠENJA ANTIDOPINŠKIH PRAVILA

Svrha je poglavlja 2 definirati okolnosti i ponašanja koja predstavljaju kršenja antidopinških pravila. Saslušanja u slučajevima dopinga provodit će se na temelju tvrdnje da je prekršeno jedno ili više tih specifičnih pravila.

*Sportaši* ili druge *osobe* dužni su znati što predstavlja kršenje antidopinškog pravila i biti upoznati s tvarima i metodama navedenim na *Popisu zabranjenih sredstava* koji je javno objavljen (dalje u tekstu: *Popis*).

Kršenja antidopinških pravila jesu:

### 2.1 Prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera u sportaševu uzorku

**2.1.1** Osobna je odgovornost *sportaša* osigurati da u njegov organizam ne uđe nikakva *zabranjena tvar*. *Sportaši* su odgovorni za svaku *zabranjenu tvar* ili njezine *metabolite* ili *markere* koji se pronađu u njihovim *uzorcima*. Nije nužno dokazati *sportaševu* namjeru, *krivnju*, *nesavjesno ponašanje* ili *svjesno korištenje* kako bi se utvrdilo da je prekršeno antidopinško pravilo sukladno odredbi 2.1.

*[Komentar odredbe 2.1.1: Do kršenja antidopinškog pravila sukladno ovoj odredbi dolazi bez obzira na krivnju sportaša. To se pravilo u mnogim odlukama CAS-a naziva pravilo „stroge odgovornosti“. Krivnja sportaša uzima se u obzir pri određivanju posljedica kršenja ovog antidopinškog pravila sukladno poglavlju 10. CAS se dosljedno pridržava tog načela.]*

**2.1.2** Dokaz o kršenju antidopinškog pravila iz odredbe 2.1 predstavlja: prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u *sportaševu uzorku A* ako se *sportaš* odrekne analize *uzorka B* i *uzorak B* se ne analizira ili ako se *sportašev uzorak B* analizira i njegova analiza potvrdi prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* otkrivenih u *sportaševu uzorku A* ili ako se *sportašev uzorak A* ili *B* podijeli na dva (2) dijela, a analiza dijela podijeljenog *uzorka* za potvrdu potvrdi prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* otkrivenih u prvom dijelu podijeljena *uzorka* ili se *sportaš* odrekne analize dijela podijeljenog *uzorka* za potvrdu.

*[Komentar odredbe 2.1.2: Organizacija za borbu protiv dopinga odgovorna za postupanje s rezultatima može dati uzorak B na analizu čak i ako sportaš to ne zatraži.]*

**2.1.3** Prisutnost bilo koje prijavljene količine *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u *sportaševu uzorku* predstavlja i smatra se kršenjem antidopinškog pravila, osim kad je riječ o tvarima za koje je *količinski prag* propisan u *Popisu* ili *tehničkom dokumentu*.

**2.1.4** *Popisom, međunarodnim standardima* ili *tehničkim dokumentima* mogu se definirati posebni kriteriji za prijavu ili procjenu određenih *zabranjenih tvari*, kao iznimku od općeg pravila iz odredbe 2.1.

## **2.2 Sportaševo korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode**

*[Komentar odredbe 2.2: Korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode uvijek su se mogli utvrditi na bilo koji pouzdan način. Kako je navedeno u komentaru odredbe 3.2, za razliku od dokaza potrebnog za utvrđivanje kršenja antidopinškog pravila sukladno odredbi 2.1, korištenje ili pokušaj korištenja može se utvrditi i drugim pouzdanim sredstvima kao što su sportaševo priznanje, izjave svjedoka, dokumenti, zaključci izvedeni iz longitudinalnog profiliranja, uključujući podatke prikupljene kao dio biološke putovnice sportaša, ili drugi laboratorijski podaci koji inače ne ispunjavaju sve uvjete za utvrđivanje „prisutnosti“ zabranjene tvari sukladno odredbi 2.1. Na primjer, korištenje se može utvrditi na temelju pouzdanih laboratorijskih podataka iz analize uzorka A (bez potvrde analizom uzorka B) ili samo iz analize uzorka B ako organizacija za borbu protiv dopinga dostavi zadovoljavajuće objašnjenje nedostatka potvrde u drugom uzorku.]*

**2.2.1** Osobna je odgovornost sportaša osigurati da u njegov organizam ne uđe nikakva *zabranjena tvar* i da ne koristi nijednu *zabranjenu metodu*. Nije nužno dokazati sportaševu namjeru, *krivnju*, *nesavjesno ponašanje* ili *svjesno korištenje* da bi se utvrdilo kršenje antidopinškog pravila *korištenjem zabranjene tvari* ili *zabranjene metode*.

**2.2.2** Uspjeh ili neuspjeh *korištenja* ili *pokušaja korištenja zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* nije nužan. Za kršenje antidopinškog pravila dovoljno je da se *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* koristilo ili da je došlo do *pokušaja* njihova *korištenja*.

*[Komentar odredbe 2.2.2: Za dokazivanje „pokušaja korištenja“ zabranjene tvari ili zabranjene metode potrebno je dokazati sportaševu namjeru. Činjenica da je potrebna namjera da bi se dokazalo to specifično kršenje antidopinškog pravila ne dovodi u pitanje načelo stroge odgovornosti utvrđeno za kršenja odredbe 2.1 i kršenja odredbe 2.2 u smislu korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode. Sportaševo korištenje zabranjene tvari kršenje je antidopinškog pravila, osim ako ta tvar nije zabranjena izvan natjecanja, kada ju je sportaš i koristio. (Međutim, prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera u uzorku uzetom na natjecanju kršenje je odredbe 2.1 neovisno o tome kada je tvar primijenjena.)]*

## **2.3 Sportaševo izbjegavanje ili odbijanje davanja uzorka ili nepodvrgavanje prikupljanju uzorka**

Izbjegavanje davanja uzorka ili odbijanje davanja uzorka bez opravdanog razloga ili nepodvrgavanje prikupljanju uzorka nakon obavješćivanja od strane propisno ovlaštene osobe.

*[Komentar odredbe 2.3: Na primjer, kršenje antidopinškog pravila „izbjegavanjem davanja uzorka“ postoji ako se utvrdi da sportaš namjerno izbjegava dopinškog kontrolora kako bi izbjegao obavješćivanje ili testiranje. Kršenje pravila „nepodvrgavanjem prikupljanju uzorka“ može se temeljiti na namjernom postupanju ili nesavjesnom postupanju sportaša, dok „izbjegavanje“ ili „odbijanje“ davanja uzorka znači namjerno postupanje sportaša.]*

## **2.4 Sportašev propust u dostavljanju podataka o lokaciji**

Bilo koja kombinacija triju (3) propuštenih testiranja i/ili propusta u dostavljanju podataka o lokaciji sportaša koji je u skupini određenoj za testiranje u razdoblju od dvanaest (12) mjeseci, kako je definirano u Međunarodnom standardu za postupanje s rezultatima.

## **2.5 Krivotvorenje ili pokušaj krivotvorenja bilo kojeg dijela dopinške kontrole od strane sportaša ili druge osobe**

## **2.6 Posjedovanje zabranjene tvari ili zabranjene metode od strane sportaša ili pratećeg osoblja sportaša**

**2.6.1** Posjedovanje bilo koje zabranjene tvari ili zabranjene metode od strane sportaša na natjecanju ili posjedovanje bilo koje tvari ili metode zabranjene izvan natjecanja od strane sportaša izvan natjecanja, osim ako sportaš dokaže da je posjedovanje u skladu s terapijskim izuzećem odobrenim sukladno odredbi 4.4 ili je prihvatljivo iz drugih razloga.

**2.6.2** Posjedovanje bilo koje zabranjene tvari ili bilo koje zabranjene metode od strane pratećeg osoblja sportaša na natjecanju ili posjedovanje bilo koje tvari ili metode zabranjene izvan natjecanja od strane pratećeg osoblja sportaša izvan natjecanja u vezi sa sportašem, natjecanjem ili treningom, osim ako osoba koja je dio pratećeg osoblja sportaša dokaže da je posjedovanje u skladu s terapijskim izuzećem odobrenim sportašu sukladno odredbi 4.4 ili je prihvatljivo iz drugih razloga.

*[Komentar odredbi 2.6.1 i 2.6.2: Prihvatljivo opravdanje ne uključuje, na primjer, kupnju ili posjedovanje zabranjene tvari radi njezina davanja prijatelju ili rodbini, osim u opravdanim medicinskim okolnostima, odnosno kada ta osoba ima liječnički recept, npr. kupnja inzulina za dijete koje boluje od dijabetesa.]*

*[Komentar odredbi 2.6.1 i 2.6.2: Prihvatljivo opravdanje može uključivati, na primjer, (a) sportaša ili liječnika sportskog tima koji nosi zabranjene tvari ili zabranjene metode za akutne i hitne situacije*

(npr. autoinjektor adrenalina) ili (b) sportaša koji posjeduje zabranjenu tvar ili metodu za terapijske svrhe netom prije podnošenja zahtjeva za terapijsko izuzeće ili njegovog odobrenja.]

**2.7 Nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja bilo kojom zabranjenom tvari ili zabranjenom metodom od strane sportaša ili druge osobe**

**2.8 Primjena ili pokušaj primjene zabranjene tvari ili zabranjene metode sportašu na natjecanju odnosno primjena ili pokušaj primjene tvari ili metode zabranjene izvan natjecanja sportašu izvan natjecanja od strane sportaša ili druge osobe**

**2.9 Sudioništvo ili pokušaj sudioništva sportaša ili druge osobe**

Pomaganje, ohrabrivanje, podupiranje, poticanje, urota, prikrivanje ili bilo koji drugi oblik namjernog sudioništva ili pokušaja sudioništva koji uključuje kršenje antidopinškog pravila, pokušaj kršenja antidopinškog pravila ili kršenje odredbe 10.14.1. od strane druge osobe

[Komentar odredbe 2.9: Sudioništvo ili pokušaj sudioništva može uključivati fizičku ili psihološku pomoć.]

**2.10 Zabranjeno udruživanje sportaša ili druge osobe**

**2.10.1** Udruživanje u profesionalnom ili sportskom smislu sportaša ili druge osobe koja je u nadležnosti organizacije za borbu protiv dopinga s osobom koja je dio pratećeg osoblja sportaša koja:

**2.10.1.1** je u nadležnosti organizacije za borbu protiv dopinga, a trenutačno joj teče razdoblje nepodobnosti; ili

**2.10.1.2** nije u nadležnosti organizacije za borbu protiv dopinga i razdoblje nepodobnosti nije toj osobi određeno u procesu postupanja s rezultatima u skladu s Kodeksom, a osuđena je u sklopu kaznenog, stegovnog ili strukovnog postupka kojim je utvrđeno da se ponašala na način koji predstavlja kršenje antidopinškog pravila, ako su pravila Kodeksa primjenjiva na takvu osobu. Diskvalifikacija takve osobe bit će na snazi najmanje šest (6) godina od dana odluke o kaznenoj, strukovnoj ili stegovnoj sankciji ili za vrijeme trajanja kaznenih, stegovnih ili strukovnih sankcija; ili

**2.10.1.3** služi kao predstavnik ili posrednik pojedinca opisanog u odredbi 2.10.1.1 ili 2.10.1.2.

**2.10.2** Za utvrđivanje kršenja odredbe 2.10, organizacija za borbu protiv dopinga mora utvrditi da je sportaš ili druga osoba znala za diskvalificirajući status osobe koja je dio pratećeg osoblja sportaša.

Teret dokazivanja da udruživanje s *osobom* koja je dio *pratećeg osoblja sportaša* opisano u odredbi 2.10.1.1 ili 2.10.1.2 nije u profesionalne ili sportske svrhe i/ili da takvo udruživanje nije bilo moguće razumno izbjeći snosi *sportaš* ili druga osoba.

*Organizacije za borbu protiv dopinga* koje imaju saznanja o *osobi* koja je dio *pratećeg osoblja sportaša* koja zadovoljava kriterije definirane u odredbama 2.10.1.1, 2.10.1.2 ili 2.10.1.3 te će informacije prosljediti WADA-i.

*[Komentar odredbe 2.10: Sportaši i druge osobe ne smiju surađivati s trenerima, liječnicima ili drugim pratećim osobljem sportaša kojima traje razdoblje nepodobnosti zbog kršenja antidopinškog pravila ili koji su osuđeni u kaznenom postupku ili profesionalno kažnjeni s vezi s dopingom. Ovo također zabranjuje udruživanje s bilo kojim drugim sportašem koji djeluje kao trener ili prateće osoblje sportaša dok traje razdoblje nepodobnosti. Neki primjeri zabranjenih vrsta udruživanja uključuju: omogućavanje treniranja, razvoj strategije, tehnike; pružanje nutricionističkog ili medicinskog savjeta; dobivanje terapije, liječenja ili receptata; davanje bilo kakvih tjelesnih proizvoda za analizu; ili omogućavanje pratećoj osobi sportaša da služi kao agent ili predstavnik. Zabranjeno udruživanje ne mora uključivati bilo kakav oblik naknade.]*

Iako odredba 2.10 ne zahtijeva od organizacije za borbu protiv dopinga da obavijesti sportaša ili drugu osobu o diskvalificirajućem statusu prateće osobe sportaša, takva obavijest, ako se pruži, bila bi važan dokaz da je sportaš ili druga osoba znala za diskvalificirajući status prateće osobe sportaša.]

## **2.11 Postupanje sportaša ili druge osobe u cilju odvracanja od prijave nadležnim tijelima ili osvećivanje radi takve prijave**

Ako takvo postupanje ne predstavlja kršenje odredbe 2.5:

**2.11.1** Svako postupanje kojim se drugoj *osobi* prijeti ili je se želi zastrašiti s namjerom odvracanja te *osobe* od prijave informacija u vezi s mogućim kršenjem antidopinškog pravila ili mogućom nesukladnosti s odredbama *Kodeksa* u dobroj namjeri WADA-i, *organizaciji za borbu protiv dopinga*, tijelu za provedbu zakona, regulatornom ili profesionalnom disciplinskom tijelu, Stegovnom vijeću ili *osobi* koja provodi istragu u ime WADA-e ili *organizacije za borbu protiv dopinga*.

**2.11.2** Osvećivanje svakoj *osobi* koja je u dobroj namjeri u vezi s mogućim kršenjem antidopinškog pravila ili mogućom nesukladnosti s odredbama *Kodeksa* pružila dokaz ili informacije WADA-i, *organizaciji za borbu protiv dopinga*, tijelu za provedbu zakona, regulatornom ili profesionalnom disciplinskom tijelu, Stegovnom vijeću ili *osobi* koja provodi istragu u ime WADA-e ili *organizacije za borbu protiv dopinga*.

U smislu odredbe 2.11, osvećivanje, prijetnja i zastrašivanje uključuju postupanje prema takvoj *osobi* koje nije učinjeno u dobroj namjeri ili je neprimjereno.

*[Komentar odredbe 2.11.2: Ova je odredba namijenjena zaštititi osobu koje prijavljuju u dobroj namjeri, a ne štiti osobe koje svjesno podnose lažne prijave.]*

*[Komentar odredbe 2.11.2: Osvećivanje uključuje, na primjer, radnje koje ugrožavaju fizičku ili mentalnu dobrobit ili gospodarske interese osoba koje podnose prijave, njihovih obitelji ili suradnika. Osvećivanje ne uključuje djelovanje organizacije za borbu protiv dopinga koja u dobroj namjeri tvrdi da je osoba koja podnosi prijavu prekršila antidopinško pravilo. U smislu odredbe 2.11 prijava bez dobre namjere odnosi se na prijavu od strane osobe koja zna da je prijava lažna.]*

## **POGLAVLJE 3 DOKAZ DOPINGA**

### **3.1 Tereti i standardi dokazivanja**

HZJZ je ovlašten utvrditi i utvrđivati kršenja antidopinškog pravila. HZJZ utvrđuje kršenje antidopinškog pravila na način da na razini vjerojatnosti može uvjeriti Stegovno vijeće da kršenje postoji, uzimajući u obzir ozbiljnost iznesenih tvrdnji. Dokazni standard u svim slučajevima mora biti viši od standarda razumne vjerojatnosti, ali i niži od standarda vjerojatnosti koji isključuje svaku razumnu sumnju u mogućnost protivnog. Ako sukladno *Kodeksu* teret dokazivanja snosi *sportaš* ili druga osoba za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo, da bi se pobila pretpostavka ili da bi se utvrdile određene činjenice ili okolnosti, osim u slučajevima iz odredbi 3.2.2 i 3.2.3, standard dokazivanja bit će na temelju razina vjerojatnosti.

*[Komentar odredbe 3.1: Ovaj standard dokazivanja koji mora ispuniti HZJZ usporediv je sa standardom koji se u većini država primjenjuje u slučajevima nesavjesnoga stručnog ponašanja.]*

### **3.2 Metode utvrđivanja činjenica i vjerojatnosti pretpostavki**

Činjenice vezane uz kršenja antidopinških pravila mogu se utvrditi na bilo koji pouzdan način, uključujući priznanja. U slučajevima dopinga primjenjuju se sljedeća pravila dokazivanja:

*[Komentar odredbe 3.2: Na primjer, HZJZ može utvrditi kršenje antidopinškog pravila prema odredbi 2.2 na temelju priznanja sportaša, vjerodostojnog svjedočenja trećih osoba, pouzdanih dokumentiranih dokaza, pouzdanih laboratorijskih nalaza iz uzorka A ili B kako je predviđeno u komentarima na odredbu 2.2, ili na temelju zaključaka izvedenih iz profila niza uzoraka krvi ili urina sportaša, kao što su podaci iz biološke putovnice sportaša.]*

**3.2.1** Analitičke metode ili vrijednosti granične koncentracije koje utječu na odlučivanje, a koje je odobrila WADA nakon konzultacija unutar relevantne znanstvene zajednice ili koje su predmetom recenzije ostalih stručnjaka, smatraju se znanstveno

valjanima. Svaki *sportaš* ili druga *osoba* koja želi osporiti da su zadovoljeni uvjeti za takvu pretpostavku ili pobiti tu pretpostavku znanstvene valjanosti, prvo će o prigovoru i osnovi prigovora obavijestiti WADA-u, što je preduvjet za svaki takav prigovor. Stegovno vijeće, Žalbeno vijeće ili CAS ovlašteni su samoinicijativno obavijestiti WADA-u o takvu prigovoru. U roku od deset (10) dana od dana zaprimanja takve obavijesti i predmeta u vezi s prigovorom, WADA ima pravo intervenirati kao strana, pojaviti se kao *amicus curiae* ili na drugi način ponuditi dokaze u takvim postupcima. U slučajevima pred CAS-om, a na zahtjev WADA-e, CAS će imenovati odgovarajućeg znanstvenog stručnjaka koji će vijeću pomoći pri evaluaciji prigovora.

*Komentar odredbe 3.2.1: Za određene zabranjene tvari WADA može naložiti WADA-inim ovlaštenim laboratorijima da ne prijavljuju uzorke kao nepovoljan laboratorijski nalaz ako je procijenjena koncentracija zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera ispod minimalne razine izvješćivanja. Odluka WADA-e u određivanju te minimalne razine izvješćivanja ili u određivanju koje zabranjene tvari podliježu minimalnim razinama izvješćivanja neće biti predmet osporavanja. Nadalje, laboratorijski procijenjena koncentracija takve zabranjene tvari u uzorku može biti samo procjena. Ni u kojem slučaju mogućnost da točna koncentracija zabranjene tvari u uzorku može biti ispod minimalne razine izvješćivanja neće predstavljati obranu od kršenja antidopinškog pravila na temelju prisutnosti te zabranjene tvari u uzorku.]*

**3.2.2** Pretpostavljeno je da su laboratoriji koje je WADA akreditirala te ostali laboratoriji koje je odobrila proveli analizu *uzorka* i postupke zaštite u skladu s *Međunarodnim standardom za laboratorije*. *Sportaš* ili druga *osoba* ovlašten/a je pobijati tu pretpostavku ako dokaže da je došlo do odstupanja od *Međunarodnog standarda za laboratorije* koje je u razumnim okvirima moglo uzrokovati *nepovoljan laboratorijski nalaz*.

Ako *sportaš* ili druga *osoba* pobije raniju pretpostavku dokazavši da je došlo do odstupanja od *Međunarodnog standarda za laboratorije* koje je u razumnim okvirima moglo uzrokovati *nepovoljan laboratorijski nalaz*, HZJZ snosi teret dokazivanja da to odstupanje nije uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz*.

*[Komentar odredbe 3.2.2: Pri odstupanju od Međunarodnog standarda za laboratorije za koje se pretpostavlja da je u razumnim okvirima moglo uzrokovati nepovoljan laboratorijski nalaz, teret dokazivanja na razini ravnoteže vjerojatnosti snosi sportaš ili druga osoba. Stoga, nakon što sportaš ili druga osoba utvrdi odstupanje na temelju razina vjerojatnosti, teret dokazivanja uzročno-posljedične veze sportaša ili druge osobe nešto je niži standard dokaza – „moglo je razumno uzrokovati.” Ako sportaš ili druga osoba zadovolje te standarde, teret dokazivanja prebacuje se na HZJZ koji na razini izvjesnosti mora dokazati Stegovnom vijeću da odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan laboratorijski nalaz.]*

**3.2.3** Odstupanje od bilo kojeg drugog *međunarodnog standarda*, antidopinškog pravila, ili politike definirane *Kodeksom* ili ovim Pravilima neće utjecati na valjanost laboratorijskih nalaza ili drugih dokaza o kršenju antidopinškog pravila i ne predstavlja obranu u slučaju kršenja antidopinškog pravila. Iznimno, pod uvjetom da *sportaš* ili druga *osoba* uspije dokazati da je odstupanje od jedne od specifičnih odredbi

međunarodnog standarda navedenih u nastavku moglo u razumnim okvirima uzrokovati kršenje antidopinškog pravila na temelju *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* ili propusta dostavljanja podataka o lokaciji, tada HZJZ snosi teret dokazivanja da to odstupanje nije uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz* ili propust u dostavljanju podataka o lokaciji.

*[Komentar odredbe 3.2.3: Odstupanja od međunarodnog standarda ili drugog pravila koje se ne odnosi na prikupljanje ili postupanje s uzorcima, nepovoljan nalaz putovnice ili obavijest sportašu u vezi s propustom u dostavljanju podataka o lokaciji ili otvaranju uzorka B – npr. Međunarodni standardi za edukaciju, zaštitu podataka ili terapijska izuzeća – mogu rezultirati postupcima WADA-e radi sukladnosti, ali nisu obrana u postupku zbog kršenja antidopinškog pravila i nisu bitni za utvrđivanje je li sportaš prekršio antidopinško pravilo. Slično, kršenje dokumenta iz odredbe 20.7.7 Kodeksa od strane HZJZ-a ne predstavlja obranu u slučaju kršenja antidopinškog pravila.]*

Specifične odredbe međunarodnog standarda su:

- (a) odstupanje od *Međunarodnog standarda za testiranje i istrage* u vezi s prikupljanjem *uzorka* ili postupanjem s *uzorkom* koje je razumno moglo uzrokovati kršenje antidopinškog pravila na temelju *nepovoljnog laboratorijskog nalaza*, u kojem slučaju HZJZ snosi teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz*;
- (b) odstupanje od *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima* ili *Međunarodnog standarda za testiranje i istrage* u vezi s *nepovoljnim nalazom putovnice* koji je razumno mogao uzrokovati kršenje antidopinškog pravila, u kojem slučaju HZJZ snosi teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo kršenje antidopinškog pravila;
- (c) odstupanje od *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima* u vezi s obvezom obavješćivanja *sportaša* o otvaranju *uzorka B* koje je razumno moglo uzrokovati kršenje antidopinškog pravila na temelju *nepovoljnog laboratorijskog nalaza*, u kojem slučaju HZJZ snosi teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz*.

*[Komentar odredbe 3.2.3 (c): HZJZ može utvrditi da takvo odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan laboratorijski nalaz dokazom da je, na primjer, otvaranju uzorka B prisustvovao neovisan svjedok i da nisu primijećene nepravilnosti.]*

- (d) odstupanje od *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima* u vezi s obavješćivanjem *sportaša* koje je razumno moglo uzrokovati kršenje antidopinškog pravila na temelju propusta u dostavljanju podataka o lokaciji, u kojem slučaju HZJZ snosi teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo propust u dostavljanju podataka o lokaciji.

**3.2.4** Činjenice utvrđene odlukom suda ili nadležnog stegovnog vijeća koje nisu predmet žalbe neoboriv su dokaz protiv *sportaša* ili druge *osobe* na koju se ta odluka odnosi, osim ako *sportaš* ili druga *osoba* ne dokaže da su tom odlukom prekršena načela pravičnosti.



**3.2.5** Nakon što je *sportašu* ili drugoj *osobi* zahtjev za saslušanje predan u razumnom roku, Stegovno vijeće je u postupku zbog kršenja antidopinškog pravila ovlašteno donijeti nepovoljnu odluku za *sportaša* ili drugu *osobu* za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo na temelju odbijanja *sportaša* ili druge *osobe* da se pojavi na saslušanju (osobno ili telefonski prema uputama Stegovnog vijeća) i odgovara na pitanja Stegovnog vijeća ili HZJZ-a.

## POGLAVLJE 4 POPIS ZABRANJENIH SREDSTAVA

### 4.1 Uvrštavanje *Popisa zabranjenih sredstava*

*Popis zabranjenih sredstava* (dalje u tekstu: *Popis*) je sastavni dio ovih Pravila. *Popis* objavljuje i revidira WADA u skladu s odredbom 4.1 Kodeksa.

Osim ako je u *Popisu* ili njegovim izmjenama i dopunama drugačije navedeno, *Popis* i izmjene i dopune sukladno ovim Pravilima stupaju na snagu u roku od tri (3) mjeseca od dana objave istih od strane WADA-e. *Popis* i sve njegove izmjene i dopune, od dana stupanja na snagu, obvezuju su za sve sportaše i ostale osobe. Odgovornost je sportaša i svih ostalih osoba upoznati se s najnovijom verzijom *Popisa* i njegovim izmjenama i dopunama.

*[Komentar odredbe 4.1: Važeći Popis dostupan je na WADA-inoj internetskoj stranici na adresi <https://www.wada-ama.org>. Popis se mijenja i objavljuje po žurnom postupku kad god za to postoji potreba. Novi Popis objavljuje se svake godine bez obzira na to jesu li učinjene promjene.]*

### 4.2 Zabranjene tvari i zabranjene metode uvrštene na *Popis*

#### 4.2.1 Zabranjene tvari i zabranjene metode

Na *Popisu* su navedene one zabranjene tvari i zabranjene metode koje su uvijek zabranjene (na natjecanju i izvan natjecanja) zbog svojeg potencijala poboljšanja izvedbe na budućim natjecanjima ili svojih maskiranih svojstava, te one tvari i metode koje su zabranjene samo na natjecanju. WADA je ovlaštena proširiti *Popis* za određeni sport. Zabranjene tvari i zabranjene metode na *Popisu* mogu biti navedene prema općim kategorijama (npr. anabolici) ili posebnim navođenjem određene tvari ili metode.

*[Komentar odredbe 4.2.1: Korištenje izvan natjecanja tvari koja je zabranjena samo na natjecanju nije kršenje antidopinškog pravila, osim ako rezultira nepovoljnim laboratorijskim nalazom koji potvrđuje prisutnost tvari ili njezinih metabolita ili markera u uzorku prikupljenom na natjecanju.]*

#### 4.2.2 Specificirane tvari ili specificirane metode

U smislu poglavlja 10 sve su zabranjene tvari specificirane tvari, osim tvari koje su drugačije identificirane na *Popisu*. Nijedna zabranjena metoda nije specificirana metoda, osim ako je izričito navedena kao specificirana metoda na *Popisu*.

*[Komentar odredbe 4.2.2: Specificirane tvari i metode definirane odredbom 4.2.2 nisu nužno manje važne ili manje opasne tvari od drugih zabranjenih tvari ili metoda. To su jednostavno tvari i metode za koje je vjerojatnije da ih je sportaš konzumirao ili upotrijebio u druge svrhe, a ne za poboljšanje sportske izvedbe.]*

### 4.2.3 Tvari zloupotrebe

U smislu poglavlja 10, *tvari zloupotrebe* uključuju one *zabranjene tvari* koje su na *Popisu* izričito navedene kao *tvari zloupotrebe* zato što se često zloupotrebljavaju u društvu izvan konteksta sporta.

## 4.3 Odluka WADA-e o *Popisu*

Odluka WADA-e o *zabranjenim tvarima i zabranjenim metodama* koje će biti uvrštene na *Popis*, o klasifikaciji tvari u kategorije na *Popisu*, te o klasifikaciji tvari kao uvijek zabranjenim ili zabranjenim samo *na natjecanju*, klasifikaciji tvari ili metode kao *specificirane tvari*, *specificirane metode* ili *tvari zloupotrebe* konačna je i ne može biti predmet prigovora sportaša ili druge osobe, uključujući, ali ne ograničavajući se na prigovor koji bi se temeljio na argumentu da *tvar* ili *metoda* nemaju maskirna svojstva, da nemaju potencijal za poboljšanje izvedbe, da nisu rizične za zdravlje ili da ne krše sportski duh.

## 4.4 Terapijska izuzeća

**4.4.1** Prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* i/ili korištenje ili *pokušaj korištenja*, *posjedovanje* ili *primjena* ili *pokušaj primjene zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* ne smatraju se kršenjem antidopinškog pravila ako su u skladu s *terapijskim izuzećem* odobrenim sukladno *Međunarodnom standardu za terapijska izuzeća*.

**4.4.2** Predaja zahtjeva za *terapijsko izuzeće*

**4.4.2.1** Svaki *sportaš* koji se ne natječe na međunarodnoj razini obavezan je HZJZ-u podnijeti zahtjev za *terapijsko izuzeće* bez odlaganja, osim ako se primjenjuju odredbe 4.1 ili 4.3 *Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća*. Zahtjev se podnosi u skladu s poglavljem 6 *Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća* objavljenim na internetskoj stranici HZJZ-a.

**4.4.2.2** O zahtjevima za odobrenje ili priznanje *terapijskog izuzeća* odlučuje Povjerenstvo za *terapijska izuzeća*, osnovano od HZJZ-a za odlučivanje u skladu s odredbom 4.4.2.2 (a)-(d) u nastavku:

- (a) Povjerenstvo se sastoji od predsjednika i osam (8) članova s iskustvom u skrbi i liječenju *sportaša* i znanjem kliničke i sportske medicine te medicine vježbanja. Mandat članova Povjerenstva za *terapijska izuzeća* traje 4 godine. Po isteku mandata ista osoba može biti ponovo imenovana za člana Povjerenstva za *terapijska izuzeća*.
- (b) Prije početka obavljanja dužnosti člana Povjerenstva, svi članovi obvezni su potpisati izjavu o sukobu interesa i povjerljivosti. Imenovani članovi ne smiju biti djelatnici HZJZ-a.

- (c) Po zaprimanju zahtjeva HZJZ-a za odobrenje ili priznanje *terapijskog izuzeća*, predsjednik Povjerenstva imenovat će predsjedavajućeg i dva (2) člana (pritom predsjednik može bit predsjedavajući ili član vijeća) za odlučivanje o zahtjevu.
- (d) Prije početka odlučivanja o zahtjevu za *terapijsko izuzeće* svaki je član Povjerenstva obvezan predsjedniku iznijeti sve okolnosti koje bi mogle utjecati na njegovu nepristranost u odnosu na *sportaša* koji je podnio zahtjev. Ako član kojeg je predsjednik imenovao za odlučivanje o zahtjevu ne želi ili ne može procijeniti *sportašev* zahtjev za *terapijsko izuzeće*, iz bilo kojeg razloga, predsjednik može imenovati zamjenu ili imenovati novo Povjerenstvo (npr. iz unaprijed uspostavljenog popisa kandidata). Predsjednik ne može biti član Povjerenstva ako postoje okolnosti koje bi mogle utjecati na nepristranost odluke o *terapijskom izuzeću*.

**4.4.2.3** U skladu s relevantnim odredbama *Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća* Povjerenstvo za *terapijska izuzeća* odlučit će o zahtjevu najkasnije u roku od dvadeset i jednog (21) dana od dana zaprimanja potpunog zahtjeva, osim ako postoje izvanredne okolnosti. Kada je zahtjev predan u razumnom roku prije *sportskog događaja*, Povjerenstvo za *terapijska izuzeća* mora se potruditi donijeti odluku prije početka *sportskog događaja*.

**4.4.2.4** Odluka Povjerenstva za *terapijska izuzeća* konačna je odluka HZJZ-a i na odluku je u skladu s odredbom 4.4.6 moguće izjaviti žalbu. Odluka Povjerenstva za *terapijska izuzeća* HZJZ-a dostavlja se *sportašu* pisanim putem i stavlja se na raspolaganje WADA-i i drugim *organizacijama za borbu protiv dopinga* u skladu s *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*. Odluka će se bez odlaganja unijeti u sustav ADAMS.

*[Komentar odredbe 4.4.2: U skladu s odredbom 5.1 Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća, HZJZ može odbiti zahtjeve za terapijsko izuzeće sportaša nacionalne razine zatražene unaprijed za sportove kojima HZJZ ne daje prioritet u svom planu testiranja. U tom slučaju takvom sportašu koji je naknadno testiran dozvolit će podnošenje zahtjeva za retroaktivno terapijsko izuzeće. Nadalje, HZJZ će objaviti pravila na svojoj internetskoj stranici kako bi sportaši na koje se odnosi imali pristup.*

*Dostava neistinitih dokumenata Povjerenstvu za terapijska izuzeća ili HZJZ-u, ponuda ili prihvatanje mita osobe kako bi izvršila odnosno ne bi izvršila neku radnju, ishođenje lažnog svjedočenja ili bilo koja druga prijetvorna radnja ili bilo koje drugo slično namjerno ometanje ili pokušaj ometanja bilo kojeg dijela postupka za izdavanje terapijskih izuzeća rezultirat će optužbom za krivotvorenje ili pokušaj krivotvorenja u skladu s odredbom 2.5.*

*Sportaš ne smije pretpostavljati da će njegov zahtjev za odobrenje ili priznavanje terapijskog izuzeća (ili obnovu terapijskog izuzeća) biti odobren. Odgovornost za bilo koje korištenje, posjedovanje ili primjenu zabranjene tvari ili zabranjene metode prije odobrenja zahtjeva u potpunosti snosi sportaš.]*

#### 4.4.3 Zahtjevi za retroaktivnim terapijskim izuzećem

Ako HZJZ želi testirati *sportaša* koji se ne natječe na međunarodnoj razini ni na nacionalnoj razini, HZJZ će tom *sportašu* dozvoliti predaju zahtjeva za retroaktivnim *terapijskim izuzećem* za bilo koju *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* koju upotrebljava u terapijske svrhe.

#### 4.4.4 Postupak priznavanja terapijskog izuzeća

*Terapijsko izuzeće* koje odobri HZJZ na snazi je na svakoj nacionalnoj razini u svim zemljama i ne treba biti priznato od bilo koje druge *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*.

*Terapijsko izuzeće* nije automatski na snazi ako se *sportaš* počne natjecati na međunarodnoj razini ili sudjeluje na *međunarodnom sportskom događaju*, osim ako ga prizna relevantni međunarodni savez ili *organizator velikog sportskog događaja* u skladu s *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*, kako slijedi:

**4.4.4.1** Ako *sportaš* već ima *terapijsko izuzeće* koje je odobrio HZJZ za *tvar* ili *metodu* u pitanju, osim ako će ga automatski priznati međunarodni savez ili *organizator velikog sportskog događaja*, *sportaš* mora podnijeti zahtjev svom međunarodnom savezu ili *organizatoru velikog sportskog događaja* za priznavanje tog *terapijskog izuzeća*. Ako to *terapijsko izuzeće* zadovoljava kriterije definirane *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*, tada je međunarodni savez ili *organizator velikog sportskog događaja* obavezan *terapijsko izuzeće* priznati.

Ako međunarodni savez ili *organizator velikog sportskog događaja* smatra da *terapijsko izuzeće* ne zadovoljava te kriterije i odbije ga priznati, međunarodni savez će o tome bez odlaganja obavijestiti *sportaša* i HZJZ i pritom navesti razloge odbijanja. *Sportaš* i/ili HZJZ ovlašteni su u roku od dvadeset i jednog (21) dana od dana zaprimanja obavijesti uputiti predmet *WADA*-i na razmatranje u skladu s odredbom 4.4.6.

Ako se predmet proslijedi *WADA*-i na razmatranje, *terapijsko izuzeće* koje je odobrio HZJZ ostaje na snazi za *natjecanja* na nacionalnoj razini i za *testiranje izvan natjecanja* (ali nije valjano za *natjecanja* na međunarodnoj razini) sve do dana donošenja odluke od strane *WADA*-e.

Ako se predmet ne proslijedi *WADA*-i na razmatranje u roku od dvadeset i jednog (21) dana, HZJZ je obavezan utvrditi hoće li izvorno *terapijsko izuzeće* koje je odobrio i dalje ostati na snazi za *natjecanja* na nacionalnoj razini i za *testiranje izvan natjecanja* (pod uvjetom da se *sportaš* više ne natječe na međunarodnoj razini i ne sudjeluje u *natjecanjima* na međunarodnoj razini).

*Terapijsko izuzeće ostaje na snazi za natjecanja na nacionalnoj razini i za testiranje izvan natjecanja (ali nije valjano za natjecanja na međunarodnoj razini) sve do dana donošenja odluke od strane HZJZ-a.*

*[Komentar odredbe 4.4.4.1: U skladu s odredbama 5.7 i 7.1 Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća međunarodni savez objavit će i ažurirati obavijest na svojoj internetskoj stranici kojom je jasno definirano (1) koji mu sportaši u njegovoj nadležnosti moraju poslati zahtjev za terapijsko izuzeće, (2) koje odluke drugih organizacija za borbu protiv dopinga će automatski priznati vezano uz takve zahtjeve i (3) koje mu se odluke o terapijskom izuzeću drugih organizacija za borbu protiv dopinga moraju predati na priznavanje. Ako sportaševo terapijsko izuzeće pripada kategoriji onih koja se automatski priznaju, sportaš ne mora slati zahtjev svom međunarodnom savezu za priznavanje tog terapijskog izuzeća.*

*U skladu s uvjetima Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća HZJZ će pomoći sportašima odrediti kada moraju predati terapijsko izuzeće koje je odobrio HZJZ međunarodnom savezu ili organizatoru velikog sportskog događaja radi priznavanja i upućivat će i podržavati takve sportaše tijekom postupka priznavanja.*

*Ako međunarodni savez ne prizna terapijsko izuzeće koje je odobrio HZJZ samo zbog nepostojanja medicinske dokumentacije ili drugih podataka potrebnih da se zadovolje kriteriji Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća, predmet ne treba slati WADA-i. Umjesto toga treba ga dopuniti i ponovno predati međunarodnom savezu.]*

**4.4.4.2** *Ako sportaš nema terapijsko izuzeće koje je odobrio HZJZ za tvar ili metodu u pitanju, obavezan je podnijeti zahtjev za terapijsko izuzeće izravno međunarodnom savezu u skladu s postupkom definiranim Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća čim se za tim pojavi potreba.*

Ako međunarodni savez odbije sportašev zahtjev, obavezan je o tome bez odlaganja obavijestiti sportaša i navesti razloge odbijanja.

Ako međunarodni savez odobri sportašev zahtjev, o tome će obavijestiti sportaša i HZJZ. Ako HZJZ smatra da terapijsko izuzeće ne zadovoljava kriterije definirane Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća, ovlašten je u roku od dvadeset i jednog (21) dana od dana zaprimanja obavijesti uputiti predmet WADA-i na razmatranje.

Ako HZJZ prosljedi predmet WADA-i na razmatranje, terapijsko izuzeće koje je odobrio međunarodni savez ostaje na snazi za natjecanja na međunarodnoj razini i za testiranje izvan natjecanja (ali nije valjano za natjecanja na nacionalnoj razini) sve do dana donošenja odluke WADA-e.

Ako HZJZ predmet ne prosljedi WADA-i na razmatranje, terapijsko izuzeće koje je odobrio međunarodni savez stupa na snagu i za natjecanja na nacionalnoj razini nakon isteka roka za razmatranje od dvadeset i jednog (21) dana.

[Komentar odredbe 4.4.4.2: Međunarodni savez i HZJZ mogu se dogovoriti da će HZJZ razmatrati zahtjeve za terapijska izuzeća u ime međunarodnog saveza.]

#### 4.4.5 Istek, povlačenje ili poništavanje *terapijskog izuzeća*

**4.4.5.1** *Terapijsko izuzeće* odobreno u skladu s ovim Pravilima: (a) istječe protekom razdoblja na koje je odobreno, bez obveze slanja dodatne obavijesti ili druge formalnosti, (b) može se povući ako *sportaš* bez odlaganja ne zadovolji bilo koje zahtjeve ili uvjete koje je odredilo Povjerenstvo za *terapijska izuzeća* pri odobravanju *terapijskog izuzeća*, (c) ako se naknadno utvrdi da kriteriji za odobrenje *terapijskog izuzeća* u stvari nisu zadovoljeni Povjerenstvo za *terapijska izuzeća* može ga povući ili (d) može se poništiti nakon revizije WADA-e ili nakon žalbe.

**4.4.5.2** U slučaju iz odredbe 4.4.5.1, *sportaš* neće snositi *posljedice* zbog *korištenja, posjedovanja ili primjene zabranjene tvari ili zabranjene metode* u pitanju u skladu s *terapijskim izuzećem* prije dana isteka, povlačenja ili poništavanja *terapijskog izuzeća*. U skladu s odredbom 5.1.1.1 *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima* revizijom *nepovoljnog laboratorijskog nalaza*, utvrđenim netom nakon isteka, povlačenja ili poništavanja *terapijskog izuzeća* razmotrit će se je li takav nalaz u skladu s *korištenjem zabranjenom tvari ili zabranjenom metodom* prije tog dana u kojem slučaju neće biti utvrđeno kršenje antidopinškog pravila.

#### 4.4.6 Revizije i žalbe na odluke o *terapijskim izuzećima*

**4.4.6.1** Ako HZJZ odbije zahtjev *sportaša* za *terapijsko izuzeće*, *sportaš* ima pravo izjaviti žalbu isključivo nacionalnom žalbenom tijelu opisanom u odredbi 13.2.2.

**4.4.6.2** WADA je obvezna revidirati odluku međunarodnog saveza o nepriznavanju *terapijskog izuzeća* koje je odobrio HZJZ koju joj prosljedi *sportaš* ili HZJZ. Nadalje, WADA mora revidirati odluku međunarodnog saveza o odobrenju *terapijskog izuzeća* koju joj prosljedi HZJZ. WADA je ovlaštena revidirati bilo koju drugu odluku o *terapijskom izuzeću* na zahtjev uključenih strana ili na vlastitu inicijativu. Ako odluka o *terapijskom izuzeću* koja je predmet revizije zadovoljava kriterije definirane *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*, WADA se neće miješati u nju. Ako odluka o *terapijskom izuzeću* ne zadovoljava te kriterije, WADA će ju poništiti.

[Komentar odredbe 4.4.6.2: WADA ima pravo naplatiti naknadu za pokrivanje troškova: (a) bilo koje revizije koju mora obaviti u skladu s odredbom 4.4.8 i (b) bilo koje revizije koju odabere provesti ako je odluka koja je predmet revizije poništena.]

**4.4.6.3** Na odluku o *terapijskom izuzeću* međunarodnog saveza (ili HZJZ-a ako je dogovoreno razmatranje zahtjeva u ime međunarodnog saveza) čiju reviziju ne provodi WADA ili čiju reviziju provodi WADA, ali koja nije poništena nakon revizije, *sportaš* i/ili HZJZ imaju pravo izjaviti žalbu isključivo CAS-u.

*[Komentar odredbe 4.4.6.3: U tim slučajevima, odluka na koju se ulaže žalba jest odluka o terapijskom izuzeću međunarodnog saveza, a ne odluka WADA-e o tome da ne revidira odluku o terapijskom izuzeću ili (nakon revizije) da ne poništi odluku o terapijskom izuzeću. Međutim, vrijeme za žalbu na odluku o terapijskom izuzeću ne počinje do datuma kada WADA objavi svoju odluku. U svakom slučaju, neovisno o tome je li revidirala odluku ili nije, WADA će biti obaviještena o žalbi kako bi mogla sudjelovati u postupku ako to želi.]*

**4.4.6.4** Na odluku WADA-e o poništenju odluke o *terapijskom izuzeću sportaš*, HZJZ i/ili međunarodni savez na koji se odnosi imaju pravo izjaviti žalbu isključivo CAS-u.

**4.4.6.5** Propuštanje poduzimanja mjera u razumnom roku nakon pravilno uloženog zahtjeva za odobrenje/priznanje *terapijskog izuzeća* ili za reviziju odluke o *terapijskom izuzeću* smatra se odbijanjem zahtjeva te se ostvaruju uvjeti za primjenjiva prava na reviziju/žalbu.



## POGLAVLJE 5 **TESTIRANJE I ISTRAGE**

### 5.1 Svrha testiranja i istraga

*[Komentar odredbe 5.1: Ako se testiranje provodi u antidopinške svrhe, laboratorijski rezultati i podaci mogu se upotrebljavati u druge zakonite svrhe u skladu s Pravilima organizacije za borbu protiv dopinga. Vidjeti, na primjer, komentar odredbe 23.2.2 Kodeksa.]*

**5.1.1** Testiranje i istrage mogu se provoditi u sve svrhe borbe protiv dopinga. Provodit će se u skladu s odredbama *Međunarodnog standarda za testiranje i istrage*.

**5.1.2** Testiranje se provodi u svrhu dobivanja analitičkog dokaza o sportaševu mogućem kršenju odredbe 2.1 ili odredbe 2.2.

### 5.2 Ovlaštenje za testiranje

**5.2.1** U skladu s ograničenjima testiranja na sportskom događaju definiranim u odredbi 5.3, HZJZ je ovlašten provoditi testiranja na natjecanju i izvan natjecanja svih sportaša navedenih u uvodu ovih Pravila („Područje primjene ovih Pravila“).

**5.2.2** HZJZ je ovlašten zatražiti uzorak od sportaša za čije je testiranje ovlašten (uključujući bilo kojeg sportaša tijekom njegova razdoblja nepodobnosti) u svakom trenutku i na svakom mjestu.

*[Komentar odredbe 5.2.2: HZJZ može dobiti dodatna ovlaštenja za testiranje putem bilateralnih ili multilateralnih sporazuma s drugim potpisnicima. Osim ako je sportaš odredio razdoblje od šezdeset (60) minuta za testiranje između 23:00 sata i 6:00 sati ili je na drugi način pristao na testiranje tijekom tog razdoblja, HZJZ neće testirati sportaša tijekom tog razdoblja osim ako postoji ozbiljna i određena sumnja da sportaš upotrebljava doping. Prigovor na to je li HZJZ imao opravdan razlog za sumnju za testiranje tijekom tog razdoblja ne služi kao obrana po pitanju kršenja antidopinškog pravila na osnovi takva testiranja ili pokušaja testiranja.]*

**5.2.3** Ako bilo koji međunarodni savez ili organizator velikog sportskog događaja delegira ili sklopi ugovor o provedbi bilo kojeg dijela testiranja s HZJZ-om (neposredno ili preko nacionalnog saveza), HZJZ je ovlašten prikupiti dodatne uzorke ili tražiti od laboratorija provedbu dodatnih analiza na trošak HZJZ-a. Ako se prikupljaju dodatni uzorci ili provode dodatne analize, o tome treba obavijestiti međunarodni savez ili organizatora velikog sportskog događaja.

**5.2.4** WADA je ovlaštena za testiranje na natjecanju i izvan natjecanja kako je navedeno u odredbi 20.7.10 Kodeksa.

### 5.3 Testiranje na sportskom događaju

**5.3.1** Osim ako je u nastavku drugačije navedeno, samo je jedna organizacija odgovorna za provedbu *testiranja* na mjestima *natjecanja* tijekom *trajanja sportskog događaja*. Za provedbu *testiranja* na *međunarodnim sportskim događajima* u Republici Hrvatskoj ovlaštena je međunarodna organizacija, odnosno tijelo koje upravlja *sportskim događajem*. Za provedbu *testiranja* na *nacionalnim sportskim događajima* u Republici Hrvatskoj ovlašten je HZJZ. Na zahtjev tijela koje upravlja *sportskim događajem* bilo koje *testiranje* izvan mjesta *natjecanja* tijekom *trajanja sportskog događaja* koordinirat će se s tim tijelom.

**5.3.2** Ako *organizacija za borbu protiv dopinga* koja bi inače bila ovlaštena za *testiranje*, ali nije odgovorna za pokretanje i usmjeravanje *testiranja* na *sportskom događaju*, želi provesti *testiranje sportaša* na mjestu *natjecanja* tijekom *trajanja sportskog događaja*, obvezna je prvo kontaktirati tijelo koje upravlja *sportskim događajem* kako bi ishodila dozvolu za provedbu i koordiniranje takvog *testiranja*. Ako *organizacija za borbu protiv dopinga* nije zadovoljna odgovorom tijela koje upravlja *sportskim događajem*, ovlaštena je, u skladu s postupcima opisanima u *Međunarodnom standardu za testiranje i istrage*, tražiti dozvolu WADA-e za provedbu *testiranja* i određivanje načina koordinacije takva *testiranja*. WADA neće odobriti takvo *testiranje* prije obavještanja i konzultacija s tijelom koje upravlja *sportskim događajem*. Odluka WADA-e konačna je i ne podliježe žalbi. Osim ako je u dozvoli za provedbu *testiranja* drugačije navedeno, takva *testiranja* smatraju se *testiranjem izvan natjecanja*. Za *postupanje s rezultatima* kod takvih *testiranja* odgovorna je *organizacija za borbu protiv dopinga* koja pokreće *testiranje*, osim ako je drugačije navedeno u pravilima tijela koje upravlja *sportskim događajem*.

*[Komentar odredbe 5.3.2: Prije davanja dozvole HZJZ-u za pokretanje i provedbu testiranja na međunarodnom sportskom događaju, WADA će se konzultirati s međunarodnom organizacijom koja upravlja sportskim događajem. Prije davanja dozvole međunarodnom savezu za pokretanje i provedbu testiranja na nacionalnom sportskom događaju, WADA će se konzultirati s HZJZ-om. Organizacija za borbu protiv dopinga koja „pokreće i usmjerava testiranje“ može, ako tako odluči, sklopiti ugovore s trećim stranama kojima delegira odgovornost za prikupljanje uzoraka ili druge aspekte postupka dopinške kontrole.]*

### 5.4 Uvjeti testiranja

**5.4.1** HZJZ je obavezan izraditi plan *testiranja* i provesti *testiranje* kako je propisano *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage*.

**5.4.2** Ondje gdje je to razumno izvedivo, *testiranje* će se koordinirati uporabom sustava ADAMS (*Sustav administracije i postupanja u antidopingu*) kako bi se maksimalno povećala učinkovitost zajedničkog *testiranja* i izbjeglo nepotrebno ponavljanje *testiranja*.

## 5.5 Podaci o lokaciji sportaša

**5.5.1** HZJZ određuje *skupinu određenu za testiranje* i *skupinu za testiranje* koje uključuju one *sportaše* koji moraju dostaviti svoje podatke o lokaciji na način definiran *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage* i na koje se primjenjuju *posljedice* za kršenje odredbe 2.4 kako je navedeno u odredbi 10.3.2. HZJZ i međunarodni savezi će koordinirati identificiranje takvih *sportaša* i prikupljanje podataka o njihovoj lokaciji.

**5.5.2** HZJZ će putem sustava *ADAMS* na raspolaganje staviti popis *sportaša* uključenih u njegovu *skupinu određenu za testiranje*. HZJZ se obvezuje redovito pregledavati i po potrebi ažurirati svoje kriterije za uključivanje *sportaša* u *skupinu određenu za testiranje* te najmanje jednom u 3 mjeseca pregledati popis *sportaša* u svojoj *skupini određenoj za testiranje* kako bi osigurao da svaki navedeni *sportaš* i dalje ispunjava odgovarajuće kriterije. *Sportaši* će biti obaviješteni prije nego što budu uključeni u *skupinu određenu za testiranje* i kada budu isključeni iz nje. Obavijest sadrži informacije navedene u *Međunarodnom standardu za testiranje i istrage*.

**5.5.3** Ako je *sportaš* uključen u *skupinu određenu za testiranje* svog međunarodnog saveza i u nacionalnu *skupinu određenu za testiranje* HZJZ-a, HZJZ i međunarodni savez suglasno dogovaraju koja organizacija će primati podatke o lokaciji tog *sportaša*. *Sportaš* nije dužan dostaviti podatke o lokaciji više od *jednoj organizaciji za borbu protiv dopinga*.

**5.5.4** U skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage* svaki se *sportaš* uključen u *skupinu određenu za testiranje* obvezuje: (a) obavijestiti HZJZ o svojoj lokaciji na tromjesečnoj bazi, (b) ažurirati te podatke kako se ukaže potreba, a kako bi oni u svakom trenutku bili točni i potpuni i (c) staviti se na raspolaganje za *testiranje* na navedenim lokacijama.

**5.5.5** U smislu odredbe 2.4, *propust sportaša* da zadovolji uvjete *Međunarodnog standarda za testiranje i istrage* smatrat će se propustom u dostavljanju podataka o lokaciji ili propuštenim *testiranjem*, kako je definirano u Prilogu B *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima*, ako su zadovoljeni uvjeti navedeni u Prilogu B.

**5.5.6** *Sportaš* uključen u *skupinu određenu za testiranje* HZJZ-a obavezan je dostavljati podatke o lokaciji navedene u *Međunarodnom standardu za testiranje i istrage*, osim ako i sve dok (a) HZJZ-u ne dostavi obavijest da se povlači iz sporta ili (b) ga HZJZ ne obavijesti da više ne zadovoljava uvjete za uključivanje u *skupinu određenu za testiranje* HZJZ-a.

**5.5.7** Podaci o lokaciji koje *sportaš* dostavlja dok je u *skupini određenoj za testiranje* bit će putem sustava *ADAMS* dostupni *WADA*-i i drugim *organizacijama za borbu protiv dopinga* u čijoj je nadležnosti *testiranje sportaša* kako je navedeno u odredbi 5.2. Podaci o lokaciji čuvaju se u strogoj tajnosti i upotrebljavaju se isključivo u svrhe

planiranja, koordiniranja ili provedbe *dopinške kontrole*, davanja podataka relevantnih za *biološku putovnicu sportaša* te drugih analitičkih rezultata, za potporu istrazi o mogućem kršenju antidopinškog pravila ili za potporu postupcima u slučaju mogućeg kršenja antidopinškog pravila. Nakon što podaci prestanu biti važni u prethodne navedene svrhe, isti će se uništiti u skladu s *Međunarodnim standardom za zaštitu privatnosti i osobnih podataka*.

## 5.6 Povlačenje sportaša iz sporta i povratak na natjecanja

**5.6.1** Ako se sportaš koji se natječe na međunarodnoj ili nacionalnoj razini, uključen u skupinu određenu za testiranje HZJZ-a, povuče iz sporta, a potom se odluči vratiti i aktivno sudjelovati u sportu, isti se neće moći natjecati na međunarodnim sportskim događajima ili nacionalnim sportskim događajima sve dok se ne stavi na raspolaganje za testiranje svom međunarodnom savezu i HZJZ-u, i to pisanom obaviješću šest (6) mjeseci unaprijed.

WADA u dogovoru s HZJZ-om i međunarodnim savezom sportaša može odobriti iznimku od obveze slanja prethodno navedene pisane obavijesti šest mjeseci unaprijed ako bi dosljedna primjena takvog pravila bila nepravedna za sportaša. Na tu odluku može se izjaviti žalba sukladno poglavlju 13.

Svi rezultati natjecanja koji su postignuti uz kršenje ove odredbe 5.6.1 bit će *diskvalificirani*, osim ako sportaš može dokazati da nije mogao znati da je riječ o međunarodnom sportskom događaju ili nacionalnom sportskom događaju.

**5.6.2** Ako se sportaš povuče iz sporta tijekom razdoblja *nepodobnosti*, isti je obvezan o povlačenju pisanim putem obavijestiti organizaciju za borbu protiv dopinga koja mu je odredila razdoblje *nepodobnosti*. Ako se sportaš potom odluči vratiti i aktivno sudjelovati u sportu, neće se moći natjecati na međunarodnim sportskim događajima ili nacionalnim sportskim događajima sve dok se ne stavi na raspolaganje za testiranje HZJZ-u i svom međunarodnom savezu, i to pisanom obaviješću šest (6) mjeseci unaprijed (ili istovjetnom obaviješću o preostalom vremenu trajanja razdoblja *nepodobnosti* ako je razdoblje *nepodobnosti* duže od šest (6) mjeseci).

## 5.7 Program neovisnih promatrača

HZJZ i svi organizacijski odbori za nacionalne sportske događaje u Republici Hrvatskoj će na takvim sportskim događajima ovlastiti i omogućiti Program neovisnih promatrača.

## POGLAVLJE 6 ANALIZA UZORAKA

*Uzorci će se analizirati u skladu sa sljedećim načelima:*

### 6.1 Upotreba akreditiranih, odobrenih laboratorija i drugih laboratorija

**6.1.1** U svrhu neposrednog utvrđivanja *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* u skladu s odredbom 2.1, *uzorci* će se analizirati samo u laboratorijima koje je akreditirala ili na drugi način odobrila WADA. HZJZ će za analizu *uzoraka* odabrati laboratorij koji je WADA akreditirala ili na drugi način odobrila.

*[Komentar odredbe 6.1: Kršenja odredbe 2.1 mogu se utvrditi isključivo analizom uzorka koju provede laboratoriji koji je WADA akreditirala ili odobrila. Kršenja bilo koje druge odredbe mogu se utvrditi upotrebom rezultata analize drugih laboratorija sve dok su ti rezultati pouzdani.]*

**6.1.2** U skladu s odredbom 3.2, činjenice u vezi s kršenjem antidopinškog pravila mogu se utvrditi na bilo koji pouzdan način. To, primjerice, uključuje pouzdana laboratorijska ili druga forenzička *testiranja* koja se provode izvan laboratorija koje je akreditirala ili odobrila WADA.

### 6.2 Svrha analize *uzoraka* i podataka

**6.2.1** *Uzorci* i povezani analitički podaci ili podaci *dopinške kontrole* analiziraju se s ciljem otkrivanja *zabranjenih tvari* i *zabranjenih metoda* utvrđenih *Popisom* te drugih tvari koje WADA odredi u skladu s odredbom 4.5 *Kodeksa* ili kao pomoć HZJZ-u pri profiliranju odgovarajućih parametara u *sportaševu* urinu, krvi ili drugom biološkom materijalu, uključujući DNK ili gensko profiliranje ili bilo koju drugu opravdanu svrhu antidopinga.

*[Komentar odredbe 6.2.1: Na primjer, relevantni podaci u vezi s dopinškom kontrolom mogu se upotrebljavati za usmjeravanje ciljanog testiranja ili za potporu postupku zbog kršenja antidopinškog pravila iz odredbe 2.2, ili oboje.]*

### 6.3 Istraživanje *uzoraka* i podataka

*Uzorci*, povezani analitički podaci i podaci *dopinške kontrole* mogu se upotrebljavati u svrhe istraživanja antidopinga, iako se nijedan *uzorak* ne smije upotrebljavati za istraživanje bez pisane suglasnosti *sportaša*. *Uzorci* i povezani analitički podaci ili podaci *dopinške kontrole* koji se upotrebljavaju u svrhu istraživanja prvo će se obraditi na način da se onemogući povezivanje *uzoraka* i povezanih analitičkih podataka ili podataka *dopinške kontrole* s određenim *sportašem*. Sva istraživanja koja uključuju *uzorke* i povezane analitičke podatke ili podatke *dopinške kontrole* moraju biti u skladu s načelima iz poglavlja 19 *Kodeksa*.

[Komentar odredbe 6.3: Kao što je običaj u medicinskom ili znanstvenom kontekstu, upotreba uzoraka i povezanih podataka za osiguranje i poboljšanje kvalitete, poboljšanje i razvoj metode ili utvrđivanje referentnih populacija ne smatra se istraživanjem. Uzorci i povezani podaci koji se upotrebljavaju u takve dopuštene neistraživačke svrhe također se moraju prvo obraditi na način da se onemogući njihovo povezivanje s određenim sportašem, uzimajući u obzir načela iz poglavlja 19 Kodeksa te zahtjeve Međunarodnog standarda za laboratorije i Međunarodnog standarda za zaštitu privatnosti i osobnih podataka.]

#### 6.4 Standardi za analizu *uzoraka* i izvješćivanje

U skladu s odredbom 6.4, HZJZ je ovlašten od laboratorija tražiti da *uzorke* analiziraju u skladu s *Međunarodnim standardom za laboratorije* i odredbom 4.7 *Međunarodnog standarda za testiranje i istrage*.

Laboratoriji mogu na vlastitu inicijativu i trošak ili u skladu sa zahtjevom HZJZ-a analizirati *uzorke* na *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* koje nisu uključene u standardni izbornik za analizu *uzoraka*. O rezultatima takvih analiza izvješćuje se HZJZ i oni vrijede na isti način te donose iste *posljedice* kao i svi ostali rezultati analize.

[Komentar odredbe 6.4: Cilj ove odredbe je proširiti načelo „*inteligentnog testiranja*“ na izbornik za analizu *uzoraka* kako bi se doping otkrio na najučinkovitiji način. Poznato je da su resursi za antidoping ograničeni i da bi proširivanje izbornika za analizu *uzoraka* u nekim sportovima i zemljama moglo pridonijeti smanjivanju broja *uzoraka* koji se mogu analizirati.]

#### 6.5 Dodatna analiza *uzorka* prije ili za vrijeme *postupanja s rezultatima*

Ne postoji ograničenje ovlaštenja laboratorija za provedbu ponovljene ili dodatne analize na *uzorku* prije nego što HZJZ obavijesti *sportaša* da je *uzorak* osnova za optužbu za kršenje antidopinškog pravila iz odredbe 2.1. Ako nakon takve obavijesti HZJZ odluči provesti dodatnu analizu tog *uzorka*, to može učiniti uz suglasnost *sportaša* ili odobrenje Stegovnog vijeća.

#### 6.6 Dodatna analiza *uzorka* nakon što je prijavljen kao negativan ili na drugi način nije rezultirao optužbom za kršenje antidopinškog pravila

Nakon što laboratorij prijavi *uzorak* kao negativan ili *uzorak* na drugi način nije rezultirao optužbom za kršenje antidopinškog pravila, on se može pohraniti i podvrgnuti dodatnim analizama u svrhu odredbe 6.2 u bilo kojem trenutku isključivo prema uputi *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je pokrenula i usmjeravala prikupljanje *uzorka* ili WADA-e. Bilo koja druga *organizacija za borbu protiv dopinga* koja je ovlaštena za *testiranje sportaša* i koja želi izvršiti dodatnu analizu pohranjenog *uzorka*, može to učiniti uz suglasnost *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je pokrenula i usmjeravala prikupljanje *uzorka* ili WADA-e i odgovorna je za sva kasnija i naknadna *postupanja s rezultatima*. Trošak pohranjivanja *uzorka* ili dodatne analize koju je pokrenula WADA ili neka druga *organizacija za borbu protiv dopinga* snosi WADA ili ta organizacija. Dodatna

analiza uzoraka mora se provoditi u skladu sa zahtjevima *Međunarodnog standarda za laboratorije*.

## 6.7 Dijeljenje uzorka A ili B

Ako WADA, organizacija za borbu protiv dopinga ovlaštena za postupanje s rezultatima i/ili laboratorij koji je akreditirala WADA (uz odobrenje WADA-e ili organizacije za borbu protiv dopinga ovlaštene za postupanje s rezultatima) želi podijeliti uzorak A ili B u svrhu upotrebe prvog dijela podijeljenog uzorka za analizu uzorka A i drugog dijela podijeljenog uzorka radi potvrde, treba slijediti postupke utvrđene *Međunarodnim standardom za laboratorije*.

## 6.8 WADA-ino pravo na preuzimanje posjeda nad uzorcima i podacima

WADA može, prema vlastitoj odluci, u bilo kojem trenutku, uz ili bez prethodne najave, fizički preuzeti bilo koji uzorak i povezane analitičke podatke ili informacije u posjedu laboratorija ili organizacije za borbu protiv dopinga. Na zahtjev WADA-e laboratorij ili organizacija za borbu protiv dopinga u čijem je posjedu uzorak odmah će WADA-i omogućiti pristup i fizičko preuzimanje uzorka. Ako WADA nije dostavila prethodnu obavijest laboratoriju ili organizaciji za borbu protiv dopinga prije preuzimanja uzorka, dužna je dostaviti takvu obavijest laboratoriju i svakoj organizaciji za borbu protiv dopinga čije je uzorke preuzela u razumnom roku nakon preuzimanja. Nakon analize i bilo koje istrage oduzetog uzorka ili povezanih podataka, WADA je ovlaštena dati uputu drugoj organizaciji za borbu protiv dopinga koja je ovlaštena za testiranje sportaša da preuzme odgovornost za postupanje s rezultatima za uzorak ili povezane podatke ako se otkrije moguće kršenje antidopinškog pravila.

*[Komentar odredbe 6.8: Otpor WADA-i ili odbijanje njezina fizičkog preuzimanja uzoraka moglo bi predstavljati krivotvorenje, sudioništvo ili nesukladnost kako je propisano u Međunarodnom standardu za sukladnost potpisnika s Kodeksom, a moglo bi predstavljati i kršenje Međunarodnog standarda za laboratorije. Prema potrebi, laboratorij i/ili antidopinška organizacija pomoći će WADA-i osigurati da oduzeti uzorak i povezani podaci bez odgode napuste dotičnu zemlju.]*

*WADA, naravno, ne bi jednostrano preuzela uzorke ili analitičke podatke bez valjanog razloga u vezi s mogućim kršenjem antidopinškog pravila, nesukladnosti potpisnika ili dopingom druge osobe. Međutim, odluku o postojanju dobrog razloga donosi WADA i ne podliježe prigovoru. Bez obzira postoji li dobar razlog ili ne, to neće predstavljati obranu od kršenja antidopinškog pravila ili rezultirajućih posljedica.]*

## POGLAVLJE 7 **POSTUPANJE S REZULTATIMA: ODGOVORNOST, INICIJALNA REVIZIJA, OBAVIJEST I PRIVREMENE SUSPENZIJE**

*Postupanje s rezultatima* u skladu s ovim Pravilima uspostavlja se postupak namijenjen rješavanju pitanja kršenja antidopinškog pravila na pošten, brz i učinkovit način.

### 7.1 **Odgovornost za provođenje *postupanja s rezultatima***

**7.1.1** Osim ako je drugačije propisano odredbama 6.6, 6.8 i odredbom 7.1 *Kodeksa*, *postupanje s rezultatima* odgovornost je *organizacije za borbu protiv dopinga* i regulirano je postupovnim pravilima *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je pokrenula i usmjeravala prikupljanje *uzorka* (ili ako prikupljanja *uzorka* nije bilo, *organizacija za borbu protiv dopinga* koja prva obavijesti *sportaša* ili drugu osobu o potencijalnom kršenju antidopinškog pravila i potom aktivno nastavi postupak u slučaju njegova kršenja).

**7.1.2** Ako pravila *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* ne daju *nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga* nadležnost nad *sportašem* ili drugom *osobom* koja nije državljanin, koja nema dozvolu boravka, koja nema iskaznicu ili nije član sportske organizacije te zemlje ili ako *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* odbije takvu nadležnost, *postupanje s rezultatima* provodi odgovarajući međunarodni savez ili *treća strana* koja ima nadležnost nad *sportašem* ili drugom *osobom*, kako je definirano pravilima nadležnog međunarodnog saveza.

**7.1.3** *Postupanjem s rezultatima* povezanim s mogućim propustom u vezi s podacima o lokaciji (propust u dostavljanju podataka o lokaciji ili propušteno *testiranje*) upravlja međunarodni savez ili HZJZ kojem *sportaš* dostavlja podatke o lokaciji, kako je utvrđeno *Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima*. Ako HZJZ utvrdi propust u dostavljanju podataka o lokaciji ili propušteno *testiranje*, tu informaciju proslijeđuje WADA-i putem sustava ADAMS gdje će biti na raspolaganju svim ostalim relevantnim *organizacijama za borbu protiv dopinga*.

**7.1.4** Ostale okolnosti u kojima će HZJZ preuzeti odgovornost za *postupanje s rezultatima* u vezi s kršenjem antidopinškog pravila koje uključuje *sportaše* ili druge *osobe* pod njegovom nadležnošću utvrđuju se uzimajući u obzir i u skladu s poglavljem 7 *Kodeksa*.

**7.1.5** WADA je ovlaštena uputiti HZJZ da *postupa s rezultatima* u određenim okolnostima. Ako HZJZ odbije *postupanje s rezultatima* u razumnom roku koji je postavila WADA, takvo se odbijanje smatra nesukladnošću, a WADA može uputiti drugu *organizaciju za borbu protiv dopinga* koja je nadležna za *sportaša* ili drugu osobu koja je to voljna učiniti, da preuzme odgovornost za *postupanje s rezultatima* umjesto HZJZ-a ili, ako ne postoji takva *organizacija za borbu protiv dopinga*, bilo koju drugu *organizaciju*



za borbu protiv dopinga koja je to voljna učiniti. U takvom će slučaju HZJZ nadoknaditi troškove i odvjetničke naknade za postupanje s rezultatima drugoj organizaciji za borbu protiv dopinga koju je imenovala WADA, a nepodmirenje naknade troškova smatrat će se nesukladnošću.

## 7.2 Revizija i obavijest u vezi mogućih kršenja antidopinškog pravila

HZJZ će provesti reviziju i dostaviti obavijest u vezi s bilo kojim mogućim kršenjem antidopinškog pravila u skladu s *Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima*.

## 7.3 Identifikacija prethodnih kršenja antidopinškog pravila

Prije slanja obavijesti sportašu ili drugoj osobi o mogućem kršenju antidopinškog pravila kako je gore navedeno, HZJZ će provjeriti u sustavu ADAMS, odnosno u kontaktu s WADA-om i drugim relevantnim organizacijama za borbu protiv dopinga, postoje li prethodna kršenja antidopinškog pravila.

## 7.4 Privremene suspenzije

*[Komentar odredbe 7.4: Prije nego što HZJZ jednostrano odredi privremenu suspenziju, potrebno je završiti internu reviziju definiranu ovim Pravilima i Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima.]*

**7.4.1** Obvezno izricanje *privremene suspenzije* nakon utvrđivanja *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* ili *nepovoljnog nalaza putovnice*

Ako HZJZ dobije *nepovoljan laboratorijski nalaz* ili *nepovoljan nalaz putovnice* (nakon dovršetka postupka revizije *nepovoljnog nalaza putovnice*) za *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu*, koja nije *specificirana tvar* ili *specificirana metoda*, odredit će *privremenu suspenziju sportašu* odmah prema reviziji ili nakon nje i obavijesti iz odredbe 7.2.

Obvezna *privremena suspenzija* može biti ukinuta ako *sportaš* uvjeri: (a) Stegovno vijeće HZJZ-a da je kršenje povezano s primjenom kontaminiranog proizvoda ili (b) da kršenje uključuje *tvar zloupotrebe* i *sportaš* dokaže da ima pravo na skraćeno razdoblje *nepodobnosti* u skladu s odredbom 10.2.4.1.

Na odluku Stegovnog vijeća HZJZ-a da ne ukinu obaveznu *privremenu suspenziju* na osnovi *sportaševe* tvrdnje o kontaminiranom proizvodu ne može se izjaviti žalba.

**7.4.2** Nepostojanje obveze određivanja *privremene suspenzije* na osnovi *nepovoljnog laboratorijskog nalaza za specificirane tvari, specificirane metode*, kontaminirane proizvode ili druga kršenja antidopinškog pravila

HZJZ je ovlašten odrediti *privremenu suspenziju* za kršenja antidopinškog pravila koja nisu obuhvaćena odredbom 7.4.1 prije analize *sportaševa uzorka B* ili konačnog saslušanja u skladu s poglavljem 8.

Osim ako je u *Međunarodnom standardu za postupanje s rezultatima* drugačije navedeno, neobaveznu *privremenu suspenziju* moguće je ukinuti zasebnom odlukom HZJZ-a u svakom trenutku prije odluke Stegovnog vijeća HZJZ-a u skladu s poglavljem 8.

#### 7.4.3 Mogućnost saslušanja ili žalbe

Bez obzira na odredbe 7.4.1 i 7.4.2, *privremena suspenzija* ne može se odrediti ako *sportašu* ili drugoj *osobi* nije omogućeno: (a) *kratko saslušanje* prije određivanja *privremene suspenzije* ili u kratkom roku nakon određivanja *privremene suspenzije* ili (b) saslušanje po žurnom postupku sukladno poglavlju 8 u kratkom roku nakon određivanja *privremene suspenzije*.

Na određivanje *privremene suspenzije* ili odluku o neodređivanju *privremene suspenzije* može se izjaviti žalba po žurnom postupku u skladu s odredbom 13.2. Osim kad je drukčije određeno u odredbi 13.6.2 u odnosu na rok dan WADA-i ili nekoj drugoj strani za žalbu, *sportaš* ili druga *osoba* moraju svoju žalbu na odluku o određivanju ili neodređivanju *privremene suspenzije* uložiti u roku od osam (8) dana od zaprimanja obavijesti o odluci.

#### 7.4.4 Dobrovoljno prihvaćanje *privremene suspenzije*

*Sportaši* mogu dobrovoljno prihvatiti *privremenu suspenziju* ukoliko to učine prije: (a) isteka roka od deset (10) dana od dana zaprimanja izvješća o *uzorku B* (ili odricanja od analize *uzorka B*) ili deset (10) dana od dana zaprimanja obavijesti o bilo kojem drugom kršenju antidopinškog pravila ili (b) dana kada se *sportaš* prvi put natječe nakon takvog zaprimljenog izvješća ili obavijesti.

Ostale *osobe* mogu dobrovoljno prihvatiti *privremenu suspenziju* ukoliko to učine u roku od deset (10) dana od dana zaprimanja obavijesti o kršenju antidopinškog pravila.

Nakon prethodno navedenog dobrovoljnog prihvaćanja, *privremena suspenzija* stupa na snagu i izjednačuje se s *privremenom suspenzijom* određenom u skladu s odredbom 7.4.1 ili 7.4.2. Nakon što dobrovoljno prihvati *privremenu suspenziju*, *sportaš* ili druga *osoba* u bilo kojem trenutku može povući takvo prihvaćanje, a u kojem slučaju se *sportašu* ili drugoj *osobi* to vrijeme neće računati u ukupno razdoblje *privremene suspenzije*.

7.4.5 Ako je *privremena suspenzija* određena na osnovi *nepovoljnog laboratorijskog nalaza uzorka A*, a kasnija analiza *uzorka B* (ako ju je zatražio *sportaš* ili HZJZ) ne potvrdi analizu *uzorka A*, *sportaš* ne podliježe *privremenoj suspenziji* na osnovi kršenja odredbe

2.1. Ako je sportaš (ili sportašev tim) uklonjen iz *sportskog događaja* na temelju kršenja odredbe 2.1, a kasnija analiza *uzorka B* ne potvrdi nalaz *uzorka A*, sportaš ili tim može se, ako je to još uvijek moguće, ponovno uključiti u *sportski događaj*, ukoliko to ne utječe na tijek *sportskog događaja*, te i dalje sudjelovati u njemu.

## 7.5 Odluke o postupanju s rezultatima

Odluke ili rješenja o *postupanju s rezultatima* HZJZ-a ne smiju se ograničiti na određeno zemljopisno područje ili sport i njima će se bez ograničenja razmatrati i utvrđivati pitanja: (a) je li prekršeno antidopinško pravilo i treba li odrediti *privremenu suspenziju*, činjeničnu osnovu za takvo utvrđivanje i posebne odredbe koje su prekršene i (b) sve *posljedice* koje proizlaze iz kršenja antidopinškog pravila, uključujući primjenjive *diskvalifikacije* u skladu s poglavljem 9 i odredbom 10.10, oduzimanje svih medalja ili nagrada, bilo koje razdoblje *nepodobnosti* (i dan njegova početka) i moguće *financijske posljedice*.

*[Komentar odredbe 7.5: Odluke o postupanju s rezultatima uključuju privremene suspenzije. Svakom bi se odlukom HZJZ-a trebalo razmotriti je li prekršeno antidopinško pravilo i sve posljedice koje proizlaze iz kršenja, uključujući sve diskvalifikacije, osim diskvalifikacije iz odredbe 10.1 (koja je prepuštena tijelu koje upravlja sportskim događajem). U skladu s poglavljem 15, takva odluka i određivanje posljedica imaju automatski učinak u svakom sportu u svakoj zemlji. Na primjer, ako se utvrdi da je sportaš prekršio antidopinško pravilo na temelju nepovoljnog laboratorijskog nalaza uzorka prikupljenog na natjecanju, sportaševi rezultati ostvareni na natjecanju bit će diskvalificirani u skladu s poglavljem 9, a svi ostali natjecateljski rezultati sportaša ostvareni od datuma prikupljanja uzorka tijekom razdoblja nepodobnosti također se diskvalificiraju u skladu s odredbom 10.10; ako je nepovoljan laboratorijski nalaz rezultat testiranja na nekom sportskom događaju, odgovornost je organizatora velikog sportskog događaja da odluči hoće li sportaševi drugi pojedinačni rezultati na sportskom događaju prije prikupljanja uzorka biti diskvalificirani u skladu s odredbom 10.1.]*

## 7.6 Obavijest o odlukama o postupanju s rezultatima

HZJZ se obvezuje obavijestiti sportaše, ostale osobe, potpisnike i WADA-u o odlukama o *postupanju s rezultatima* u skladu s odredbom 14.2 i *Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima*.

## 7.7 Povlačenje iz sporta

*[Komentar odredbe 7.7: Ponašanje sportaša ili druge osobe prije nego što se nađu u nadležnosti bilo koje organizacije za borbu protiv dopinga nije kršenje antidopinškog pravila, ali bi moglo biti legitimna osnova za uskraćivanje članstva sportašu ili drugoj osobi u sportskoj organizaciji.]*

Ako se sportaš ili druga osoba povuku iz sporta tijekom postupka *postupanja s rezultatima* HZJZ-a, HZJZ zadržava pravo završetka postupka *postupanja s rezultatima*. Ako se sportaš ili druga osoba povuku iz sporta prije početka *postupanja s rezultatima*, a HZJZ bi bio nadležan za *postupanje s rezultatima sportaša* ili druge osobe u trenutku kad sportaš ili druga osoba prekrši antidopinško pravilo, HZJZ je nadležan za *postupanje s rezultatima*.

## POGLAVLJE 8 **POSTUPANJE S REZULTATIMA: PRAVO NA PRAVIČNO SASLUŠANJE I OBAVIJEST O ODLUCI NAKON SASLUŠANJA**

HZJZ se obvezuje svakoj *osobi* za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo osigurati pravično saslušanje u razumnom roku pred pravičnim, nepristranim i *operativno neovisnim* Stegovnim vijećem u skladu s *Kodeksom* i *Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima*.

### 8.1 Pravična saslušanja

#### 8.1.1 Pravično, nepristrano i *operativno neovisno* Stegovno vijeće

**8.1.1.1** HZJZ se obvezuje osnovati Stegovno vijeće koje je nadležno za saslušanje i utvrđivanje je li *sportaš* ili druga *osoba*, u skladu s ovim Pravilima, prekršio antidopinško pravilo i, ako je primjenjivo, određivanje relevantnih *posljedica*.

**8.1.1.2** HZJZ se obvezuje osigurati da članovi Stegovnog vijeća HZJZ-a nisu u sukobu interesa i da su njegov sastav, trajanje mandata, stručno iskustvo, *operativna neovisnost* i odgovarajuće financiranje u skladu sa zahtjevima *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima*.

**8.1.1.3** Članovi upravnog vijeća, djelatnici, članovi Povjerenstva, savjetnici i službenici HZJZ-a ili njegovih tijela te svaka *osoba* uključena u istragu i prethodno odlučivanje o predmetu, ne može biti imenovana kao član i/ili službenik (ako je takav službenik uključen u postupak rasprave i/ili u sastavljanje bilo koje odluke) Stegovnog vijeća HZJZ-a. Nijedan član Stegovnog vijeća prethodno ne smije sudjelovati u razmatranju zahtjeva za *terapijsko izuzeće*, u odluci o *postupanju s rezultatima* ili žalbama u istom predmetu.

**8.1.1.4** Sastav Stegovnog vijeća HZJZ-a u pojedinom predmetu čine predsjedavajući i dva (2) člana.

**8.1.1.5** Svaki član imenuje se uzimajući u obzir iskustvo u borbi protiv dopinga, uključujući njegovu pravnu, sportsku, medicinsku i/ili znanstvenu kvalifikaciju. Mandat članova Stegovnog vijeća traje četiri (4) godine. Po isteku mandata ista *osoba* može biti ponovo imenovana za člana Stegovnog vijeća.

**8.1.1.6** Stegovno vijeće HZJZ-a samostalno je i *neovisno* tijelo.

## 8.1.2 Postupak saslušanja

**8.1.2.1** Kada HZJZ dostavi *sportašu* ili drugoj *osobi* obavijest o mogućem kršenju antidopinškog pravila, a *sportaš* ili druga *osoba* se ne odrekne prava na saslušanje u skladu s odredbom 8.3.1 ili 8.3.2, predmet se upućuje Stegovnom vijeću HZJZ-a na saslušanje i odlučivanje u skladu s načelima opisanima u poglavljima 8 i 9 *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima*.

**8.1.2.2** Predsjednik će imenovati predsjedavajućeg i dva (2) člana (pritom predsjednik može biti predsjedavajući ili član vijeća) za saslušanje u vezi s predmetom iz odredbe 8.1.2.1. Tijekom saslušanja predmeta, jedan (1) član vijeća (predsjedavajući) mora biti pravnik s najmanje tri (3) godine pravnog iskustva, a jedan (1) član vijeća mora biti liječnik s najmanje tri (3) godine medicinskog iskustva.

**8.1.2.3** Nakon imenovanja od strane predsjednika svaki član Stegovnog vijeća HZJZ-a obavezan je potpisati izjavu da mu nisu poznate činjenice ni okolnosti koje bi mogle dovesti u pitanje njegovu nepristranost prema bilo kojoj strani, osim onih okolnosti navedenih u izjavi.

**8.1.2.4** Saslušanja u vezi sa *sportskim događajima* u odnosu na *sportaše* i druge *osobe* koje podliježu ovim Pravilima mogu se provoditi po žurnom postupku uz dopuštenje Stegovnog vijeća HZJZ-a.

*[Komentar odredbe 8.1.2.4: Na primjer, saslušanje se može provesti po žurnom postupku uoči velikog sportskog događaja ako je rješenje slučaja potrebno da bi se utvrdila podobnost sportaša za sudjelovanje na tom sportskom događaju ili tijekom sportskog događaja te ako bi rješenje slučaja utjecalo na valjanost sportaševih rezultata ili nastavak sudjelovanja na tom sportskom događaju.]*

**8.1.2.5** WADA, međunarodni savez i *nacionalni savez sportaša* ili druge *osobe* mogu u saslušanju sudjelovati kao promatrači. U svakom slučaju, HZJZ će ih obavještavati o statusu slučajeva u tijeku i rezultatu svih saslušanja.

## 8.2 Obavijest o odlukama

**8.2.1** Po završetku saslušanja, u najkraćem mogućem roku, Stegovno vijeće HZJZ-a sastavit će i donijeti pisanu odluku u skladu s poglavljem 9 *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima* koja mora sadržavati sve razloge za donošenje odluke, određeno razdoblje *nepodobnosti*, *diskvalifikaciju* rezultata u skladu s odredbom 10.10 i, ako je primjenjivo, opravdanje zašto nisu određene najveće moguće *posljedice*.

**8.2.2** HZJZ je obavezan o odluci obavijestiti *sportaša* ili drugu *osobu* i druge *organizacije za borbu protiv dopinga* s uputom o pravu na žalbu sukladno odredbi 13.2.3. HZJZ je obavezan odluku bez odlaganja unijeti u sustav ADAMS. Na odluku je moguće izjaviti žalbu sukladno poglavlju 13.

### 8.3 Odricanje od prava na saslušanje

**8.3.1** *Sportaš* ili druga osoba za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo može to kršenje priznati u svakom trenutku, odreći se prava na saslušanje i prihvatiti *posljedice* koje predlaže HZJZ.

**8.3.2** Međutim, ako *sportaš* ili druga osoba za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo ne ospori tu tvrdnju u roku koji je određen u obavijesti koju je dostavio HZJZ, smatrat će se da priznaje kršenje antidopinškog pravila, da se odriče saslušanja i da prihvaća predložene *posljedice*.

**8.3.3** U slučajevima gdje se primjenjuje odredba 8.3.1 ili odredba 8.3.2, saslušanje pred Stegovnim vijećem HZJZ-a nije obavezno. U tom slučaju Stegovno vijeće HZJZ-a će bez odlaganja sastaviti i donijeti pisanu odluku u skladu s poglavljem 9 *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima* koja mora sadržavati sve razloge za donošenje odluke, određeno razdoblje *nepodobnosti*, *diskvalifikaciju* rezultata u skladu s odredbom 10.10 i, ako je primjenjivo, opravdanje zašto nisu određene najveće moguće *posljedice*.

**8.3.4** HZJZ je obavezan o odluci obavijestiti *sportaša* ili drugu osobu i druge *organizacije za borbu protiv dopinga* s uputom o pravu na žalbu sukladno odredbi 13.2.3. HZJZ je obavezan odluku bez odlaganja unijeti u sustav ADAMS i javno objaviti odluku u skladu s odredbom 14.3.2.

### 8.4 Jedno saslušanje pred Sportskim arbitražnim sudom (CAS-om)

Postupci zbog mogućeg kršenja antidopinškog pravila *sportaša međunarodne razine, nacionalne razine* ili drugih osoba, mogu se uz suglasnost *sportaša* ili druge osobe, HZJZ-a (ako ima odgovornost *postupanja s rezultatima* u skladu s poglavljem 7) i WADA-e, voditi kao jedno saslušanje neposredno pred CAS-om.

*[Komentar odredbe 8.4: U nekim slučajevima ukupni troškovi prvostupanjskog postupka na međunarodnoj ili nacionalnoj razini te potom ponovnog postupka (de novo) pred CAS-om mogu biti vrlo visoki. Ako se sve strane navedene u ovoj odredbi slože da će njihovi interesi biti adekvatno zaštićeni na jednom saslušanju, nema potrebe za stvaranjem dodatnog troška sportašu i organizaciji za borbu protiv dopinga za dva (2) saslušanja. Organizacija za borbu protiv dopinga može sudjelovati u saslušanju pred CAS-om kao strana ili kao promatrač. Ništa izneseno u odredbi 8.4 ne sprječava sportaša ili drugu osobu i HZJZ (ako ima odgovornost postupanja s rezultatima) da se sporazumno odreknu prava na žalbu. Pritom takvo odricanje ima učinak samo prema sporazumnim stranama (a ne i prema drugim subjektima koji prema Kodeksu imaju pravo žalbe).]*

## POGLAVLJE 9 **AUTOMATSKA DISKVALIFIKACIJA REZULTATA U POJEDINAČNIM SPORTOVIMA**

Kršenje antidopinškog pravila u *pojedinačnim sportovima* povezano s *testiranjem na natjecanju* izravno dovodi do *diskvalifikacije* rezultata ostvarenog na tom *natjecanju* sa svim *posljedicama*, uključujući oduzimanje svih medalja, bodova i nagrada.

[Komentar odredbe 9: Kad je riječ o timskim sportovima, sve nagrade koje su ostvarili pojedinačni igrači bit će diskvalificirane. Diskvalifikacija tima opisana je u poglavlju 11. Ako u sportovima koji nisu timski, ali u kojima se nagrade daju timovima, jedan ili više članova prekrši antidopinško pravilo, odredit će se diskvalifikacija ili druga stegovna mjera protiv tima prema važećim pravilima međunarodnog saveza.]

## POGLAVLJE **10 SANKCIJE POJEDINCIMA**

### 10.1 *Diskvalifikacija rezultata na sportskom događaju na kojem se prekrši antidopinško pravilo*

**10.1.1** Kršenje antidopinškog pravila na *sportskom događaju* ili u vezi s njim može prema odluci tijela koje upravlja *sportskim događajem* dovesti do *diskvalifikacije* svih pojedinačnih *sportaševih* rezultata ostvarenih na tom *sportskom događaju* sa svim *posljedicama*, uključujući oduzimanje svih medalja, bodova i nagrada, osim u slučajevima iz odredbe 10.1.2.

Čimbenici koje treba uzeti u obzir pri razmatranju *diskvalifikacije* ostalih rezultata na *sportskom događaju* jesu, na primjer, težina *sportaševa* kršenja antidopinškog pravila, te je li *sportaš* na ostalim *natjecanjima* bio negativan na testiranju.

*[Komentar odredbe 10.1.1: Budući da se poglavljem 9 diskvalificira rezultat na jednom natjecanju na kojem je sportaš imao pozitivan nalaz na testiranju (npr. 100 metara leđno), ova odredba može dovesti do diskvalifikacije svih rezultata istog sportaša na svim natjecanjima tijekom tog sportskog događaja (npr. svjetsko prvenstvo koje organizira FINA).]*

**10.1.2** Ako *sportaš* dokaže da ne postoji njegova *krivnja* ili *nesavjesno ponašanje* koje je dovelo do kršenja antidopinškog pravila, pojedinačni rezultati *sportaša* na drugim *natjecanjima* neće se *diskvalificirati*, osim ako je na njih utjecalo *sportaševo* kršenje antidopinškog pravila.

### 10.2 *Nepodobnost zbog prisutnosti, korištenja ili pokušaja korištenja, odnosno zbog posjedovanja zabranjene tvari ili zabranjene metode*

Razdoblje *nepodobnosti* za kršenje odredbe 2.1, 2.2 ili 2.6 koje podliježe mogućem ukidanju, ublažavanju ili skraćivanju sankcije u skladu s odredbom 10.5, 10.6 ili 10.7 iznosi:

**10.2.1** Razdoblje *nepodobnosti*, u skladu s odredbom 10.2.4, iznosi četiri (4) godine ako:

**10.2.1.1** Kršenje antidopinškog pravila ne uključuje *specificiranu tvar* ili *specificiranu metodu*, osim ako *sportaš* ili druga *osoba* dokaže da kršenje antidopinškog pravila nije bilo namjerno.

*[Komentar odredbe 10.2.1.1: Iako je teoretski moguće da sportaš ili druga osoba utvrde da kršenje antidopinškog pravila nije bilo namjerno bez pokazivanja kako je zabranjena tvar ušla u njihov organizam, vrlo je malo vjerojatno da će u slučaju dopinga u skladu s odredbom 2.1 sportaš uspjeti dokazati da nije postupao namjerno bez utvrđivanja izvora zabranjene tvari.]*

**10.2.1.2** Kršenje antidopinškog pravila uključuje *specificiranu tvar* ili *specificiranu metodu* i HZJZ može dokazati da je kršenje antidopinškog pravila bilo namjerno.

**10.2.2** Ako se odredba 10.2.1 ne primjenjuje, u skladu s odredbom 10.2.4.1, razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine.

**10.2.3** Kada se u odredbi 10.2 upotrebljava pojam „namjerno”, upotrebljava se za identifikaciju onih *sportaša* ili drugih *osoba* koje postupaju na način za koji znaju da predstavlja kršenje antidopinškog pravila ili znaju da postoji velik rizik da će postupanje predstavljati ili rezultirati kršenjem antidopinškog pravila, a ipak zanemare taj rizik. Za kršenje antidopinškog pravila koje se temelji na *nepovoljnom laboratorijskom nalazu* za tvar koja je zabranjena samo *na natjecanju* postoji oboriva pretpostavka da nije „namjerno” ako je tvar *specificirana tvar* i ako *sportaš* može dokazati da se *zabranjenom tvari* koristio *izvan natjecanja*. Kršenje antidopinškog pravila koje se temelji na *nepovoljnom laboratorijskom nalazu* za tvar koja je zabranjena samo *na natjecanju* ne smatra se „namjernim” ako tvar nije *specificirana tvar* i ako *sportaš* može dokazati da se *zabranjenom tvari* koristio *izvan natjecanja* u kontekstu koji nije povezan s utjecajem na sportsku izvedbu.

*[Komentar odredbe 10.2.3: U odredbi 10.2.3 navedena je posebna definicija pojma „namjerno” koja se primjenjuje isključivo u smislu odredbe 10.2.]*

**10.2.4** Ne dovodeći u pitanje ništa drugo u odredbi 10.2, ako kršenje antidopinškog pravila uključuje *tvar zloupotrebe*:

**10.2.4.1** Ako *sportaš* može dokazati da je do unosa ili korištenja došlo *izvan natjecanja* i nevezano uz sportsku izvedbu, razdoblje *nepodobnosti* iznosi tri (3) mjeseca.

Razdoblje *nepodobnosti* izračunato u skladu s odredbom 10.2.4.1 može se skratiti na jedan (1) mjesec ako *sportaš* ili druga *osoba* na zadovoljavajući način završi program liječenja zbog *tvari zloupotrebe* koji je odobrio HZJZ. Razdoblje



*nepodobnosti* utvrđeno odredbom 10.2.4.1 ne podliježe skraćivanju na temelju odredbe 10.6.

*[Komentar odredbe 10.2.4.1: Odluke o tome je li program liječenja odobren i je li sportaš ili neka druga osoba dovršila program liječenja na zadovoljavajući način donosi isključivo HZJZ. Ovom se odredbom HZJZ-u daje sloboda vlastitog prosuđivanja pri utvrđivanju i odobravanju zakonitih i stručnih programa liječenja, za razliku od neprihvatljivih. Međutim, pretpostavlja se da karakteristike zakonitih programa liječenja mogu jako varirati i mijenjati se s vremenom i stoga ne bi bilo praktično da WADA izradi obvezne kriterije za prihvatljive programe liječenja.]*

**10.2.4.2** Ako je do unosa, korištenja ili posjedovanja došlo na natjecanju, a sportaš može dokazati da kontekst unosa, korištenja ili posjedovanja nije povezan s utjecajem na sportsku izvedbu, tada se unos, korištenje ili posjedovanje ne smatra namjernim u smislu odredbe 10.2.1 niti predstavlja temelj za utvrđivanje *otegotnih okolnosti* u skladu s odredbom 10.4.

### 10.3 *Nepodobnost* zbog drugih kršenja antidopinškog pravila

Osim ako se primjenjuje odredba 10.6 ili 10.7, razdoblje *nepodobnosti* za kršenja antidopinškog pravila izuzev onih navedenih u odredbi 10.2 iznosi:

**10.3.1** Za kršenja odredbe 2.3 ili odredbe 2.5 razdoblje *nepodobnosti* iznosi četiri (4) godine, osim: (a) ako u slučaju nepodvrgavanja prikupljanju *uzorka* sportaš može dokazati da kršenje antidopinškog pravila nije bilo namjerno, razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine, (b) u svim ostalim slučajevima, ako sportaš ili druga osoba može dokazati iznimne okolnosti koje opravdavaju skraćivanje razdoblja *nepodobnosti*, ono će iznositi od dvije (2) do četiri (4) godine ovisno o stupnju *krivnje* sportaša ili druge osobe ili (c) u slučaju koji uključuje *štićenu osobu* ili *rekreativnog sportaša* za razdoblje *nepodobnosti*, najstroža mjera iznosi dvije (2) godine, a najblaža izricanje ukora bez određivanja razdoblja *nepodobnosti*, ovisno o stupnju *krivnje* štićene osobe ili *rekreativnog sportaša*.

**10.3.2** Za kršenja odredbe 2.4 razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine, a ovisno o stupnju *krivnje* sportaša može se skratiti na najmanje jednu (1) godinu. Ako postoji osnovana sumnja da sportaš pokušava izbjeći *testiranje* ponovnim mijenjanjem podataka o lokaciji u zadnjem trenutku ili drugim sličnim postupanjem, razdoblje *nepodobnosti* ne može biti kraće od dvije (2) godine.

**10.3.3** Za kršenja odredbe 2.7 ili 2.8 utvrđeno razdoblje *nepodobnosti* iznosi najmanje četiri (4) godine do doživotne *nepodobnosti*, ovisno o težini kršenja antidopinškog pravila. Kršenje odredbe 2.7 ili 2.8 koje uključuje štićenu osobu smatra se osobito teškim. Ako ga počini *prateće osoblje* sportaša te ako uključuje *tvari* koje nisu *specificirane*, razdoblje *nepodobnosti* će biti doživotno. Značajna kršenja odredbe 2.7 ili 2.8 koja mogu uključivati kršenje drugih zakona i propisa koji se ne odnose na sport prijavit će se nadležnim tijelima.

[Komentar odredbe 10.3.3: Osobe koje sudjeluju u doping u sportaša ili prikrivanju dopinga moraju biti strože sankcionirane od sportaša koji su imali pozitivan rezultat testiranja. Budući da je nadležnost sportskih organizacija općenito ograničena na uskraćivanje statusa, članstva ili drugih pogodnosti koje proizlaze iz bavljenja sportom, prijavljivanje pratećega osoblja sportaša nadležnim tijelima važan je korak u odvratanju od dopinga.]

**10.3.4** Za kršenja odredbe 2.9, određeno razdoblje *nepodobnosti* iznosi najmanje dvije (2) godine do doživotne *nepodobnosti*, ovisno o težini kršenja antidopinškog pravila.

**10.3.5** Za kršenja odredbe 2.10, razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine, a ovisno o stupnju *krivnje sportaša* ili druge osobe, odnosno o drugim okolnostima slučaja, može se skratiti na najmanje jednu (1) godinu.

[Komentar odredbe 10.3.5: Kada je „druga osoba“ iz odredbe 2.10 tijelo, a ne pojedinac, ono može biti kažnjeno kako je navedeno u poglavlju 12.]

**10.3.6** Za kršenja odredbe 2.11 određeno razdoblje *nepodobnosti* iznosi najmanje dvije (2) godine do doživotne *nepodobnosti*, ovisno o težini kršenja antidopinškog pravila od strane *sportaša* ili druge osobe.

[Komentar odredbe 10.3.6: Postupanje kojim se krše odredbe 2.5 (Krivotvorenje) i 2.11 (Postupanje sportaša ili druge osobe s ciljem odvratanja od prijave nadležnim tijelima ili osvećivanja radi takve prijave) kaznit će se na osnovi kršenja za koje je predviđena teža kazna.]

#### **10.4 Otegotne okolnosti na temelju kojih se razdoblje *nepodobnosti* može produjiti**

Ako HZJZ u pojedinom slučaju kršenja antidopinškog pravila, osim onog iz odredbe 2.7, 2.8, 2.9 ili 2.11, utvrdi da postoje *otegotne okolnosti* koje opravdavaju dulje razdoblje *nepodobnosti* od standardne sankcije, razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo dodatno će se produjiti do dvije (2) godine, ovisno o težini kršenja i vrsti *otegotnih okolnosti*, osim ako *sportaš* ili druga osoba dokaže da nije svjesno prekršio antidopinško pravilo.

[Komentar odredbe 10.4: Na kršenja u skladu s odredbama 2.7 (Nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja), 2.8 (Primjena ili pokušaj primjene zabranjene tvari ili zabranjene metode), 2.9 (Sudioništvo ili pokušaj sudioništva) i 2.11 (Postupanje sportaša ili druge osobe s ciljem odvratanja od prijave nadležnim tijelima ili osvećivanje radi takve prijave) ne primjenjuje se odredba 10.4 jer sankcije za ta kršenja, kada se uzmu u obzir *otegotne okolnosti*, mogu biti doživotne.]

#### **10.5 Ukidanje razdoblja *nepodobnosti* ako ne postoji *krivnja* ili *nesavjesno ponašanje***

Ako *sportaš* ili druga osoba u pojedinom slučaju dokaže da ne snosi *krivnju* ili da se nije *nesavjesno ponašao*, ukinut će se inače primjenjivo razdoblje *nepodobnosti*.

[Komentar odredbe 10.5: Ova odredba i odredba 10.6.2 primjenjuju se samo na određivanje sankcija; ne primjenjuju se na utvrđivanje kršenja antidopinškog pravila. Primjenjivat će se samo u iznimnim okolnostima, na primjer kada sportaš može dokazati da ga je unatoč dužnoj pažnji sabotirao suparnik. Suprotno tome, nepostojanje krivnje ili nesavjesnog ponašanja ne primjenjuje se u ovim okolnostima: (a) pozitivan rezultat testiranja zbog pogrešno označenog ili kontaminiranog vitaminskog pripravka ili dodatka prehrani (sportaši su odgovorni za ono što unose u organizam (odredba 2.1) i upozoreni su na mogućnost kontaminacije dodataka prehrani), (b) primjena zabranjene tvari od strane sportaševa liječnika ili trenera bez obavješćivanja sportaša (sportaši su odgovorni za svoj izbor medicinskog osoblja, koje trebaju uputiti da im se ne smije davati nikakva zabranjena tvar) i (c) sabotaza sportaševe hrane ili pića od strane supružnika, trenera ili druge osobe iz kruga njegovih suradnika (sportaši su odgovorni za ono što unose u organizam i za ponašanje osoba kojima omoguće pristup svojoj hrani i piću). Međutim, ovisno o jedinstvenim okolnostima pojedinog slučaja, svi navedeni primjeri mogu dovesti do smanjivanja sankcije sukladno odredbi 10.6 na temelju nepostojanja značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja.]

## **10.6 Ublažavanje razdoblja nepodobnosti ako ne postoji značajnija krivnja ili nesavjesno ponašanje**

### **10.6.1** Ublažavanje sankcija u posebnim okolnostima za kršenja odredbe 2.1, 2.2 ili 2.6.

Sva ublažavanja iz odredbe 10.6.1 međusobno se isključuju i ne akumuliraju se.

#### **10.6.1.1** *Specificirane tvari ili specificirane metode*

Kada kršenje antidopinškog pravila uključuje *specificiranu tvar* (koja nije *tvar zloupotrebe*) ili *specificiranu metodu*, a *sportaš* ili druga osoba može dokazati da ne snosi *značajniju krivnju* ili da se nije *nesavjesno ponašao*, tada je kao najblažu stegovnu mjeru moguće izreći ukor bez određivanja razdoblja *nepodobnosti*, a najstroža je određivanje razdoblja *nepodobnosti* u trajanju od dvije (2) godine, ovisno o stupnju *krivnje sportaša* ili *druge osobe*.

#### **10.6.1.2** *Kontaminirani proizvodi*

Ako *sportaš* ili druga osoba može dokazati da **ne snosi značajniju krivnju** ili **da se nije nesavjesno ponašao** te da je otkrivena *zabranjena tvar* (koja nije *tvar zloupotrebe*) potekla od *kontaminiranog proizvoda*, tada je kao najblažu stegovnu mjeru moguće izreći ukor bez određivanja razdoblja *nepodobnosti*, a kao najstrožu odrediti razdoblje *nepodobnosti* u trajanju od dvije (2) godine, ovisno o stupnju *krivnje sportaša* ili *druge osobe*.

[Komentar odredbe 10.6.1.2: Za primjenu ove odredbe *sportaš* ili druga osoba mora dokazati ne samo da je otkrivena *zabranjena tvar* potekla od *kontaminiranog proizvoda*, nego i odvojeno dokazati da ne snosi *značajniju krivnju* ili da se nije *nesavjesno ponašao*. Nadalje, *sportaši* su svjesni da *dodatke prehrani* uzimaju o *vlastitom riziku*. Ublažavanje sankcije na temelju nepostojanja

*značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja rijetko se primjenjivalo kod kontaminiranih proizvoda, osim kada je sportaš bio vrlo oprezan prije uzimanja kontaminiranog proizvoda. Pri procjeni može li sportaš dokazati izvor zabranjene tvari, za dokazivanje bi bilo korisno utvrditi je li sportaš zaista upotrijebio kontaminirani proizvod, je li sportaš na svom obrascu za dopinšku kontrolu naveo proizvod za koji je kasnije utvrđeno da je kontaminiran i sl..*

*Ova se odredba odnosi samo na proizvode koji su prošli neki postupak proizvodnje. Kada je uzrok nepovoljnog laboratorijskog nalaza kontaminacija iz okoliša „ne-proizvoda“, poput vode iz slavine ili jezera, u okolnostima kada razumna osoba ne bi očekivala da postoji rizik kršenja antidopinškog pravila, obično ne postoji krivnja ili nesavjesno ponašanje iz odredbe 10.5.]*

### **10.6.1.3** Štićene osobe ili rekreativni sportaši

Ako štićena osoba ili rekreativni sportaš prekrši antidopinško pravilo koje ne uključuje *tvar zloupotrebe* i štićena osoba ili rekreativni sportaš može dokazati da ne snosi *značajniju krivnju* ili da se nije *nesavjesno ponašao*, najblaža stegovna mjera bit će izricanje ukora bez određivanja razdoblja *nepodobnosti*, a najstroža određivanje razdoblja *nepodobnosti* od najviše dvije (2) godine, ovisno o stupnju *krivnje štićene osobe* ili *rekreativnog sportaša*.

### **10.6.2** Nepostojanje *značajnije krivnje* ili *nesavjesnog ponašanja* kad se odredba 10.6.1 ne primjenjuje

Ako sportaš ili druga osoba u pojedinom slučaju kad se odredba 10.6.1 ne primjenjuje dokaže da ne snosi *značajniju krivnju* ili da se nije *nesavjesno ponašao*, tada se uz daljnje ublažavanje ili ukidanje definirano odredbom 10.7, razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo može ublažiti na osnovi stupnja *krivnje sportaša* ili druge osobe, ali ublaženo razdoblje *nepodobnosti* ne može biti kraće od polovine razdoblja *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo. Ako je razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo doživotno, ublaženo razdoblje *nepodobnosti*, sukladno ovoj odredbi, ne može biti kraće od osam (8) godina.

*[Komentar odredbe 10.6.2: Odredba 10.6.2 može se primijeniti na bilo koje kršenje antidopinškog pravila, osim kod onih odredbi gdje je namjera element kršenja antidopinškog pravila (npr. odredbe 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 ili 2.11) ili gdje je namjera element određene sankcije (npr. odredba 10.2.1) ili kod raspona nepodobnosti već predviđenog odredbom na osnovi stupnja krivnje sportaša ili druge osobe.]*

## **10.7 Ukidanje, ublažavanje ili skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* ili drugih ishoda koji ne proizlaze iz *krivnje***

### **10.7.1** *Značajna pomoć* u otkrivanju ili utvrđivanju kršenja Kodeksa

*[Komentar odredbe 10.7.1: Suradnja sportaša, pratećeg osoblja sportaša i drugih osoba koje priznaju svoje greške i spremne su iznijeti druga kršenja antidopinškog pravila važna je za čist sport.]*

**10.7.1.1** HZJZ je ovlašten u pojedinom slučaju, prije odluke o žalbi na temelju poglavlja 13 ili isteka roka za žalbu, ukinuti dio *posljedica* (osim *diskvalifikacije* i obavezne *javne objave*) ako je *sportaš* ili druga *osoba* pružio *značajnu pomoć organizaciji za borbu protiv dopinga*, državnim istražnim tijelima ili strukovnim stegovnim tijelima, što je pomoglo: (a) *organizaciji za borbu protiv dopinga* u otkrivanju ili dokazivanju kršenja antidopinškog pravila koje je počinila druga osoba ili (b) državnim istražnim tijelima ili stegovnom tijelom da otkriju ili dokažu kazneno djelo ili kršenje strukovnih pravila koje je počinila druga osoba i podatke koje je osoba koja pruža *značajnu pomoć* dostavila HZJZ-u ili drugoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* odgovornoj za postupanje s rezultatima ili (c) WADA-i u pokretanju postupka protiv *potpisnika*, laboratorija koji je akreditirala WADA ili jedinice za upravljanje putovnicom *sportaša* (kao što su definirani u *Međunarodnom standardu za laboratorije*) radi nesukladnosti s *Kodeksom*, *međunarodnim standardom* ili *tehničkim dokumentom* ili (d) uz odobrenje WADA-e, državnom istražnom tijelom ili stegovnom tijelom kod utvrđivanja kaznenog djela ili kršenja stručnih ili sportskih pravila vezanih uz kršenje sportskog integriteta koje ne predstavlja doping. Nakon odluke o žalbi na temelju poglavlja 13 ili isteka roka za izjavu žalbe, HZJZ je ovlašten ukinuti samo dio primjenjivih *posljedica* uz odobrenje WADA-e i odgovarajućeg međunarodnog saveza.

Koliko se razdoblje *nepodobnosti* može skratiti, određuje se uzimajući u obzir težinu kršenja antidopinškog pravila koje je počinio *sportaš* ili druga *osoba* te važnost *značajne pomoći* koju *sportaš* ili druga *osoba* pruži pri uklanjanju dopinga iz sporta, nesukladnost s *Kodeksom* i/ili kršenje sportskog integriteta. Odgovarajuće razdoblje *nepodobnosti* može se skratiti najviše za tri četvrtine. Ako je razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo doživotno, razdoblje koje je skraćeno na temelju ove odredbe iznosi najmanje osam (8) godina. U svrhu ovog stavka inače primjenjivo razdoblje *nepodobnosti* ne uključuje razdoblje *nepodobnosti* koje se može dodati u skladu s odredbom 10.9.3.2.

Ako to zatraži *sportaš* ili druga *osoba* koja želi pružiti *značajnu pomoć*, HZJZ će, dozvoliti *sportašu* ili drugoj *osobi* dostavu podataka HZJZ-u pod uvjetom da s njom sklopi "ugovor bez predrasuda".

Ako *sportaš* ili druga *osoba* ne surađuje, prekine suradnju i ne pruži punu i vjerodostojnu *značajnu pomoć* na kojoj se temeljilo ukidanje dijela *posljedica*, HZJZ će vratiti na snagu prvobitne *posljedice*. Ako HZJZ odluči, odnosno ne odluči vratiti na snagu dio *posljedica* koje su bile ukinute, pravo izjave žalbe na tu odluku imaju osobe navedene u poglavlju 13.

**10.7.1.2** Kako bi dodatno potaknula *sportaše* i druge *osobe* da pruže *značajnu pomoć organizacijama za borbu protiv dopinga*, na zahtjev HZJZ-a, odnosno na zahtjev *sportaša* ili druge *osobe* koja je prekršila antidopinško

pravilo (ili za koju se tvrdi da ga je prekršila) ili na drugi način prekršila *Kodeks*, WADA se u bilo kojoj fazi *postupanja s rezultatima*, uključujući i razdoblje nakon konačne odluke o žalbi sukladno poglavlju 13, može složiti s onim što smatra odgovarajućim skraćivanjem razdoblja *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo, te ukidanjem drugih *posljedica*. U iznimnim se okolnostima WADA može složiti sa skraćivanjem razdoblja *nepodobnosti* i ukidanjem drugih *posljedica* radi pružanja *značajne pomoći* većih od onih definiranih ovom odredbom ili koje čak ne uključuju razdoblje *nepodobnosti*, obaveznu *javnu objavu* i/ili povrat novca od nagrada ili plaćanje kazni ili troškova. Odobrenje WADA-e podliježe vraćanju sankcije na snagu, ako nije drugačije definirano ovom odredbom. Bez obzira na poglavlje 13, ne postoji pravo izjave žalbe na odluku WADA-e u kontekstu ove odredbe.

**10.7.1.3** Ako HZJZ radi *značajne pomoći* ublaži sankciju za bilo koji dio koji bi se inače primijenio, obavijest s obrazloženjem takve odluke dostavlja se ostalim *organizacijama za borbu protiv dopinga* s uputom o pravu na žalbu sukladno odredbi 13.2.3, a sve u skladu s odredbom 14.2. U jedinstvenim okolnostima u kojima utvrdi da bi to bilo u najboljem interesu borbe protiv dopinga, WADA može ovlastiti HZJZ da sklopi odgovarajuće ugovore o povjerljivosti koji ograničavaju ili odgađaju objavu informacija ugovora o *značajnoj pomoći* ili o prirodi pružene *značajne pomoći*.

## 10.7.2 Priznanje kršenja antidopinškog pravila u nedostatku drugih dokaza

Ako *sportaš* ili druga osoba dobrovoljno i samoinicijativno prizna da je prekršio antidopinško pravilo prije dana zaprimanja obavijesti o prikupljanju *uzorka* kojim bi se moglo utvrditi kršenje antidopinškog pravila (ili u slučaju kršenja antidopinškog pravila, osim onog iz odredbe 2.1, prije zaprimanja prve obavijesti o kršenju u skladu s poglavljem 7) i ako je to priznanje jedini pouzdan dokaz o kršenju antidopinškog pravila u trenutku priznanja, tada se razdoblje *nepodobnosti* može skratiti, ali ne ispod polovine razdoblja *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo.

*[Komentar odredbe 10.7.2: Ova se odredba primjenjuje kad sportaš ili druga osoba prizna da je prekršio antidopinško pravilo u okolnostima u kojima nijednoj organizaciji za borbu protiv dopinga nije poznato da je došlo do kršenja antidopinškog pravila. Ne primjenjuje se u okolnostima u kojima do priznanja dođe nakon što sportaš ili druga osoba povjeruje da bi mogla biti uhvaćena. Stupanj skraćivanja razdoblja nepodobnosti temelji se na vjerojatnosti da bi sportaš ili druga osoba bio uhvaćen da se nije prijavio svojevrijem.]*

## 10.7.3 Višestruki razlozi za ublažavanje sankcije

Ako *sportaš* ili druga osoba dokaže da ima pravo na ublažavanje sankcije u skladu s odredbama 10.5, 10.6 ili 10.7, prije ublažavanja ili skraćivanja sukladno odredbi 10.7, razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo bit će određeno u skladu s

odredbama 10.2, 10.3, 10.5 i 10.6. Ako *sportaš* ili druga osoba dokaže da ima pravo na ublažavanje ili skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* sukladno odredbi 10.7, razdoblje *nepodobnosti* može se ublažiti ili skratiti, ali skraćeno razdoblje ne može biti kraće od četvrtine razdoblja *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo.

## 10.8 Sporazumi o postupanju s rezultatima

**10.8.1** Skraćivanje od jedne (1) godine za određena kršenja antidopinškog pravila na temelju ranog priznanja i prihvaćanja sankcije

Ako nakon zaprimanja obavijesti od HZJZ-a o mogućem kršenju antidopinškog pravila za koje je predviđeno razdoblje *nepodobnosti* od četiri (4) ili više godina (uključujući razdoblje *nepodobnosti* iz odredbe 10.4), *sportaš* ili druga osoba prizna kršenje i prihvati određeno razdoblje *nepodobnosti* najkasnije u roku od dvadeset (20) dana od dana zaprimanja obavijesti o optužbi za kršenje antidopinškog pravila, *sportašu* ili drugoj osobi se razdoblje *nepodobnosti* koje je odredio HZJZ može skratiti za jednu (1) godinu. Ako se *sportašu* ili drugoj osobi skрати razdoblje *nepodobnosti* za jednu (1) godinu u skladu s odredbom 10.8.1, neće se odobriti daljnje skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* iz bilo koje druge odredbe.

*[Komentar odredbe 10.8.1: Na primjer, ako HZJZ tvrdi da je sportaš prekršio odredbu 2.1 i koristio anabolički steroid te mu odredi razdoblje nepodobnosti u trajanju od četiri (4) godine, priznavanjem kršenja i prihvaćanjem razdoblja nepodobnosti od tri (3) godine u vremenskom razdoblju iz ove odredbe sportaš može jednostrano skratiti razdoblje nepodobnosti na tri (3) godine, bez mogućnosti dodatnog skraćivanja. Na taj se način slučaj rješava bez potrebe za saslušanjem.]*

### 10.8.2 Dogovor o rješavanju slučaja

Ako *sportaš* ili druga osoba prizna kršenje antidopinškog pravila nakon što ga HZJZ suoči s kršenjem antidopinškog pravila i prihvati *posljedice* koje su prihvatljive HZJZ-u i WADA-i, tada se *sportašu* ili drugoj osobi može: a) skratiti razdoblje *nepodobnosti* na temelju procjene HZJZ-a i WADA-e o primjeni odredbi 10.1 do 10.7 na utvrđeno kršenje antidopinškog pravila, težinu kršenja, stupanj *krivnje sportaša* ili druge osobe i brzinu priznanja kršenja i (b) razdoblje *nepodobnosti* početi s danom prikupljanja *uzorka* ili danom kada je počinjeno zadnje kršenje nekog drugog antidopinškog pravila. U svakom slučaju, ako se ova odredba primjenjuje, *sportaš* ili druga osoba izdržat će najmanje pola dogovorenog razdoblja *nepodobnosti* počevši od dana kada je *sportaš* ili druga osoba prihvatio sankciju ili *privremenu suspenziju* koju je nakon toga poštovao. Odluka WADA-e i HZJZ-a o sklapanju dogovora o rješavanju slučaja i razdoblju skraćivanja te danu početka razdoblja *nepodobnosti* nije predmet odlučivanja ili provjere stegovnog tijela te na istu nije moguće izjaviti žalbu iz poglavlja 13.

Ako to zatraži *sportaš* ili druga osoba koja želi sklopiti dogovor o rješavanju slučaja iz ove odredbe, HZJZ će, ne dovodeći u pitanje *sporazum*, dozvoliti *sportašu* ili drugoj osobi razgovor o priznanju kršenja antidopinškog pravila.

[Komentar odredbe 10.8: Sve olakotne ili otegotne okolnosti navedene u ovom poglavlju 10 uzet će se u obzir pri određivanju posljedica utvrđenih u dogovoru o rješavanju slučaja i nisu primjenjive izvan uvjeta tog dogovora.]

## 10.9 Višestruka kršenja

### 10.9.1 Drugo ili treće kršenje antidopinškog pravila

**10.9.1.1** Za drugo kršenje antidopinškog pravila *sportaša* ili druge *osobe* razdoblje *nepodobnosti* bit će duže od:

- (a) šest (6) mjeseci razdoblja *nepodobnosti* ili
- (b) razdoblja *nepodobnosti* u rasponu između:
  - (a) zbroja razdoblja *nepodobnosti* određenog za prvo kršenje antidopinškog pravila i razdoblja *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo na drugo kršenje antidopinškog pravila koje se tretira kao prvo kršenje antidopinškog pravila; i
  - (b) dvostrukog razdoblja *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo na drugo kršenje antidopinškog pravila koje se tretira kao prvo kršenje antidopinškog pravila.

Razdoblje *nepodobnosti* unutar ovog raspona utvrdit će se na temelju svih okolnosti i stupnja *krivnje sportaša* ili druge *osobe* s obzirom na drugo kršenje antidopinškog pravila.

**10.9.1.2** Za treće kršenje antidopinškog pravila razdoblje *nepodobnosti* uvijek je doživotno, osim ako treće kršenje antidopinškog pravila ispunjava uvjet za ukidanje ili skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* sukladno odredbi 10.5 ili 10.6 ili se radi o kršenju odredbe 2.4. U tim posebnim slučajevima razdoblje *nepodobnosti* iznosi od osam (8) godina do doživotne *nepodobnosti*.

**10.9.1.3** Razdoblje *nepodobnosti* definirano odredbama 10.9.1.1 i 10.9.1.2 može se dodatno skratiti primjenom odredbe 10.7.

**10.9.2** Slučajevi kršenja antidopinškog pravila za koje je *sportaš* ili druga *osoba* dokazao da ne snosi *krivnju* ili da se nije *nesavjesno ponašao* ne smatraju se kršenjem u smislu odredbe 10.9. Kršenje antidopinškog pravila sankcionirano sukladno odredbi 10.2.4.1 ne smatra se kršenjem u smislu odredbe 10.9.

**10.9.3** Dodatna pravila za određena moguća višestruka kršenja



**10.9.3.1** U svrhu određivanja sankcija sukladno odredbi 10.9, osim u smislu odredbi 10.9.3.2 i 10.9.3.3, kršenje antidopinškog pravila smatra se drugim kršenjem samo ako HZJZ može dokazati da je *sportaš* ili druga osoba drugi put prekršio antidopinško pravilo, a nakon što je dobio obavijest u skladu s poglavljem 7 ili nakon što je HZJZ poduzeo odgovarajuće mjere kako bi obavijestio *sportaša* o prvom kršenju antidopinškog pravila. Ako HZJZ to ne može dokazati, kršenja će se razmatrati zajedno kao jedno prvo kršenje, a sankcija će biti određena na temelju kršenja antidopinškog pravila koje nosi težu sankciju, uključujući primjenu *otegotnih okolnosti*. Rezultati svih *natjecanja* koja datiraju iz ranijeg kršenja antidopinškog pravila će se *diskvalificirati* sukladno odredbi 10.10.

*[Komentar odredbe 10.9.3.1: Isto pravilo se primjenjuje kada HZJZ nakon određivanja sankcije otkrije činjenice koje uključuju kršenje antidopinškog pravila od strane sportaša ili druge osobe do kojeg je došlo prije obavijesti o prvom kršenju, npr. HZJZ će odrediti dodatnu sankciju na temelju sankcije koja je mogla biti određena da su dva (2) kršenja prosuđivana istovremeno, uključujući primjenu otegotnih okolnosti.]*

**10.9.3.2** Ako HZJZ utvrdi da je *sportaš* ili druga osoba počinio dodatno kršenje antidopinškog pravila prije zaprimanja obavijesti te da se dodatno kršenje antidopinškog pravila dogodilo dvanaest (12) ili više mjeseci prije ili nakon prvog otkrivenog kršenja antidopinškog pravila, razdoblje *nepodobnosti* za dodatno kršenje antidopinškog pravila će se računati kao da je dodatno kršenje antidopinškog pravila zasebno prvo kršenje i teći će uzastopno, a ne istovremeno s razdobljem *nepodobnosti* određenim za ranije otkriveno kršenje antidopinškog pravila. S tim u vezi, kršenja koja su zajedno počinjena smatraju se jednim kršenjem antidopinškog pravila u smislu odredbe 10.9.1.

**10.9.3.3** Ako HZJZ utvrdi da je *sportaš* ili druga osoba prekršio odredbu 2.5 u vezi s postupkom *dopinške kontrole* uz osnovno utvrđeno kršenje antidopinškog pravila, kršenje odredbe 2.5 smatrat će se zasebnim prvim kršenjem antidopinškog pravila te će razdoblje *nepodobnosti* za takvo kršenje teći uzastopno, a ne istovremeno s razdobljem *nepodobnosti* za osnovno utvrđeno kršenje antidopinškog pravila, ako ga bude. S tim u vezi, kršenja koja su zajedno počinjena smatraju se jednim kršenjem antidopinškog pravila u smislu odredbe 10.9.1.

**10.9.3.4** Ako HZJZ utvrdi da je osoba u razdoblju *nepodobnosti* počinila drugo ili treće kršenje antidopinškog pravila, razdoblja *nepodobnosti* za višestruka kršenja antidopinškog pravila će teći uzastopno, a ne istovremeno.

#### 10.9.4 Višestruka kršenja antidopinškog pravila tijekom razdoblja od deset (10) godina

Sva kršenja antidopinškog pravila u smislu odredbe 10.9 moraju se dogoditi unutar razdoblja od deset (10) godina da bi se smatrala višestrukim kršenjem antidopinškog pravila.

#### 10.10 **Diskvalifikacija rezultata na natjecanjima nakon prikupljanja uzorka ili kršenja antidopinškog pravila**

Uz automatsku *diskvalifikaciju* rezultata na *natjecanju* koja je ustanovljena na temelju pozitivnog *uzorka* na temelju poglavlja 9, svi drugi rezultati koje je *sportaš* ostvario na *natjecanjima* od dana prikupljanja *uzorka* koji je rezultirao pozitivnim nalazom (bilo na *natjecanju* ili *izvan natjecanja*) ili drugog kršenja antidopinškog pravila, do početka bilo koje *privremene suspenzije* ili razdoblja *nepodobnosti* bit će *diskvalificirani* sa svim *posljedicama*, uključujući oduzimanje medalja, bodova i nagrada, osim ako načelo pravičnosti drugačije nalaže.

*[Komentar odredbe 10.10: Nijedna odredba ovih Pravila ne sprječava da „čisti“ sportaši ili druge osobe koje su oštećene postupcima osobe koja je prekršila antidopinško pravilo traže bilo koje pravo koje bi inače imali u smislu traženja naknade štete od te osobe.]*

#### 10.11 **Novac oduzet od nagrade**

Ako HZJZ zbog kršenja antidopinškog pravila oduzme novac od nagrade, poduzet će potrebne mjere za dodjelu i raspodjelu tog novca onim *sportašima* koji bi ga osvojili da se taj *sportaš* nije natjecao.

*[Komentar odredbe 10.11: Ovom se odredbom ne želi nametnuti pozitivna obveza HZJZ-u da poduzme bilo koju radnju za prikupljanje novca oduzetog od nagrade. Ako HZJZ odluči da neće poduzeti nikakve radnje za prikupljanje novca oduzetog od nagrade, može dodijeliti svoje pravo na povrat takvog novca sportašu/-ima koji bi u protivnom trebali dobiti novac. „Razumne mjere za dodjelu i raspodjelu tog novca“ mogu uključivati upotrebu oduzetog novca od nagrade prema dogovoru HZJZ-a i sportaša.]*

#### 10.12 **Financijske posljedice**

Ovo poglavlje je namjerno izostavljeno.

#### 10.13 **Početak razdoblja nepodobnosti**

Ako *sportašu* radi kršenja antidopinškog pravila već teče razdoblje *nepodobnosti*, svako drugo razdoblje *nepodobnosti* počinje teći od prvog dana nakon isteka razdoblja *nepodobnosti*. U protivnom, osim u slučajevima navedenima u nastavku, razdoblje *nepodobnosti* započinje s danom konačne odluke o *nepodobnosti* donesene nakon saslušanja ili, ako se *sportaš* odrekao prava na saslušanje, odnosno ako ga nije ni bilo,

s danom prihvaćanja razdoblja *nepodobnosti* ili određivanja razdoblja *nepodobnosti* na drugi način.

### **10.13.1** Kašnjenja koja se ne mogu pripisati *sportašu* ili drugoj *osobi*

Ako je došlo do značajnih kašnjenja u postupku saslušanja ili drugim vidovima *dopinske kontrole* koja se ne mogu pripisati *sportašu* ili drugoj *osobi*, HZJZ ili Stegovno vijeće HZJZ-a, ako je primjenjivo, može odrediti da razdoblje *nepodobnosti* počne ranije, odnosno od dana prikupljanja *uzorka* ili od dana zadnjeg kršenja drugog antidopinškog pravila. Svi rezultati s natjecanja ostvareni tijekom razdoblja *nepodobnosti*, uključujući retroaktivnu *nepodobnost*, bit će *diskvalificirani*.

*[Komentar odredbe 10.13.1: U slučajevima kršenja antidopinškog pravila, osim onih iz odredbe 2.1, vrijeme koje je organizaciji za borbu protiv dopinga potrebno da otkrije i utvrdi činjenice dovoljne za dokazivanje kršenja antidopinškog pravila može biti dugo, osobito ako sportaš ili druga osoba poduzima aktivnosti kako bi se izbjeglo otkrivanje. U tim se slučajevima fleksibilnost predviđena ovom odredbom koja se odnosi na raniji početak sankcije ne primjenjuje.]*

### **10.13.2** Uračunavanje *privremene suspenzije* ili razdoblja *nepodobnosti* koje je proteklo

**10.13.2.1** Ako se *sportaš* ili druga osoba pridržava *privremene suspenzije*, tada će se *sportašu* ili drugoj *osobi* to razdoblje *privremene suspenzije* uračunati u razdoblje *nepodobnosti* koje se u konačnici odredi. Ako se *sportaš* ili druga osoba ne pridržava *privremene suspenzije* tada se *sportašu* ili drugoj *osobi* to proteklo razdoblje *privremene suspenzije* neće uračunati u razdoblje *nepodobnosti*. Ako se *sportaš* ili druga osoba pridržava *privremene suspenzije* u skladu s odlukom na koju je kasnije izjavljena žalba, tada će se *sportašu* ili drugoj *osobi* to razdoblje *nepodobnosti* uračunati u razdoblje *nepodobnosti* koje se u konačnici odredi u odluci o žalbi.

**10.13.2.2** Ako *sportaš* ili druga osoba dobrovoljno pisanim putem prihvati *privremenu suspenziju* koju odredi HZJZ i ako se nakon toga iste pridržava, to će se razdoblje dobrovoljne *privremene suspenzije sportašu* ili drugoj *osobi* uračunati u razdoblje *nepodobnosti* koje se u konačnici odredi. Preslika pisanog dobrovoljnog prihvaćanja *privremene suspenzije sportaša* ili druge osobe bez odlaganja će se dostaviti svakoj strani koja ima pravo primiti obavijest o mogućem kršenju antidopinškog pravila sukladno odredbi 14.1.

*[Komentar odredbe 10.13.2.2: Sportaševo dobrovoljno prihvaćanje privremene suspenzije nije sportaševo priznanje i neće se ni na koji način smatrati nepovoljnim za njega.]*

**10.13.2.3** Bez obzira na to je li *sportaš* odlučio da se neće natjecati ili ga je suspendirao njegov tim, u razdoblje *nepodobnosti* neće se uračunati vrijeme prije dana stupanja na snagu *privremene suspenzije* ili dobrovoljne *privremene suspenzije*.

**10.13.2.4** Ako načelo pravičnosti ne nalaže drugačije, u *timskim sportovima*, kada je timu određeno razdoblje *nepodobnosti*, razdoblje *nepodobnosti* započinje s danom konačne odluke o *nepodobnosti* donesene na saslušanju ili, ako se prava na saslušanje odreklo, s danom prihvatanja razdoblja *nepodobnosti* ili određivanja razdoblja *nepodobnosti* na drugi način. Razdoblje *privremene suspenzije* tima (prisilno uvedeno ili dobrovoljno prihvaćeno) uračunat će se u ukupno određeno razdoblje *nepodobnosti*.

## 10.14 Status tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*

### 10.14.1 Zabrana sudjelovanja tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*

Nijedan *sportaš* ili druga *osoba* kojoj se odredi razdoblje *nepodobnosti* ili *privremena suspenzija* ne smije tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije* ni u kojem svojstvu sudjelovati *na natjecanju* ili u aktivnosti (osim u odobrenim programima *edukacije* ili rehabilitacije u borbi protiv dopinga) koje odobri ili organizira bilo koji *potpisnik*, organizacija koja je članica *potpisnika*, klub ili druga organizacija koja je dio organizacije koja pripada članici *potpisnika*, odnosno *na natjecanjima* koja odobri ili organizira bilo koja profesionalna liga ili organizator bilo kojeg *međunarodnog* ili *nacionalnog sportskog događaja*, odnosno bilo koje elitne ili nacionalne sportske aktivnosti pod pokroviteljstvom vladine agencije.

*Sportaš* ili druga *osoba* kojoj je određeno razdoblje *nepodobnosti* dulje od četiri (4) godine može po završetku razdoblja od četiri (4) godine *nepodobnosti* kao *sportaš* sudjelovati u lokalnim sportskim događajima koji nisu organizirani niti su na neki drugi način u nadležnosti *potpisnika Kodeksa* ili člana *potpisnika Kodeksa*, ali samo ako lokalni sportski događaj nije na razini kojom bi se inače taj *sportaš* ili druga *osoba* izravno ili neizravno kvalificirao za natjecanje (ili prikupljao bodove za natjecanje) na nacionalnom prvenstvu ili *međunarodnom sportskom događaju* i ako ne uključuje rad *sportaša* ili druge *osobe* sa šticećenim *osobama* u bilo kojem svojstvu.

*Sportaš* ili druga *osoba* kojoj je određeno razdoblje *nepodobnosti* za vrijeme trajanja mjere i dalje podliježe *testiranju* i bilo kojem zahtjevu HZJZ-a za dostavljanje podataka o lokaciji.

*[Komentar odredbe 10.14.1: Na primjer, sukladno odredbi 10.14.2 u nastavku, sportaši kojima je određeno razdoblje nepodobnosti ne mogu sudjelovati u kampu za treniranje, ekshibiciji ili vježbi koju organizira njihov nacionalni savez ili klub koji je član toga nacionalnog saveza ili koja je pod pokroviteljstvom vladine agencije. Nadalje, sportaš kojem je određeno razdoblje nepodobnosti ne može se natjecati u profesionalnoj ligi koja nije potpisnik (npr. NHL, NBA itd.), na sportskim događajima koje organizira organizator međunarodnog sportskog događaja koji nije potpisnik ili organizator nacionalnog sportskog događaja koji nije potpisnik bez posljedica navedenih u odredbi 10.14.3. Pojam „aktivnost“ uključuje i administrativne aktivnosti kao što su one predstavnika, direktora, službenika, zaposlenika ili volontera organizacije opisane u ovoj odredbi. Sankcije u*

*jednom sportu priznat će se i u drugim sportovima (vidi odredbu 15.1, Automatski obvezujuće odluke). Sportašu ili drugoj osobi tijekom njezina razdoblja nepodobnosti zabranjeno je na bilo koji način i u bilo koje vrijeme tijekom razdoblja nepodobnosti raditi kao trener ili pomoćno osoblje sportaša; nepoštivanje ove odredbe može dovesti do kršenja odredbe 2.10 od strane drugog sportaša. HZJZ ili nacionalni savezi u Republici Hrvatskoj neće priznati nijedan standard sportske izvedbe postignut tijekom razdoblja nepodobnosti u bilo koju svrhu.]*

#### **10.14.2** Povratak na trening

Iznimno od odredbe 10.14.1, sportaš se može vratiti treniranju s timom ili se koristiti sadržajima kluba ili druge organizacije članice HZJZ-a ili organizacije članice *potpisnika* u razdoblju od: (a) zadnja dva mjeseca razdoblja *nepodobnosti* ili (b) zadnje četvrtine određenog razdoblja *nepodobnosti*, ovisno o tome koje je razdoblje kraće.

*[Komentar odredbe 10.14.2: U mnogim timskim sportovima i nekim pojedinačnim sportovima (npr. skijaški skokovi i gimnastika), sportaši ne mogu samostalno učinkovito trenirati kako bi bili spremni za natjecanje na kraju sportaševog razdoblja nepodobnosti. Tijekom razdoblja treninga opisanog u ovoj odredbi, nepodobni sportaš ne smije se natjecati ili baviti bilo kojom aktivnošću opisanom u odredbi 10.14.1, osim treninga.]*

#### **10.14.3** Kršenje zabrane sudjelovanja tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*

Ako sportaš ili druga osoba kojoj se odredi razdoblje *nepodobnosti* prekrši zabranu sudjelovanja tijekom razdoblja *nepodobnosti* opisanu u odredbi 10.14.1, rezultati tog sudjelovanja bit će *diskvalificirani* i odredit će se novo razdoblje *nepodobnosti* po dužini jednako prvobitnom razdoblju *nepodobnosti* koje će se dodati na kraju prvobitnog razdoblja *nepodobnosti*. Novo razdoblje *nepodobnosti*, uključujući ukor bez izricanja razdoblja *nepodobnosti*, može se prilagoditi stupnju *krivnje* sportaša ili druge osobe i drugim okolnostima slučaja. Je li sportaš ili druga osoba prekršio zabranu sudjelovanja i je li prilagodba razdoblja *nepodobnosti* primjerena, utvrđuje *organizacija za borbu protiv dopinga* čije je *postupanje s rezultatima* dovelo do određivanja početnog razdoblja *nepodobnosti*. Na tu odluku može se izjaviti žalba sukladno poglavlju 13.

Sportašu ili drugoj osobi koja prekrši zabranu sudjelovanja tijekom *privremene suspenzije* opisane u odredbi 10.14.1 neće se uračunati proteklo vrijeme *privremene suspenzije*, te će se rezultati takvih sudjelovanja *diskvalificirati*.

Ako *prateće osoblje* sportaša ili druga osoba pomogne osobi u kršenju zabrane sudjelovanja tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*, HZJZ će za takvu pomoć odrediti odgovarajuće sankcije za kršenje odredbe 2.9.

#### 10.14.4 Uskraćivanje financijske potpore tijekom razdoblja *nepodobnosti*

Zbog svakog kršenja antidopinškog pravila za koje nije predviđeno ublažavanje sankcije opisano u odredbi 10.5 ili 10.6, HZJZ, Vlada Republike Hrvatske, Hrvatski olimpijski odbor, Hrvatski paraolimpijski odbor i *nacionalni savezi* će djelomično ili potpuno uskratiti financijsku potporu vezanu uz sport ili druge pogodnosti vezane uz sport koje je takva *osoba* ostvarila.

#### 10.14.5 Obveza *edukacije sportaša* prije povratka na *natjecanje* nakon isteka razdoblja *nepodobnosti*

Ako se *sportaš* nakon isteka razdoblja *nepodobnosti* odluči vratiti na *natjecanje*, prije povratka na *natjecanje sportaš* je dužan proći *edukacijski* program HZJZ-a koji odredi HZJZ. O izvršenju ove obveze *sportaša*, HZJZ će obavijestiti nadležni *nacionalni sportski savez*.

### 10.15 Automatska objava sankcija

Sukladno odredbi 14.3, automatska objava obvezan je dio svake sankcije.

## POGLAVLJE 11 **POSLJEDICE ZA TIMOVE**

### 11.1 *Testiranje timskih sportova*

Ako je više od jednog (1) člana tima u *timskom sportu* obaviješteno o kršenju antidopinškog pravila na temelju poglavlja 7 u vezi sa *sportskim događajem*, tijelo koje upravlja tim *sportskim događajem* provest će odgovarajuće *ciljano testiranje* tima tijekom *trajanja sportskog događaja*.

### 11.2 *Posljedice za timske sportove*

Ako se utvrdi da je više od dva (2) člana tima u *timskom sportu* prekršilo antidopinško pravilo tijekom *trajanja sportskog događaja*, tijelo koje upravlja tim *sportskim događajem* odredit će odgovarajuću sankciju timu (npr. gubitak bodova, *diskvalifikaciju s natjecanja* ili *sportskog događaja* ili drugu sankciju), uz sankcije određene *sportašima* koji su prekršili antidopinško pravilo.

### 11.3 *Tijelo koje upravlja sportskim događajem može odrediti strože posljedice za timske sportove*

Tijelo koje upravlja *sportskim događajem* ovlašteno je za potrebe *sportskog događaja* definirati pravila za *sportski događaj* kojima se utvrđuju strože *posljedice za timske sportove* od onih iz odredbe 11.2.

*[Komentar odredbe 11.3: Na primjer, Međunarodni olimpijski odbor mogao bi definirati pravila kojima se traži diskvalifikacija tima s Olimpijskih igara na temelju manjeg broja kršenja antidopinškog pravila tijekom igara.]*

## POGLAVLJE 12 **SANKCIJE KOJE HZJZ ODREĐUJE OSTALIM SPORTSKIM TIJELIMA**

Ovo poglavlje je namjerno izostavljeno.

## POGLAVLJE 13 POSTUPANJE S REZULTATIMA: ŽALBE

*[Komentar poglavlja 13: Cilj je Kodeksa riješiti pitanja borbe protiv dopinga primjenom pravednih i transparentnih internih postupaka s konačnom žalbom. Odluke organizacija za borbu protiv dopinga transparentno su navedene u poglavlju 14. Određene osobe i organizacije, uključujući WADA-u, tada imaju priliku žaliti se na te odluke. Napomena: Definicija zainteresiranih osoba i organizacija s pravom na žalbu sukladno poglavlju 13 ne uključuje sportaše ili njihove saveze koji bi mogli imati koristi od diskvalifikacije suparnika.]*

### 13.1 Odluke koje podliježu žalbi

Na odluke koje se donesu na temelju Kodeksa ili ovih Pravila može se izjaviti žalba kako je definirano u nastavku, odredbama od 13.2 do 13.7 ili ako je drugačije navedeno u ovim Pravilima, Kodeksu ili međunarodnim standardima. Te odluke ostaju na snazi sve dok traje žalbeni postupak, osim ako žalbeno vijeće odredi drugačije.

#### 13.1.1 Opseg revizija nije ograničen

Opseg revizije žalbe uključuje sva pitanja relevantna za predmet i nije izričito ograničen na pitanja ili opseg revizije pred tijelom koje je donijelo odluku. Svaka od strana u žalbenom postupku može podnijeti dokaze, pravne argumente, tvrdnje i zahtjeve koji nisu navedeni u prvostupanjskom saslušanju pod uvjetom da su rezultat istog uzroka djelovanja ili istih općih činjenica ili okolnosti koje su bile predmet u prvostupanjskom saslušanju.

*[Komentar odredbe 13.1.1: Svrha promjene izričaja nisu značajne izmjene Kodeksa 2015, nego njegovo pojašnjenje. Na primjer, ako je sportaš na prvostupanjskom saslušanju optužen samo za krivotvorenje, ali takvo ponašanje se može smatrati i sudioništvom, strana koja podnosi žalbu može optužiti sportaša i za krivotvorenje i za sudioništvo.]*

**13.1.2** CAS ne obvezuju prethodni postupci tijela koje je donijelo odluku na koju je izjavljena žalba

Prilikom donošenja odluke CAS nije obavezan uvažiti prethodne postupke tijela na čiju je odluku izjavljena žalba.

*[Komentar odredbe 13.1.2: Postupci pred CAS-om provode se de novo. Prethodni postupci ne ograničavaju dokazivanje i nemaju težinu na saslušanju pred CAS-om.]*

**13.1.3** WADA nije dužna koristiti se internim pravnim lijekovima

U slučajevima kada WADA ima pravo izjaviti žalbu na temelju poglavlja 13, a nijedna druga strana nije izjavila žalbu na konačnu odluku u postupku HZJZ-a, WADA može izjaviti žalbu na tu odluku izravno CAS-u bez nužnog iscrpljivanja drugih pravnih lijekova u postupku HZJZ-a.



[Komentar odredbe 13.1.3: Ako je odluka donesena prije završne faze postupka HZJZ-a (na primjer prvotno saslušanje) i niti jedna strana nije odlučila izjaviti žalbu na tu odluku na sljedećoj razini postupka HZJZ-a, tada WADA može zaobići preostale korake u internom postupku HZJZ-a i žaliti se izravno CAS-u.]

### 13.2 **Žalbe na odluke o kršenjima antidopinških pravila, posljedice, privremene suspenzije, provedba odluka i nadležnost**

Žalba se može izjaviti na: odluku da je prekršeno antidopinško pravilo; odluku kojom se određuju, odnosno ne određuju *posljedice* za kršenje antidopinškog pravila ili odluku da nije prekršeno antidopinško pravilo; odluku da se postupak zbog kršenja antidopinškog pravila ne može nastaviti zbog razloga povezanih s postupkom (uključujući, na primjer, pravilo postupanja); odluku WADA-e da ne odobri iznimku od slanja pisane obavijesti šest (6) mjeseci unaprijed *sportašu* koji se povukao iz *natjecanja* i vraća se na *natjecanje* sukladno odredbi 5.6.1; odluku WADA-e o dodjeljivanju nadležnosti za *postupanje s rezultatima* sukladno odredbi 7.1 Kodeksa; odluku HZJZ-a da ne razmotri *nepovoljan laboratorijski nalaz* ili *atipični nalaz* kao kršenje antidopinškog pravila ili odluku da ne pokrene postupak zbog kršenja antidopinškog pravila nakon istrage sukladno *Međunarodnom standardu za postupanje s rezultatima*; na odluku o određivanju ili ukidanju *privremene suspenzije* nakon *kratkog saslušanja*; nepoštivanje odredbe 7.4 od strane HZJZ-a; odluku da HZJZ nema nadležnost odlučiti o navodnom kršenju antidopinškog pravila ili njegovim *posljedicama*; odluku da se ublaže, odnosno ne ublaže *posljedice* ili da se vrate, odnosno ne vrate na snagu *posljedice* u skladu s odredbom 10.7.1; nepoštivanje odredbi 7.1.4 i 7.1.5; odluku sukladno odredbi 10.14.3; odluku HZJZ-a da ne prizna i provede odluku druge *organizacije za borbu protiv dopinga* sukladno poglavlju 15 i odluku u skladu s odredbom 27.3 Kodeksa.

#### 13.2.1 **Žalbe koje se odnose na sportaše međunarodne razine ili na međunarodne sportske događaje**

U slučajevima nastalima na *međunarodnim sportskim događajima* ili u slučajevima koji se odnose na *sportaše međunarodne razine* na odluku se može izjaviti žalba isključivo CAS-u.

[Komentar odredbe 13.2.1: Odluke CAS-a konačne su i obvezujuće, osim moguće revizije koju zahtijeva propis primjenjiv na poništenja ili provedbu arbitražnih odluka.]

#### 13.2.2 **Žalbe koje se odnose na druge sportaše ili druge osobe**

U slučajevima gdje se odredba 13.2.1 ne primjenjuje, žalba na odluku može se izjaviti Žalbenom vijeću za antidoping, koje djeluje pri Hrvatskom olimpijskom odboru, kao nacionalnom žalbenom vijeću za antidoping. Postupak žalbe provest će se u skladu s *Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima*, ovim Pravilima te mjerodavnim pravilima o postupku pred Žalbenim vijećem za antidoping Hrvatskog olimpijskog odbora.

Prema naputku WADA-e, odredbe 13.2.2.1, 13.2.2.2 i 13.2.2.3 su u potpunosti brisane i unijete u Pravila HOO-a.

### 13.2.3 Osobe koje imaju pravo izjaviti žalbu

#### 13.2.3.1 Žalbe koje se odnose na *sportaše međunarodne razine* ili na *međunarodne sportske događaje*

U predmetima iz odredbe 13.2.1 pravo izjaviti žalbu CAS-u imaju: (a) *sportaš* ili druga osoba na koju se odnosi odluka koja je predmet žalbe, (b) druga strana u predmetu u kojem je donesena odluka, (c) nadležni međunarodni savez, (d) HZJZ i (ako se razlikuje) druga *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* države u kojoj osoba ima prebivalište, odnosno država kojih je osoba državljanin ili ima iskaznicu, (e) Međunarodni olimpijski odbor, odnosno Međunarodni paraolimpijski odbor ako bi odluka mogla imati veze s Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama, uključujući odluke koje utječu na zadovoljavanje uvjeta za nastupanje na Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama te (f) WADA.

#### 13.2.3.2 Žalbe koje se odnose na druge *sportaše* ili druge *osobe*

U predmetima iz odredbe 13.2.2 pravo izjaviti žalbu imaju: (a) *sportaš* ili druga osoba na koju se odnosi odluka koja je predmet žalbe, (b) druga strana u predmetu u kojem je donesena odluka, (c) nadležni međunarodni savez, (d) HZJZ i (ako se razlikuje) druga *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* države u kojoj osoba ima prebivalište, odnosno država kojih je osoba državljanin ili ima iskaznicu, (e) Međunarodni olimpijski odbor, odnosno Međunarodni paraolimpijski odbor ako bi odluka mogla imati veze s Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama, uključujući odluke koje utječu na zadovoljavanje uvjeta za nastupanje na Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama te (f) WADA.

U slučajevima iz odredbe 13.2.2, WADA, Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor i nadležni međunarodni savez na odluku nacionalnog žalbenog vijeća imaju pravo izjaviti žalbu CAS-u.

Svaka strana koja izjavi žalbu ima pravo na pomoć CAS-a u ishodu svih bitnih podataka od *organizacije za borbu protiv dopinga* čija je odluka predmet žalbe i ti će se podaci dostaviti ako CAS tako odluči.

#### 13.2.3.3 Dužnost obavješćivanja

Sve strane u žalbenom postupku pred CAS-om dužne su osigurati da su WADA i sve ostale strane koje imaju pravo izjaviti žalbu pravovremeno obaviještene o žalbi.

### 13.2.3.4 Žalba zbog određivanja *privremene suspenzije*

Ne dovodeći u pitanje nijednu drugu odredbu *Kodeksa*, jedina osoba koja se može žaliti na određivanje *privremene suspenzije* jest *sportaš* ili druga osoba kojoj je određena *privremena suspenzija*.

### 13.2.3.5 Žalba na odluke u skladu s poglavljem 12

U skladu s poglavljem 12, na odluke HZJZ-a žalbe mogu izjaviti *nacionalni savez* ili drugo tijelo isključivo CAS-u.

## 13.2.4 Dopuštene protužalbe i naknadne žalbe

Sukladno *Kodeksu*, protužalbe i naknadne žalbe svakog subjekta koji sudjeluje u postupku pred CAS-om su izričito dopuštene. Svaka strana s pravom izjave žalbe sukladno poglavlju 13 obvezna je izjaviti protužalbu ili naknadnu žalbu najkasnije sa svojim odgovorom na žalbu.

*[Komentar odredbe 13.2.4: Ova je odredba nužna jer od 2011. godine pravila CAS-a sportašu više ne dopuštaju pravo žalbe nakon što je vrijeme za ulaganje žalbe sportaša isteklo, a organizacija za borbu protiv dopinga se žali na odluku. Ova odredba dopušta saslušanje svih strana.]*

## 13.3 Propust HZJZ-a da donese pravovremenu odluku

Ako u pojedinom slučaju HZJZ u razumnom roku koji je odredila WADA ne donese odluku o tome je li prekršeno antidopinško pravilo, WADA je ovlaštena žaliti se izravno CAS-u kao da je HZJZ donio odluku da nije prekršeno antidopinško pravilo. Ako višeće CAS-a utvrdi da je prekršeno antidopinško pravilo i da je WADA postupila razumno u odluci da se žali izravno CAS-u, HZJZ je obavezan naknaditi WADA-i troškove i odvetničke naknade u žalbenom postupku.

*[Komentar odredbe 13.3: Uzimajući u obzir različite okolnosti svake istrage kršenja antidopinškog pravila i postupanja s rezultatima, nije moguće odrediti fiksno razdoblje u kojem HZJZ mora donijeti odluku prije nego što WADA intervenira izjavljivanjem žalbe izravno CAS-u. Prije poduzimanja te mjere WADA će se konzultirati s HZJZ-om i dati mu priliku da objasni zašto nije donio odluku.]*

## 13.4 Žalbe na odluke o terapijskom izuzeću

Na odluke o *terapijskom izuzeću* mogu se izjaviti žalbe u skladu s odredbom 4.4.

## 13.5 Obavijest o odlukama o žalbi

HZJZ će bez odlaganja o odluci o žalbi obavijestiti *sportaša* ili drugu osobu i ostale organizacije za borbu protiv dopinga koje imaju pravo izjaviti žalbu sukladno odredbi 13.2.3, kako je predviđeno odredbom 14.2.

## 13.6 Rok za izjavljivanje žalbe

[Komentar odredbe 13.6: Bez obzira je li regulirano pravilima CAS-a ili ovim Pravilima, rok strane za žalbu ne počinje teći do primitka odluke. Iz tog razloga pravo strane na žalbu ne istječe ako strana nije primila odluku.]

### 13.6.1 Žalbe CAS-u

Rok za izjavljivanje žalbe CAS-u iznosi dvadeset i jedan (21) dan od dana zaprimanja odluke od strane žalitelja. Ne dovodeći u pitanje prethodno navedeno, strana koja ne sudjeluje u postupku koji je doveo do žalbe na odluku, ima pravo:

- (a) Unutar petnaest (15) dana od dana zaprimanja obavijesti o odluci zatražiti presliku cjelokupnog spisa slučaja na koji se odnosi odluka *organizacije za borbu protiv dopinga* ovlaštene za *postupanje s rezultatima*;
- (b) Ukoliko strana koja ne sudjeluje u postupku koji je doveo do žalbe na odluku postupi u skladu s odredbom 13.6.1 a) ista ima pravo izjaviti žalbu CAS-u u roku od dvadeset jednog (21) dana od dana zaprimanja spisa predmeta.

Rok za izjavljivanje žalbe koju izjavljuje WADA iznosi:

- (a) dvadeset i jedan (21) dan od isteka zadnjeg dana na koji bi se bilo koja druga strana s pravom izjave žalbe mogla žaliti, ili
- (b) dvadeset i jedan (21) dan nakon što WADA zaprimi cjelokupan spis vezan uz odluku.

### 13.6.2 Žalbe u skladu s odredbom 13.2.2

Osim u odnosu na odredbu 7.4.3, rok za izjavljivanje žalbe Žalbenom vijeću za antidoping iznosi dvadeset i jedan (21) dan od dana zaprimanja odluke od strane žalitelja. Ne dovodeći u pitanje prethodno navedeno, strana koja ne sudjeluje u postupku koji je doveo do žalbe na odluku, ima pravo:

- (a) Unutar petnaest (15) dana od dana zaprimanja obavijesti o odluci zatražiti presliku cjelokupnog spisa predmeta na koji se odnosi odluka *organizacije za borbu protiv dopinga* ovlaštene za *postupanje s rezultatima*;
- (b) Ukoliko strana koja ne sudjeluje u postupku koji je doveo do žalbe na odluku postupi u skladu s odredbom 13.6.2 a), ista ima pravo izjaviti žalbu nacionalnom Žalbenom vijeću za antidoping u roku od dvadeset jednog (21) dana od dana zaprimanja spisa slučaja.

Ne dovodeći u pitanje gore navedeno, rok za izjavljivanje žalbe koju izjavljuje *WADA* bit će kasniji od navedenih:

- (a) dvadeset i jedan (21) dan od isteka zadnjeg dana na koji bi se bilo koja druga strana s pravom izjave žalbe mogla žaliti, ili
- (b) dvadeset i jedan (21) dan nakon što *WADA* zaprimi cjelokupan spis vezan uz odluku.

## POGLAVLJE 14 **POVJERLJIVOST I IZVJEŠĆA**

### 14.1 Podaci o *nepovoljnim laboratorijskim nalazima, atipičnim nalazima* i drugim utvrđenim kršenjima antidopinškog pravila

#### 14.1.1 Obavijest *sportašima* i drugim osobama o kršenjima antidopinškog pravila

Oblik i način obavijesti o utvrđenom kršenju antidopinškog pravila propisani su poglavljima 7 i 14.

Ako u bilo kojem trenutku tijekom *postupanja s rezultatima* do optužbe za kršenje antidopinškog pravila HZJZ odluči da neće pokrenuti postupak u nekom slučaju, o tome mora obavijestiti *sportaša* ili drugu osobu (pod uvjetom da su *sportaš* ili druga osoba već bili obaviješteni o postojećem *postupanju s rezultatima*).

#### 14.1.2 Obavijest *nacionalnim organizacijama za borbu protiv dopinga*, međunarodnim savezima i WADA-i o kršenjima antidopinškog pravila

Obavijest o utvrđenom kršenju antidopinškog pravila *nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga sportaša* ili druge osobe, ako se razlikuje od HZJZ-a, međunarodnom savezu i WADA-i dostavlja se u skladu s poglavljima 7 i 14 istovremeno s obavijesti *sportašu* ili drugoj osobi.

Ako u bilo kojem trenutku tijekom *postupanja s rezultatima* do optužbe za kršenje antidopinškog pravila HZJZ odluči da neće pokrenuti postupak u nekom slučaju, o tome, uz navođenje razloga, mora obavijestiti *organizaciju za borbu protiv dopinga* s poukom o pravu na žalbu u skladu s odredbom 13.2.3.

#### 14.1.3 Sadržaj obavijesti o kršenju antidopinškog pravila

Obavijest o kršenju antidopinškog pravila sadrži: ime *sportaša* ili druge osobe, državu, sport i disciplinu unutar sporta, razinu na kojoj se *sportaš* natječe, je li *testiranje* provedeno *na natjecanju* ili *izvan natjecanja*, datum prikupljanja *uzorka*, rezultat analize laboratorija i druge podatke sukladno *Međunarodnom standardu za testiranje i istrage* i *Međunarodnom standardu za postupanje s rezultatima*.

Obavijest o kršenjima antidopinškog pravila, osim odredbe 2.1, sadrži i podatke o prekršenom pravilu i osnovu utvrđenog kršenja.

#### 14.1.4 Izvješća o statusu

Osim u pogledu istraga koje nisu rezultirale slanjem obavijesti o kršenju antidopinškog pravila sukladno odredbi 14.1.1, *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga sportaša* ili druge osobe, ako se razlikuje od HZJZ-a, međunarodni savez i WADA

redovito će se izvještavati o statusu i nalazima svake revizije ili postupaka koji se provedu u skladu s poglavljima 7, 8 ili 13, te će u najkraćem mogućem roku primiti pisano objašnjenje ili odluku kojom se objašnjava razrješenje pitanja.

#### 14.1.5 Povjerljivost

Organizacije koje prime podatke neće ih objaviti nikomu osim *osobama* koje ih moraju znati (to uključuje odgovarajuće osoblje nadležnog *nacionalnog olimpijskog odbora*, *nacionalnog saveza* i tima u *timskom sportu*) sve dok HZJZ javno ne objavi podatke sukladno odredbi 14.3.

#### 14.1.6 Zaštita povjerljivih informacija od strane radnika ili vanjskih suradnika HZJZ-a

HZJZ osigurava povjerljivost informacija u vezi s *nepovoljnim laboratorijskim nalazima*, *atipičnim nalazima* i drugim utvrđenim kršenjima antidopinškog pravila sve dok se te informacije javno ne objave u skladu s odredbom 14.3. HZJZ osigurava da njegovi djelatnici, *osobe* pod ugovorom, vanjski suradnici, savjetnici i *treće strane* podliježu potpuno provedivoj obvezi povjerljivosti i potpuno provedivim postupcima istrage i kažnjavanja nepravilnog i/ili neovlaštenog objavljivanja takvih povjerljivih informacija.

### 14.2 Obavijest o odlukama o kršenju antidopinškog pravila ili kršenjima razdoblja nepodobnosti ili privremene suspenzije i zahtjev za dokumentima

**14.2.1** Odluke o kršenju antidopinškog pravila ili odluke o kršenju razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije* donesene u skladu s odredbama 7.6, 8.2, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 ili 13.5 sadrže razloge za odluku, uključujući, ako je primjenjivo, opravdanje zašto nije određena najveća moguća sankcija. Ako odluka nije napisana na engleskom jeziku, HZJZ uz odluku prilaže kratak sažetak odluke i razloge koji je podupiru na engleskom jeziku.

**14.2.2** *Organizacija za borbu protiv dopinga* koja ima pravo izjaviti žalbu na odluku zaprimljenu u skladu s odredbom 14.2.1, može u roku od petnaest (15) dana od dana zaprimanja odluke zatražiti presliku cjelokupnog spisa slučaja na koji se odluka odnosi.

### 14.3 Javna objava

**14.3.1** HZJZ je nakon dostavljanja obavijesti *sportašu* ili drugoj *osobi* u skladu s *Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima* i odgovarajućim *organizacijama za borbu protiv dopinga* u skladu s odredbom 14.1.2 ovlašten javno objaviti identitet svakog *sportaša* ili druge *osobe* koja je obaviještena o mogućem kršenju antidopinškog pravila, *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* i prirodu kršenja te podliježe li *sportaš* ili druga *osoba* *privremenoj suspenziji*.

**14.3.2** HZJZ je obavezan najkasnije u roku od dvadeset (20) dana od dana kada je utvrđeno odlukom o žalbi sukladno odredbama 13.2.1 ili 13.2.2 ili u slučaju odricanja od prava na takvu žalbu ili odricanja od prava na saslušanje u skladu s poglavljem 8 ili ako tvrdnja o kršenju antidopinškog pravila nije pravovremeno osporena ili je slučaj riješen u skladu s odredbom 10.8 ili je određeno novo razdoblje *nepodobnosti* ili ukor u skladu s odredbom 10.14.3 javno objaviti razrješenje antidopinškog predmeta, uključujući vrstu sporta, prekršeno antidopinško pravilo, ime i prezime *sportaša* ili druge *osobe* koja je prekršila pravilo, *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* (ako postoji) kojom je kršenje počinjeno te određene *posljedice*. Ujedno, HZJZ je u roku od dvadeset (20) dana obavezan javno objaviti odluke o žalbi u vezi s kršenjem antidopinškog pravila, uključujući i prethodno navedene podatke.

*[Komentar odredbe 14.3.2: Ako bi javno otkrivanje koje se zahtijeva odredbom 14.3.2 rezultiralo kršenjem drugih primjenjivih zakona, propust HZJZ-a da javno objavi podatke neće rezultirati utvrđivanjem nesukladnosti s Kodeksom kako je utvrđeno u odredbi 4.1 Međunarodnog standarda za zaštitu privatnosti i osobnih podataka.]*

**14.3.3** Nakon što se odlukom o žalbi u skladu s odredbom 13.2.1 ili 13.2.2 utvrdi da je prekršeno antidopinško pravilo ili u slučaju odricanja od prava na žalbu ili na saslušanje u skladu s poglavljem 8 ili u slučaju odricanja od prava na saslušanje ili ako tvrdnja o kršenju antidopinškog pravila nije pravovremeno osporena ili ako je predmet riješen u skladu s odredbom 10.8, HZJZ je ovlašten javno objaviti takvu odluku i javno komentirati predmet.

**14.3.4** U svakom slučaju u kojem se nakon saslušanja ili žalbe utvrdi da *sportaš* ili druga *osoba* nije prekršila antidopinško pravilo, odluka se može javno objaviti samo uz suglasnost *sportaša* ili druge *osobe*. Međutim, sama odluka i činjenice na kojima se temelji ne smiju se javno objaviti bez suglasnosti *sportaša* ili druge *osobe* na koju se odluka odnosi. HZJZ je obavezan, unutar razumnih granica, ishoditi tu suglasnost, a ako se suglasnost ishodí, odluku će objaviti javno, u cijelosti ili u skraćenom obliku koji odobri *sportaš* ili druga *osoba*.

**14.3.5** Objava se vrši putem internetskih stranica HZJZ-a te ista ostaje vidljiva minimalno mjesec dana ili sve dok traje razdoblje *nepodobnosti*, ovisno o tome koje razdoblje je dulje.

**14.3.6** Izuzev odredbi 14.3.1 i 14.3.3, nijedna *organizacija za borbu protiv dopinga*, *nacionalni savez*, laboratorij koji je akreditirala WADA, niti bilo koji službenik takvog tijela nije ovlašten javno komentirati specifične činjenice predmeta koji je u tijeku (za razliku od općeg opisa postupka i znanstvenih činjenica), osim u odgovoru na javne komentare ili na temelju informacija koje daje *sportaš* ili druga *osoba*, njezina pratnja ili predstavnik.

**14.3.7** Obveza *javne objave* sukladno odredbi 14.3.2 ne postoji ako je *sportaš* ili druga *osoba* za koju se utvrdi da je prekršila antidopinško pravilo *maloljetnik*, štíćena



osoba ili rekreativni sportaš. U slučajevima koji uključuju *maloljetnika, štíćenu osobu* ili *rekreativnog sportaša* neobvezna *javna objava* bit će razmjerna činjenicama i okolnostima slučaja.

#### 14.4 Statističko izvješće

HZJZ se obvezuje najmanje jednom godišnje javno objaviti opće statističko izvješće o svojim aktivnostima *dopinške kontrole* te jedan primjerak dostaviti WADA-i. HZJZ je ovlašten objavljivati izvješća s imenom svakoga pojedinog testiranog *sportaša* i datumom svakog pojedinog *testiranja*.

#### 14.5 Baza podataka o *dopinškoj kontroli* i praćenje sukladnosti

Kako bi WADA mogla pratiti sukladnost te osigurati učinkovitu upotrebu resursa i razmjenu primjenjivih podataka o *dopinškim kontrolama* među *organizacijama za borbu protiv dopinga*, HZJZ se obvezuje WADA-u izvješćivati o podacima u vezi s *dopinškim kontrolama* putem sustava ADAMS, uključujući:

- (a) podatke *biološke putovnice sportaša* za *sportaše međunarodne razine* i *sportaše nacionalne razine*,
- (b) podatke o lokaciji *sportaša*, uključujući one u *skupini određenoj za testiranje* i *skupini za testiranje*,
- (c) odluke o *terapijskim izuzećima* i
- (d) odluke o *postupanju s rezultatima*,

u skladu s primjenjivim *međunarodnim standardom/-ima*.

**14.5.1** S ciljem olakšavanja koordinacije planiranja *testiranja*, izbjegavanja nepotrebnog dvostrukog *testiranja* različitih antidopinških organizacija i kako bi se osiguralo da su profili *bioloških putovnica sportaša* ažurirani, HZJZ se obvezuje WADA-u izvijestiti o svim testiranjima *na natjecanju* i *izvan natjecanja* unosom obrazaca *dopinške kontrole* u sustav ADAMS u skladu sa zahtjevima i rokovima navedenima u *Međunarodnom standardu za testiranje i istrage*.

**14.5.2** S ciljem olakšavanja nadzora WADA-e i korištenja prava na žalbu u vezi s *terapijskim izuzećima*, HZJZ se obvezuje izvijestiti o svim zahtjevima, odlukama i potpunoj dokumentaciji za *terapijska izuzeća* upotrebom sustava ADAMS u skladu sa zahtjevima i rokovima navedenima u *Međunarodnom standardu za terapijska izuzeća*.

**14.5.3** S ciljem olakšavanja nadzora WADA-e i korištenja prava na žalbu u vezi s *postupanjem s rezultatima*, HZJZ se obvezuje u sustav ADAMS u skladu sa zahtjevima

i rokovima navedenima u *Međunarodnom standardu za postupanje s rezultatima* unijeti: (a) obavijesti o kršenjima antidopinškog pravila i pripadajuće odluke u vezi s *nepovoljnim laboratorijskim nalazima*, (b) obavijesti i pripadajuće odluke u vezi sa ostalim kršenjima antidopinškog pravila koja nisu *nepovoljni laboratorijski nalazi*, (c) propuste u vezi s dostavom podataka o lokaciji i (d) odluke o određivanju, ukidanju ili vraćanju *privremene suspenzije*.

**14.5.4** Ako bude potrebno, gore navedene informacije će, u skladu s važećim propisima, biti dostupne *sportašu*, *sportaševoj nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga*, međunarodnom savezu te bilo kojoj drugoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* koja je nadležna za *testiranje sportaša*.

## 14.6 Tajnost podataka

**14.6.1** HZJZ je ovlašten prikupljati, pohranjivati, obrađivati ili objavljivati osobne podatke *sportaša* ili drugih *osoba* kada je to potrebno i prikladno za provedbu antidopinških aktivnosti sukladno *Kodeksu, međunarodnim standardima* (uključujući posebno *Međunarodni standard za zaštitu privatnosti i osobnih podataka*), ovim Pravilima, te u skladu s važećim zakonom.

**14.6.2** Bez ograničenja gore navedenog, HZJZ će:

- (a) obrađivati osobne podatke samo ako postoji pravna osnova;
- (b) obavijestiti svakog *sudionika* ili *osobu* koja podliježe ovim Pravilima, na način i u obliku koji su u skladu s važećim zakonima i *Međunarodnim standardom za zaštitu privatnosti i osobnih podataka*, o tome da HZJZ i druge *osobe* mogu obrađivati njezine osobne podatke u svrhu provedbe ovih Pravila;
- (c) osigurati da vanjske *treće strane* s kojima HZJZ dijeli osobne podatke svakog *sudionika* ili *osobe* podliježu odgovarajućim tehničkim i ugovornim kontrolama radi zaštite tajnosti i privatnosti takvih podataka.

## POGLAVLJE 15 PROVEDBA ODLUKA

### 15.1 Automatski obvezujuće odluke organizacija za borbu protiv dopinga koje su potpisnici Kodeksa

**15.1.1** Odluka o kršenju antidopinškog pravila koju je donijela organizacija za borbu protiv dopinga koja je potpisnik Kodeksa, žalbeno tijelo (odredba 13.2.2 Kodeksa) ili CAS će, nakon što strane u postupku budu obaviještene, biti automatski obvezujuća za strane u postupku i za HZJZ i bilo koji nacionalni savez u Republici Hrvatskoj, te sve potpisnike u svakom sportu s učinkom opisanim u nastavku:

**15.1.1.1** Odlukom bilo kojeg od gore navedenih tijela o privremenoj suspenziji (nakon što je održano kratko saslušanje ili je sportaš ili druga osoba prihvatio privremenu suspenziju ili se odrekao prava na kratko saslušanje, saslušanje ili žalbu po žurnom postupku iz odredbe 7.4.3) automatski se zabranjuje sportašu ili drugoj osobi sudjelovanje (opisano u odredbi 10.14.1) u svim sportovima u nadležnosti potpisnika tijekom privremene suspenzije.

**15.1.1.2** Odlukom bilo kojeg od gore navedenih tijela o određivanju razdoblja nepodobnosti (nakon saslušanja ili odricanja od saslušanja) automatski se zabranjuje sportašu ili drugoj osobi sudjelovanje (opisano u odredbi 10.14.1) u svim sportovima u nadležnosti potpisnika tijekom razdoblja nepodobnosti.

**15.1.1.3** Odluka bilo kojeg od gore navedenih tijela o kršenju antidopinškog pravila automatski je obvezujuća za sve potpisnike.

**15.1.1.4** Odlukom bilo kojeg od gore navedenih tijela o diskvalifikaciji rezultata sukladno odredbi 10.10 za određeno razdoblje automatski se diskvalificiraju svi rezultati ostvareni u nadležnosti bilo kojeg od potpisnika tijekom određenog razdoblja.

**15.1.2** HZJZ i bilo koji nacionalni savez u Republici Hrvatskoj priznat će i provesti odluku i njene učinke u skladu s odredbom 15.1.1, s danom zaprimanja obavijesti o odluci ili danom unosa odluke u sustav ADAMS od strane WADA-e, ovisno o tome koji je od ta dva dana raniji.

**15.1.3** Odluka organizacije za borbu protiv dopinga, žalbenog tijela ili CAS-a o ublažavanju ili ukidanju posljedica bit će obvezujuća za HZJZ i bilo koji nacionalni savez u Republici Hrvatskoj, s danom zaprimanja obavijesti o odluci ili danom unosa odluke u sustav ADAMS, ovisno o tome koji je od ta dva dana raniji.

**15.1.4** Ne dovodeći u pitanje odredbu 15.1.1, odluka o kršenju antidopinškog pravila organizatora velikog sportskog događaja donesena u žurnom postupku tijekom sportskog događaja nije obvezujuća za HZJZ ili nacionalne saveze u Republici Hrvatskoj,

osim ako sukladno pravilima organizatora velikog sportskog događaja sportaš ili druga osoba ima pravo izjaviti žalbu u postupcima koji nisu žurni.

*[Komentar odredbe 15.1.4: Primjerice, ako pravila organizatora velikog sportskog događaja omogućuju sportašu ili drugoj osobi žalbu CAS-u po žurnom postupku ili po redovnom postupku, konačna odluka ili presuda organizatora velikog sportskog događaja je obvezujuća za druge potpisnike bez obzira na odabir žalbe po žurnom postupku sportaša ili druge osobe.]*

## 15.2 Provedba drugih odluka antidopinških organizacija

HZJZ i bilo koji nacionalni savez u Republici Hrvatskoj ovlašteni su provesti druge antidopinške odluke antidopinških organizacija, a koje nisu opisane u odredbi 15.1.1, poput privremene suspenzije prije kratkog saslušanja ili prihvaćanja od strane sportaša ili druge osobe.

*[Komentar odredbi 15.1 i 15.2: Ostali potpisnici automatski provode odluke organizacije za borbu protiv dopinga iz odredbe 15.1 bez potrebe za donošenjem odluke ili dodatnim postupanjem. Na primjer, kada nacionalna antidopinška organizacija odluči privremeno suspendirati sportaša, ta odluka ima automatski učinak na razini međunarodnog saveza. Radi izbjegavanja sumnje, „odluka“ je ona koju donosi nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga, a međunarodni savez ne treba donijeti zasebnu odluku. Stoga se svaki prigovor sportaša na privremenu suspenziju šalje isključivo nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga. Svaki potpisnik samostalno odlučuje o provedbi odluka organizacija za borbu protiv dopinga iz odredbe 15.2. Na provedbu odluke iz odredbe 15.1 ili 15.2 nije moguća žalba odvojena od žalbe na temeljnu odluku. Razmjer priznavanja odluka o terapijskom izuzeću drugih organizacija za borbu protiv dopinga definiran je odredbom 4.4 i Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća.]*

## 15.3 Provedba odluka tijela koje nije potpisnik Kodeksa

HZJZ i bilo koji nacionalni savez u Republici Hrvatskoj ovlašteni su provesti antidopinšku odluku koju je donijelo tijelo koje nije potpisnik Kodeksa, ako HZJZ smatra da takva odluka spada u nadležnost tog tijela i da su antidopinška pravila tog tijela u skladu s Kodeksom.

*[Komentar odredbe 15.3: Ako je odluka tijela koje nije prihvatilo Kodeks u nekim aspektima u skladu s Kodeksom, a u drugima nije, potpisnici će nastojati primijeniti odluku u skladu s načelima Kodeksa. Na primjer, ako u postupku koji je u skladu s Kodeksom nepotpisnik Kodeksa utvrdi da je sportaš prekršio antidopinško pravilo na temelju prisutnosti zabranjene tvari u tijelu, ali je primijenjeno razdoblje nepodobnosti kraće od razdoblja definiranog Kodeksom, tada svi potpisnici moraju priznati odluku kojom je utvrđeno kršenje antidopinškog pravila, a sportaševa nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga mora provesti saslušanje u skladu s poglavljem 8 kako bi utvrdila treba li odrediti dulje razdoblje nepodobnosti u skladu s Kodeksom. Na potpisnikovu provedbu odluke ili odluku o neprovođenju odluke iz odredbe 15.3 moguća je žalba sukladno poglavlju 13.]*

## POGLAVLJE 16 ZASTARA

Postupak protiv *sportaša* ili druge *osobe* zbog kršenja antidopinškog pravila može se pokrenuti samo ako je ista obaviještena o kršenju antidopinškog pravila sukladno poglavlju 7 ili ako je uložan razuman napor da ista bude obaviještena unutar roka od deset (10) godina od dana kada je ustanovljeno moguće kršenje antidopinškog pravila.

## POGLAVLJE 17 EDUKACIJA

HZJZ je ovlašten i obavezan planirati, provoditi, vrednovati i promicati *edukaciju* u skladu sa zahtjevima odredbe 18.2 Kodeksa i u skladu s *Međunarodnim standardom za edukaciju*.

## POGLAVLJE 18 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI NACIONALNIH SAVEZA

- 18.1 Svi *nacionalni savezi* Republike Hrvatske i njihovi članovi obvezni su poštivati *Kodeks, međunarodne standarde* i ova Pravila. Svi *nacionalni savezi* Republike Hrvatske i drugi članovi obvezni su uključiti u svoje politike, pravila i programe odredbe nužne za priznanje ovlasti i odgovornosti HZJZ-a za provedbu nacionalnog antidopinškog programa i provedbu ovih Pravila (uključujući *testiranje*) izravno u odnosu na *sportaše* i druge *osobe* koje su pod njihovom nadležnošću u borbi protiv dopinga kako je navedeno u uvodu ovih Pravila („Područje primjene ovih Pravila“).
- 18.2 Svaki *nacionalni savez* Republike Hrvatske obavezan je prihvatiti i poštivati duh i uvjete nacionalnog antidopinškog programa i ovih Pravila kao uvjet za ostvarivanje financijske i/ili druge pomoći Vlade Republike Hrvatske i/ili Hrvatskog olimpijskog odbora.

*[Komentar odredbe 18.2: HZJZ će surađivati s Vladom Republike Hrvatske i Hrvatskim olimpijskim odborom kako bi osigurao da priznavanje HZJZ-a, te prihvaćanje i primjena ovih Pravila predstavlja preduvjet nacionalnom savezu za primitak financijske i/ili druge pomoći vlade i/ili Hrvatskog olimpijskog odbora.]*

- 18.3 Svaki *nacionalni savez* Republike Hrvatske obavezan je uključiti ova Pravila izravno ili na njih uputiti u svojim upravljačkim dokumentima, statutu i/ili pravilima kao dio pravila sporta koja obvezuju njihove članove kako bi ih pojedini *nacionalni savezi* mogao izravno provoditi u odnosu na *sportaše* i druge *osobe* pod njegovom nadležnošću u borbi protiv dopinga.
- 18.4 Prihvaćanjem ovih Pravila i njihovim uključivanjem u upravljačke dokumente i pravila sporta, *nacionalni savezi* obvezuju se surađivati s HZJZ-om i podržavati

ga u toj funkciji. Također, *nacionalni savezi* će priznati, poštivati i provoditi odluke donesene u skladu s ovim Pravilima, uključujući odluke o određivanju sankcija *osobama* pod njihovom nadležnošću.

**18.5 Svi *nacionalni savezi* Republike Hrvatske obvezni su poduzeti sve potrebne odgovarajuće mjere kako bi osigurali poštivanje *Kodeksa, međunarodnih standarda* i ovih Pravila, a posebice:**

- (a) provedbu *testiranja* pod dokumentiranom nadležnošću njihova međunarodnog saveza i angažiranjem HZJZ-a ili drugog tijela ovlaštenog za prikupljanje *uzoraka* radi prikupljanja *uzoraka* u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranja i istrage*;
- (b) priznavanje nadležnosti HZJZ-a u skladu s odredbom 5.2.1 *Kodeksa* i pružanje pomoći, po potrebi, u provedbi nacionalnog programa *testiranja* HZJZ-a u njihovu sportu;
- (c) analizu svih prikupljenih *uzoraka* u laboratorijima koje je akreditirala ili odobrila *WADA* u skladu s odredbom 6.1; i
- (d) osiguravanje da o bilo kojem slučaju kršenja antidopinškog pravila koji otkriju *nacionalni savezi* presuđuje *operativno neovisno* Stegovno vijeće u skladu s odredbom 8.1 i *Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima*.

**18.6 Svi *nacionalni savezi* obvezni su utvrditi pravila kojima svim *sportašima* koji se pripremaju za *natjecanje* ili sudjeluju *na natjecanju* ili aktivnosti koju je odobrio ili organizirao *nacionalni savez* ili neki od njegovih članova te svom *pratećem osoblju sportaša* povezanom s takvim *sportašima*, nalažu prihvaćanje ovih Pravila kao obvezujućih, pod uvjetom takvog sudjelovanja. Predmetnim pravilima potrebno je naložiti i prihvaćanje ovlaštenja za *postupanje s rezultatima organizacije za borbu protiv dopinga* sukladno *Kodeksu*.**

**18.7 Svi *nacionalni savezi* obvezni su HZJZ-u i svom međunarodnom savezu prijaviti sve informacije koje upućuju na kršenje antidopinškog pravila ili su povezane s kršenjem antidopinškog pravila te surađivati u istragama koje provodi *organizacija za borbu protiv dopinga* ovlaštena za provedbu istrage.**

**18.8 Svi *nacionalni savezi* obvezni su donijeti disciplinska pravila radi sprječavanja *pratećeg osoblja sportaša* koje koristi *zabranjene stvari* ili *zabranjene metode* bez valjanog opravdanja da pružaju pomoć *sportašima* za koje je nadležan HZJZ ili *nacionalni savez*.**

**18.9 Svi *nacionalni savezi* obvezni su provoditi *edukaciju* o borbi protiv dopinga u suradnji s HZJZ-om.**

## POGLAVLJE 19 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI HZJZ-a

- 19.1 Uz uloge i odgovornosti opisane u odredbi 20.5 *Kodeksa za nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*, HZJZ je obavezan WADA-u izvještavati o poštivanju *Kodeksa* i *međunarodnih standarda* u skladu s odredbom 24.1.2 *Kodeksa*.

## POGLAVLJE 20 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI SPORTAŠA

- 20.1 Poznavati i poštivati ova Pravila.
- 20.2 Uvijek biti dostupan za prikupljanje *uzorka*.

*[Komentar odredbe 20.2 Poštujući ljudska prava i privatnost sportaša, odredbe antidopinškog postupanja ponekad zahtijevaju prikupljanje uzorka u kasnim noćnim satima ili u ranu zoru. Na primjer, poznato je da neki sportaši baš u to vrijeme koriste male doze eritropoetina kako se ne bi mogao otkriti ujutro.]*

- 20.3 Preuzeti odgovornost, u antidopinškom smislu, za ono što unosi u organizam i što koristi.
- 20.4 Obavijestiti medicinsko osoblje o svojoj obvezi zabrane korištenja *zabranjenih tvari* i *zabranjenih metoda*, te preuzeti odgovornost za utvrđivanje da se primijenjenim liječenjem ne krše ova Pravila.
- 20.5 Otkriti HZJZ-u i svom međunarodnom savezu odluke nepotpisnika da je *sportaš* prekršio antidopinško pravilo unutar zadnjih deset (10) godina.
- 20.6 Suradivati s *organizacijama za borbu protiv dopinga* koje istražuju kršenje antidopinškog pravila.
- 20.7 Otkriti identitet svojeg *pratećeg osoblja* na zahtjev HZJZ-a, *nacionalnog saveza* ili bilo koje *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je nadležna za *sportaša*.
- 20.8 *Sportaševo* nedolično ponašanje prema dopinškom kontroloru ili drugoj *osobi* uključenoj u *dopinšku kontrolu*, a koje inače ne predstavlja *krivotvorenje*, isto može dovesti do optužbe za nepoštivanje u skladu sa stegovnim pravilima HZJZ-a.
- 20.9 *Sportaš* je obavezan tijekom razdoblja bavljenja sportom *educirati* se o antidopinškim temama i proći *edukacijski* program HZJZ-a, *nacionalnog sportskog saveza*, međunarodnog sportskog saveza ili druge antidopinške organizacije.

## POGLAVLJE 21 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI PRATEĆEG OSOBLJA SPORTAŠA

- 21.1 Poznavati i poštivati ova Pravila.
- 21.2 Suradivati s programom *testiranja sportaša*.
- 21.3 Koristiti se svojim utjecajem na vrijednosti i ponašanje *sportaša* za poticanje antidopinškog stava.
- 21.4 Otkriti HZJZ-u i svom međunarodnom savezu odluke nepotpisnika da je prekršio antidopinško pravilo unutar zadnjih deset (10) godina.
- 21.5 Suradivati s *organizacijama za borbu protiv dopinga* koje istražuju kršenja antidopinškog pravila (nepoštivanje potpune suradnje s *organizacijama za borbu protiv dopinga* koje istražuju kršenja antidopinškog pravila može dovesti do optužbe za nepoštivanje u skladu sa stegovnim pravilima HZJZ-a).
- 21.6 Ne koristiti ili posjedovati *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* bez valjanog opravdanja (svako takvo *korištenje* ili *posjedovanje zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* bez valjanog opravdanja može dovesti do optužbe za nepoštivanje u skladu sa stegovnim pravilima HZJZ-a).
- 21.7 Nedolično ponašanje prema dopinškom kontroloru ili drugoj *osobi* uključenoj u *dopinšku kontrolu* od strane *pratećeg osoblja sportaša*, a koje inače ne predstavlja *krivotvorenje*, može dovesti do optužbe za nepoštivanje u skladu sa stegovnim pravilima HZJZ-a.



## POGLAVLJE 22 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI DRUGIH OSOBA KOJE PODLIJEŽU OVIM PRAVILIMA

- 22.1 Poznavati i poštivati ova Pravila.
- 22.2 Otkriti HZJZ-u i svom međunarodnom savezu odluke nepotpisnika da je prekršio antidopinško pravilo unutar zadnjih deset (10) godina.
- 22.3 Suradivati s *organizacijama za borbu protiv dopinga* koje istražuju kršenja antidopinškog pravila (ako bilo koja druga osoba koja podliježe ovim Pravilima ne surađuje u potpunosti s *organizacijama za borbu protiv dopinga* koje istražuju kršenje antidopinškog pravila, isto može dovesti do optužbe za nepoštivanje u skladu sa stegovnim pravilima HZJZ-a).
- 22.4 Ne koristiti ili posjedovati *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* bez valjanog opravdanja.
- 22.5 Nedolično ponašanje prema dopinškom kontroloru ili drugoj *osobi* uključenoj u *dopinšku kontrolu* od strane druge osobe, a koje inače ne predstavlja *krivotvorenje*, može dovesti do optužbe za nepoštivanje u skladu sa stegovnim pravilima HZJZ-a.

## POGLAVLJE 23 TUMAČENJE KODEKSA

- 23.1 *Kodeks donosi WADA te ga objavljuje na engleskom i francuskom jeziku. U slučaju bilo kakve dvojbe između engleske i francuske verzije, prednost će imati engleska verzija.*
- 23.2 *Za tumačenje Kodeksa upotrebljavaju se komentari koji objašnjavaju različite odredbe Kodeksa.*
- 23.3 *Kodeks se tumači kao neovisan i autonoman tekst.*
- 23.4 *Naslovi koji se upotrebljavaju za različite dijelove i odredbe Kodeksa služe za lakše snalaženje i ne smatraju se sastavnim dijelom sadržaja Kodeksa niti na bilo koji način utječu na jezik odredbi na koje se odnose.*
- 23.5 *Osim ako je drugačije navedeno, izraz „dani“ naveden u Kodeksu ili međunarodnom standardu predstavlja kalendarske dane.*
- 23.6 *Kodeks se ne primjenjuje retroaktivno na slučajeve nastale prije nego što su potpisnici prihvatili Kodeks i proveli njegova pravila. Iznimno, kršenje antidopinškog pravila nastalo prije dana prihvatanja Kodeksa i dalje će se smatrati „prvim kršenjem“ ili „drugim kršenjem“ u svrhu određivanja sankcija sukladno poglavlju 10 za naknadna kršenja nakon dana prihvatanja Kodeksa.*
- 23.7 *Svrha, opseg i organizacija svjetskog antidopinškog programa i Kodeksa te prilog 1 Definicije i prilog 2. Primjeri primjene poglavlja 10 sastavni su dijelovi Kodeksa.*

## POGLAVLJE 24 ZAVRŠNE ODREDBE

- 24.1 Osim ako je drugačije navedeno, izraz „dani“ naveden u ovim Pravilima predstavlja kalendarske dane.
- 24.2 Ova se Pravila tumače kao neovisan i autonoman tekst.
- 24.3 Ova Pravila usvojena su u skladu s odredbama *Kodeksa* i u skladu s *međunarodnim standardima* i tumače se u skladu s odredbama *Kodeksa* i *međunarodnim standardima*. U slučaju bilo kakve dvojbe između *Kodeksa* i *međunarodnih standarda* i ovih Pravila, prednost će imati *Kodeks* i *međunarodni standardi*.
- 24.4 Sastavni dio ovih Pravila su i Uvod i prilog 1 Definicije.
- 24.5 Za tumačenje ovih Pravila upotrebljavaju se komentari koji objašnjavaju različite odredbe ovih Pravila.

**24.5.1** U svrhu učinkovitog provođenja postupaka ovih Pravila obavješćivanje se može provoditi elektroničkim načinom komunikacije.

- 24.6 Danom stupanja na snagu ovih Pravila stavlja se izvan snage Pravidnik za borbu protiv dopinga od dana 6. srpnja 2022.
- 24.7 Odredbe ovih Pravila ne primjenjuju se na slučajeve koji su nastali prije stupanja na snagu ovih Pravila. Iznimno:

**24.7.1** Kršenja antidopinškog pravila koja nastupe prije dana stupanja na snagu ovih Pravila smatraju se „prvim kršenjima“ ili „drugim kršenjima“ u svrhu određivanja sankcija sukladno poglavlju 10 za kršenja nakon dana stupanja na snagu ovih Pravila.

**24.7.2** Svi slučajevi kršenja antidopinškog pravila koji su u tijeku od dana stupanja na snagu ovih Pravila i svi slučajevi kršenja antidopinškog pravila nakon dana stupanja na snagu ovih Pravila na temelju kršenja antidopinškog pravila koje se dogodilo prije dana stupanja na snagu ovih Pravila, vodit će se u skladu s materijalnim antidopinškim pravilima koja su bila na snazi u vrijeme kada je ustanovljeno da je došlo do mogućeg kršenja antidopinškog pravila, osim ako Stegovno vijeće koje vodi slučaj odluči da je načelo „lex mitior“ prikladno u danim okolnostima slučaja. U tom smislu, protekla razdoblja u kojima se prethodna kršenja mogu razmatrati u svrhu višestrukih kršenja iz odredbe 10.9.4 i zastare iz poglavlja 16 postupovna su pravila, a ne materijalna pravila te ih treba primjenjivati retroaktivno zajedno sa svim ostalim postupovnim pravilima iz *Kodeksa* 2021 (pod uvjetom da se poglavlje 16 primjenjuje retroaktivno samo ako razdoblje zastare još nije isteklo do dana stupanja na snagu).

**24.7.3** Svi propusti u dostavljanju podataka o lokaciji sukladno odredbi 2.4, počinjeni prije dana stupanja na snagu ovih Pravila, će se prenositi i na njih se može pozivati prije isteka, u skladu s *Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima*, a smatrat će se da istječu protekom dvanaest (12) mjeseci od dana nakon što su nastupili.

**24.7.4** U slučajevima u kojima je konačna odluka o kršenju antidopinškog pravila donesena prije dana stupanja na snagu ovih Pravila, a *sportašu* ili drugoj *osobi* još uvijek teče razdoblje *nepodobnosti*, od dana stupanja na snagu ovih Pravila, *sportaš* ili druga *osoba* ovlaštena je podnijeti zahtjev HZJZ-u ili drugoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* koja ima obvezu *postupanja s rezultatima* za kršenje antidopinškog pravila kako bi se razmotrilo skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* u svjetlu ovih antidopinških pravila. Zahtjev se podnosi prije isteka razdoblja *nepodobnosti*. Na donesenu odluku može se izjaviti žalba u skladu s odredbom 13.2. Ova Pravila ne primjenjuju se na slučajeve kršenja antidopinškog pravila u kojima je donesena konačna odluka o kršenju antidopinškog pravila, a razdoblje *nepodobnosti* je isteklo.

**24.7.5** Pri određivanju razdoblja *nepodobnosti* za drugo kršenje u skladu s odredbom 10.9.1, kada je sankcija za prvo kršenje određena na temelju odredbi prije dana stupanja na snagu ovih Pravila, uzet će se u obzir razdoblje *nepodobnosti* za prvo kršenje koje bi se odredilo da su pri izricanju sankcija za prvo kršenje vrijedila ova Pravila.

*[Komentar odredbe 24.7.5: Za razliku od situacija opisane u odredbi 24.7.5, gdje je konačna odluka o kršenju antidopinškog pravila donesena prije stupanja na snagu ovih Pravila i razdoblje nepodobnosti koje je određeno je u cijelosti odsluženo, ova antidopinška pravila ne mogu se koristiti za ponovnu karakterizaciju prethodnog prekršaja.]*

**24.7.6** Osim ako je drugačije navedeno, izmjene *Popisa* i *tehničkih dokumenata* u vezi s tvarima s *Popisa* neće se primjenjivati retroaktivno. Iznimku predstavljaju situacije kada je *zabranjena tvar* ili *zabranjena metoda* uklonjena s *Popisa*. U tom slučaju *sportaš* ili druga *osoba* kojoj trenutačno teče razdoblje *nepodobnosti* na temelju tvari koja je prije bila *zabranjena tvar*, ovlašten je HZJZ-u ili drugoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* koja je imala obvezu *postupanja s rezultatima* za kršenje antidopinškog pravila podnijeti zahtjev za skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* na temelju uklanjanja tvari s *Popisa*.

PRILOG 1

# DEFINICIJE



## PRILOG 1 DEFINICIJE

*[Komentar definicija: Kratko saslušanje samo je uvodni postupak koji ne mora uključivati temeljito razmatranje činjenica u dotičnom slučaju. Nakon kratkog saslušanja sportaš ima pravo na saslušanje o činjenicama slučaja. Za razliku od toga „saslušanje po žurnom postupku“ kao termin se koristi u odredbi 7.4.3, a označava potpuno saslušanje o činjenicama provedeno u što je moguće kraćem roku.]*

**ADAMS (The Anti-Doping Administration and Management System):** Internetski alat za upravljanje bazom podataka za unos, pohranjivanje, razmjenu podataka i izvješćivanje dizajniran tako da pomaže zainteresiranim stranama i WADA-i u antidopinškom djelovanju u skladu s propisima o zaštiti podataka.

**Antidopinške aktivnosti:** Edukacija i informiranje o borbi protiv dopinga, planiranje testiranja, upravljanje skupinom određenom za testiranje, upravljanje skupinom za testiranje, upravljanje biološkom putovnicom sportaša, provedba testiranja, organizacija analize uzoraka, prikupljanje podataka i provođenje istraga, obrada zahtjeva za terapijsko izuzeće, postupanje s rezultatima, praćenje i osiguravanje poštivanja određenih posljedica, te svo ostalo djelovanje u vezi s antidopingom koje treba provesti organizacija za borbu protiv dopinga, kako je definirano Kodeksom i/ili međunarodnim standardima.

**Atipični nalaz:** Izvješće laboratorija koji je WADA akreditirala ili odobrila, a koje zahtijeva daljnju istragu kako je predviđeno Međunarodnim standardom za laboratorije ili odgovarajućim tehničkim dokumentima prije određivanja nepovoljnoga laboratorijskog nalaza.

**Atipični nalaz putovnice:** Izvješće opisano kao atipični nalaz putovnice u skladu s odgovarajućim međunarodnim standardima.

**Bez krivnje ili nesavjesnog ponašanja:** Sportaš ili druga osoba može dokazati da nije znala ni posumnjala, niti je mogla znati ili posumnjati čak i uz najveći oprez da je upotrebljavala ili primijenila zabranjenu tvar ili zabranjenu metodu, odnosno da je na drugi način prekršila antidopinško pravilo. Osim u slučaju štíčene osobe ili rekreativnog sportaša, za kršenje odredbe 2.1 sportaš također mora dokazati kako je zabranjena tvar dospjela u njegov organizam.

**Bez značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja:** Sportaš ili druga osoba može dokazati da krivnja ili nesavjesno ponašanje, ako se razmatraju u okviru sveukupnih okolnosti i kriterija o nepostojanju krivnje ili nesavjesnog ponašanja, nisu bili od veće važnosti u pogledu kršenja antidopinškog pravila. Osim u slučaju štíčene osobe ili rekreativnog sportaša, za kršenje odredbe 2.1 sportaš također mora dokazati kako je zabranjena tvar dospjela u njegov organizam.

**Biološka putovnica sportaša:** Program i metode prikupljanja i uspoređivanja podataka kako je opisano u Međunarodnom standardu za testiranje i istrage te u Međunarodnom standardu za laboratorije.

**CAS:** Sportski arbitražni sud.

**Ciljano testiranje:** Odabiranje sportaša za testiranje na temelju kriterija navedenih u Međunarodnom standardu za testiranje i istrage.

**Diskvalifikacija:** Vidjeti posljedice kršenja antidopinškog pravila.

**Dopinska kontrola:** Svi koraci i postupci od planiranja testiranja do konačnog rješavanja žalbe i provedbe svih posljedica, uključujući sve korake i postupke između, ali ne ograničavajući se na testiranje, istrage, podatke o lokaciji, terapijska izuzeća, prikupljanje i postupanje sa uzorcima, laboratorijsku analizu, postupanje s rezultatima, saslušanja i žalbe, istrage ili postupke u vezi s kršenjem odredbe 10.14 (status tijekom nepodobnosti ili privremene suspenzije).

**Edukacija:** Proces učenja za razvoj ponašanja kojim se štiti i podupire sportski duh te sprječava namjeran i nenamjeran doping.

**Financijske posljedice:** Vidjeti posljedice kršenja antidopinških pravila.

**Granica određivanja:** Vrijednost rezultata za prag tvari u uzorku, iznad kojeg se prijavljuje nepovoljni laboratorijski nalaz, kako je definirano u Međunarodnom standardu za laboratorije.

**Izvan natjecanja:** Svako razdoblje koje nije na natjecanju.

**Javna objava:** Vidjeti posljedice kršenja antidopinškog pravila.

**Kodeks:** Svjetski antidopinški kodeks.

**Količinski prag:** Vrijednost rezultata za prag tvari u uzorku iznad kojeg se prijavljuje nepovoljni laboratorijski nalaz, kako je definirano u Međunarodnom standardu za laboratorije.

**Kontaminirani proizvod:** Proizvod koji sadrži zabranjenu tvar koja nije navedena na etiketi proizvoda ili u informacijama dostupnim na internetu.

**Korištenje:** Upotreba, primjenjivanje, primjena na usta, injiciranje ili konzumiranje svake zabranjene tvari ili zabranjene metode, na sve načine.

**Kratko saslušanje:** U smislu odredbe 7.4.3 skraćeno saslušanje po žurnom postupku koje se obavlja prije saslušanja sukladno poglavlju 8 kojim se sportaša obavještava i upoznaje s mogućnošću da se izjasni bilo u pisanom, bilo u usmenom obliku.

*[Komentar: Kratko saslušanje samo je uvodni postupak koji ne mora uključivati temeljito razmatranje činjenica u dotičnom slučaju. Nakon kratkog saslušanja sportaš ima pravo na saslušanje o činjenicama slučaja. Za razliku od toga „saslušanje po žurnom postupku“ kao termin se koristi u odredbi 7.4.3, a označava potpuno saslušanje o činjenicama provedeno u što je moguće kraćem roku.]*

**Krivnja:** Krivnja je bilo koje kršenje dužnosti ili nemar u određenoj situaciji. Čimbenici koji se mogu razmatrati prilikom analize stupnja *krivnje sportaša* ili druge osobe jesu primjerice iskustvo *sportaša* ili druge osobe, je li *sportaš* ili druga osoba šticeana osoba, posebne okolnosti poput invalidnosti, stupanj rizika koji *sportaš* treba uvidjeti te razina brige i istraga *sportaša* s obzirom na utvrđeni stupanj rizika. Tijekom analize stupnja *krivnje sportaša* ili druge osobe razmotrene okolnosti moraju biti relevantne za objašnjenje odstupanja *sportaša* ili druge osobe od očekivanog standarda ponašanja. Stoga, primjerice, činjenica da će *sportaš* izgubiti priliku steći veliku materijalnu korist tijekom razdoblja *nepodobnosti*, činjenica da *sportaš* ima još malo vremena u karijeri ili vrijeme sportskog kalendara ne bi bili značajni čimbenici koji bi se uzeli u obzir za skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* sukladno odredbi 10.6.1 ili 10.6.2.

*[Komentar: Kriteriji za procjenu stupnja krivnje sportaša isti su po svim odredbama koje se tiču krivnje. Međutim, u skladu s odredbom 10.6.2 ublažavanje sankcija nije prikladno, osim ako je nakon procjene stupnja krivnje zaključeno da nema značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja sportaša ili druge osobe.]*

**Krivotvorenje:** Namjerno postupanje kojim se ometa provedba *dopinške kontrole*, ali koje inače nije uključeno u definiciju *zabranjenih metoda*. *Krivotvorenje* uključuje, bez ograničavanja, ponudu ili prihvaćanje mita radi izvršavanja, odnosno neizvršavanja neke radnje, sprječavanja prikupljanja *uzorka*, utjecanja na ili onemogućavanja analize *uzorka*, lažiranja dokumenata koji se šalju *organizaciji za borbu protiv dopinga* ili Povjerenstvu za *terapijska izuzeća* ili Stegovnom vijeću, ishođenje lažnog svjedočenja ili bilo koja druga prijetvorna radnja na štetu *organizacije za borbu protiv dopinga* ili Stegovnog vijeća radi utjecanja na *postupanje s rezultatima* ili određivanje *posljedica* ili bilo koje drugo slično namjerno ometanje ili *pokušaj* ometanja bilo kojeg dijela *dopinške kontrole*.

*[Komentar: Na primjer, ovom se odredbom zabranjuje izmjena identifikacijskih brojeva na obrascu za dopinšku kontrolu tijekom testiranja, razbijanje bočice B tijekom analize uzorka B, dodavanje strane tvari u uzorak ili zastrašivanje odnosno pokušaj zastrašivanja mogućeg svjedoka ili svjedoka koji je svjedočio ili pružao informacije u postupku dopinške kontrole. Krivotvorenje uključuje neprilično ponašanje tijekom postupanja s rezultatima i saslušanja. Vidjeti odredbu 10.9.3.3. Međutim, radnje poduzete kao dio legitimne obrane osobe od optužbe za kršenje antidopinškog pravila neće se smatrati krivotvorenjem. Nedolično ponašanje prema dopinškom kontroloru ili drugoj osobi uključenoj u dopinšku kontrolu, a koje inače ne predstavlja krivotvorenje, definirano je stegovnim pravilima sportskih organizacija.]*

**Maloljetnik:** Fizička osoba koja nije dostigla dob od osamnaest (18) godina.

**Marker:** Tvar, skupina tvari ili bioloških parametara koji upozoravaju na *korištenje zabranjene tvari* ili *zabranjene metode*.

**Međunarodni sportski događaj:** *Sportski događaj* ili *natjecanje* na kojem Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, međunarodni savez, *organizator velikog*



*sportskog događaja* ili neka druga međunarodna sportska organizacija djeluju u svojstvu tijela koje upravlja *sportskim događajem* ili imenuju svoje stručne dužnosnike za taj *sportski događaj*.

**Međunarodni standard:** Standard koji je usvojila WADA kao potporu *Kodeksu*. Udovoljavanje *međunarodnom standardu* (za razliku od drugog standarda, prakse ili postupka) mora biti dovoljno da se zaključi kako su postupci koje propisuje *međunarodni standard* propisno provedeni. *Međunarodni standardi* uključivat će sve *tehničke dokumente* izdane u skladu s *međunarodnim standardom*.

**Metabolit:** Tvar koja nastaje u procesu biotransformacije.

**Mjesta sportskih događaja:** Mjesta koja je za to odredilo tijelo koje upravlja *sportskim događajem*.

**Na natjecanju:** Razdoblje koje počinje u 23:59 sati na dan prije *natjecanja* na kojem će *sportaš* sudjelovati pa sve do kraja *natjecanja* i postupka prikupljanja *uzorka* u vezi s tim *natjecanjem*. Međutim, WADA za određeni sport može odobriti drugu definiciju ako međunarodni savez dokaže da je potrebna drugačija definicija za njegov sport. Nakon odobrenja WADA-e drugu definiciju će poštivati svi *organizatori velikog sportskog događaja* za taj sport.

[*Komentar: Univerzalno prihvaćena definicija pojma „na natjecanju“ omogućuje veću usklađenost među sportašima u svim sportovima, otklanja ili smanjuje nedoumice sportaša oko relevantnog vremenskog okvira za testiranje na natjecanju, izbjegava nehotične nepovoljne laboratorijske nalaze u razdoblju između natjecanja tijekom sportskog događaja i pomaže u sprječavanju mogućih učinaka na poboljšanje sportske izvedbe tvari koje su zabranjene izvan natjecanja, a koji se prenesu u razdoblje natjecanja.*]

**Nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga:** Subjekt (subjekti) koji svaka država ovlašćuje i proglašava primarno odgovornim za prihvaćanje i provođenje antidopinških pravila, za organiziranje prikupljanja *uzoraka*, za *postupanje s rezultatima* i vođenje saslušanja na nacionalnoj razini. Ako nadležna vlast nije imenovala takav subjekt, ulogu subjekta preuzima *nacionalni olimpijski odbor* dotične države ili subjekt koji on sam odredi. U Republici Hrvatskoj *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* jest HZJZ.

**Nacionalni olimpijski odbor:** Organizacija koju priznaje Međunarodni olimpijski odbor. Pojam *nacionalni olimpijski odbor* mora obuhvaćati i nacionalnu sportsku konfederaciju u onim državama u kojima nacionalna sportska konfederacija preuzima uobičajene odgovornosti *nacionalnog olimpijskog odbora* u domeni antidopinških aktivnosti. U Republici Hrvatskoj *nacionalni olimpijski odbor* je Hrvatski olimpijski odbor.

**Nacionalni savez:** Nacionalno ili regionalno tijelo u Republici Hrvatskoj koje je član međunarodnog saveza ili ga savez priznaje kao tijelo koje upravlja sportom međunarodnog saveza u toj zemlji ili regiji u Republici Hrvatskoj.

**Nacionalni sportski događaj:** Sportski događaj ili natjecanje koje uključuje sportaše međunarodne ili nacionalne razine, ali koje nije međunarodni sportski događaj.

**Najniža granica izvješćivanja:** Procijenjena koncentracija *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u uzorku ispod koje laboratoriji koje je akreditirala WADA ne smiju prijavljivati uzorak kao *nepovoljan laboratorijski nalaz*.

**Natjecanje:** Jedna utrka, utakmica, igra ili jedno pojedinačno sportsko *natjecanje*. Na primjer, košarkaška utakmica ili finalna atletska olimpijska utrka na 100 metara. Što se tiče etapnih utrka ili drugih sportskih *natjecanja* na kojima se nagrade dodjeljuju dnevno ili u međuvremenu, razliku između pojedinačnog natjecanja i *sportskog događaja* treba odrediti u skladu s pravilima pojedinog međunarodnog saveza.

**Nedopušteno trgovanje:** Prodavanje, davanje, opskrbljivanje, slanje, isporučivanje ili raspacavanje (ili *posjedovanje* u bilo koju od tih svrha) *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* (fizički, preko interneta ili drugim sredstvima) od strane sportaša, člana *pratećeg osoblja sportaša* ili bilo koje druge osobe koja je pod nadležnošću *organizacije za borbu protiv dopinga trećoj strani*; ta definicija ne uključuje postupke medicinskog osoblja provedene u dobroj vjeri koji uključuju *zabranjenu tvar* korištenu za stvarnu i zakonitu terapijsku svrhu ili drugo prihvatljivo opravdanje, kao ni djelovanja koja uključuju *zabranjene tvari* koje nisu zabranjene na *testiranjima izvan natjecanja*, osim ako sveukupne okolnosti ne ukazuju na to da se *zabranjene tvari* ne namjerava koristiti u stvarne i zakonite terapijske svrhe ili ih se namjerava koristiti za poboljšanje sportske izvedbe.

**Neovisnost o instituciji:** Žalbena vijeća u žalbenom postupku bit će u potpunosti neovisna od *organizacije za borbu protiv dopinga* odgovorne za *postupanje s rezultatima*. Vijeća ne smiju biti ni na koji način podložna ili povezana s *organizacijom za borbu protiv dopinga* koja je odgovorna za *postupanje s rezultatima*.

**Nepodobnost:** Vidjeti *posljedice kršenja antidopinškog pravila*.

**Nepovoljan laboratorijski nalaz:** Izvješće laboratorija akreditiranog ili odobrenog od WADA-e kojim se u skladu s *Međunarodnim standardom za laboratorije* utvrđuje u uzorku prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera*, odnosno dokazuje *korištenje zabranjene metode*.

**Nepovoljan nalaz putovnice:** Izvješće utvrđeno kao *nepovoljan nalaz putovnice* u skladu s odgovarajućim *međunarodnim standardima*.

**Obrazovanje:** Proces učenja za razvoj ponašanja kojim se štiti i podupire sportski duh te sprječava namjeran i nenamjeran doping, vidjeti *Edukacija*.

**Operativna neovisnost:** To znači da (1) članovi upravnog vijeća, djelatnici, članovi povjerenstva, savjetnici i službenici *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je odgovorna

za *postupanje s rezultatima* ili njezinih podružnica (npr. članovi saveza ili konfederacije) te svaka *osoba* uključena u istragu i prethodno odlučivanje o predmetu ne mogu biti imenovani članovima i/ili službenicima (ako je takav službenik uključen u postupak donošenja i/ili sastavljanja odluke) stegovnih vijeća te *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je odgovorna za *postupanje s rezultatima* i (2) stegovna vijeća mogu provoditi saslušanja i donositi odluke bez uplitanja *organizacije za borbu protiv dopinga* i bilo koje *treće strane*. Cilj je osigurati da članovi stegovnih vijeća ili pojedinci koji su na drugi način uključeni u donošenje odluke stegovnog vijeća, ne budu uključeni u istragu slučaja ili u postupak odlučivanja.

**Organizacija za borbu protiv dopinga:** WADA ili *potpisnik* odgovoran za prihvaćanje pravila za pokretanje, provođenje ili nametanje bilo kojeg dijela postupka *dopinške kontrole*. To uključuje, na primjer, Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, druge *organizatore velikog sportskog događaja* koji provode *testiranja* na svojim *sportskim događajima*, međunarodne saveze i *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*.

**Organizator velikog sportskog događaja:** Kontinentalne udruge *nacionalnih olimpijskih odbora* i druge međunarodne multidisciplinarnе sportske organizacije koje djeluju kao tijelo koje upravlja svakim kontinentalnim, regionalnim ili drugim *međunarodnim sportskim događajem*.

**Osoba:** Fizička *osoba* ili organizacija ili drugo tijelo.

**Otegotne okolnosti:** Okolnosti ili postupanja *sportaša* ili druge *osobe* koja mogu opravdati određivanje razdoblja *nepodobnosti* duljeg od uobičajenog. Te okolnosti uključuju, ali nisu ograničene na sljedeće: *sportaš* ili druga *osoba* je koristila ili posjedovala više *zabranjenih stvari* ili *zabranjenih metoda*, koristila ili posjedovala *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* u nekoliko navrata ili je prekršila mnoga druga antidopinška pravila; vjerojatnost da će pojedinac imati koristi od poboljšane izvedbe uslijed kršenja antidopinškog pravila nakon isteka uobičajenog razdoblja *nepodobnosti*; *sportaš* ili *osoba* koja se ponašala na obmanjujući ili ometajući način kako bi izbjegla otkrivanje ili odluku o kršenju antidopinškog pravila; *sportaš* ili druga *osoba* uključena u *krivotvorenje* tijekom *postupanja s rezultatima*. Kako bi se izbjegla sumnja, ovdje opisani primjeri okolnosti i ponašanja nisu isključivi. Druge slične okolnosti ili ponašanja također mogu opravdati određivanje duljeg razdoblja *nepodobnosti*.

**Pojedinačni sport:** Svaki sport koji nije *timski sport*.

**Pokušaj:** Namjerno upuštanje u radnju koja značajno određuje tijek sveukupnog ponašanja koje je isplanirano tako da kulminira kršenjem antidopinškog pravila. Međutim kršenje antidopinškog pravila neće se utvrđivati samo na temelju *pokušaja* kršenja ako se *osoba* odrekne *pokušaja* prije nego što ga otkrije *treća strana* koja nije uključena u *pokušaj*.

**Popis zabranjenih sredstava:** *Popis* kojim se određuju *zabranjene stvari* i *zabranjene metode*.

**Posjedovanje:** Stvarno, fizičko *posjedovanje* ili pak izvedeno *posjedovanje* (koje se može

ustanoviti samo ako osoba ima isključivu kontrolu ili namjerava uspostaviti kontrolu nad *zabranjenom stvari ili zabranjenom metodom*, odnosno nad prostorima u kojima *zabranjena stvar ili zabranjena metoda* postoji); ako međutim osoba nema isključivu kontrolu nad *zabranjenom stvari ili zabranjenom metodom* odnosno nad prostorima u kojima *zabranjena stvar ili zabranjena metoda* postoji, izvedeno *posjedovanje* može se ustanoviti samo ako je osoba znala za postojanje *zabranjene stvari ili zabranjene metode* i ako je namjeravala preuzeti kontrolu nad njom. Međutim, ne postoji kršenje antidopinškog pravila samo na temelju *posjedovanja* ako prije dobivanja obavijesti bilo kakve vrste o tome da je osoba prekršila antidopinško pravilo, ta osoba poduzme konkretne korake kojima može pokazati da nikada nije imala namjeru *posjedovati* te ako se odrekla *posjedovanja* izričito to objavivši *organizaciji za borbu protiv dopinga*. Bez obzira na tu definiciju, kupnja (preko interneta ili na bilo koji drugi način) *zabranjene stvari ili zabranjene metode* predstavlja *posjedovanje* od strane osobe koja kupuje.

*[Komentar: Prema definiciji posjedovanja, steroidi pronađeni u sportaševu automobilu mogli bi predstavljati kršenje, osim ako sportaš ne dokaže da se netko drugi koristio automobilom; u tom slučaju organizacija za borbu protiv dopinga mora dokazati da je sportaš, iako nije imao isključivu kontrolu nad vozilom, znao za postojanje steroida te da ih je namjeravao držati pod kontrolom. Sličan je tomu i slučaj steroida pronađenih u obiteljskom ormanu za lijekove koji je pod zajedničkom kontrolom sportaša i supružnika, kada organizacija za borbu protiv dopinga mora dokazati da je sportaš znao za postojanje steroida u ormanu i da je namjeravao imati kontrolu nad njima. Sama kupnja zabranjene stvari znači posjedovanje, čak i ako proizvod ne stigne, ako ga zaprimi netko drugi ili ako je poslan na adresu treće osobe.]*

**Posljedice kršenja antidopinškog pravila („Posljedice“):** Kršenje antidopinškog pravila od strane sportaša ili druge osobe može rezultirati jednom ili više od sljedećih posljedica: (a) *diskvalifikacija* znači da se sportaševi rezultati na određenom *natjecanju* ili *sportskom događaju* proglašavaju nevažećima sa svim *posljedicama*, uključujući gubitak prava na sve medalje, bodove i nagrade; (b) *nepodobnost* znači da se sportašu ili drugoj osobi zbog kršenja antidopinškog pravila na određeno vrijeme zabranjuje sudjelovanje na svim *natjecanjima* ili u drugim aktivnostima te da mu se uskraćuje financiranje kako je propisano odredbom 10.14; (c) *privremena suspenzija* znači da se sportašu ili drugoj osobi privremeno zabranjuje sudjelovanje na svim *natjecanjima* ili u aktivnostima prije konačne odluke na saslušanju koje se provodi na način propisan poglavljem 8; (d) *financijske posljedice* znači financijske sankcije određene za kršenje antidopinškog pravila ili za pokrivanje troškova povezanih s kršenjem antidopinškog pravila i (e) *javna objava* ili izvješćivanje znači objavljivanje ili širenje informacija javnosti ili osobama kojima te informacije do tog trenutka nisu bile dostupne u skladu s poglavljem 14. Timovi u *timskim sportovima* također mogu biti podložni *posljedicama* u skladu s poglavljem 11.

**Postupanje s rezultatima:** Proces koji obuhvaća vrijeme između obavješćivanja iz poglavlja 5 *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima*, ili u nekim slučajevima (npr. *atipični nalaz, biološka putovnica sportaša*, nedostavljanje podataka o lokaciji) utvrđene korake koji se poduzimaju prije obavješćivanja izričito iskazanih u poglavlju 5 *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima*, preko optužbe do konačnog rješenja predmeta, uključujući

završetak prvostupanjskog saslušanja ili žalbenog postupka (ako je podnesena žalba).

**Potpisnici:** Subjekti koji prihvaćaju *Kodeks* i pristaju primjenjivati ga u skladu s poglavljem 23 *Kodeksa*.

**Prateće osoblje sportaša:** Svaki trener, menadžer, posrednik, timski djelatnik, medicinsko ili pomoćno medicinsko osoblje, roditelj ili bilo koja druga osoba koja radi sa sportašima koji sudjeluju ili se pripremaju za sudjelovanje na sportskom natjecanju.

**Primjena:** Omogućavanje, opskrbljivanje, nadzor, olakšavanje ili sudjelovanje na neki drugi način u korištenju ili pokušaju korištenja neke zabranjene tvari ili zabranjene metode od strane neke druge osobe. Međutim, ova definicija ne uključuje postupke medicinskog osoblja počinjene u dobroj vjeri koji uključuju zabranjenu tvar ili zabranjenu metodu kada ih se koristi u stvarne i opravdane terapijske svrhe ili druga prihvatljiva opravdanja, odnosno ne uključuje aktivnosti koje uključuju zabranjene tvari koje nisu zabranjene na testiranju izvan natjecanja, osim ako cjelokupna situacija ukazuje na to da zabranjene tvari nisu namijenjene za stvarne i opravdane terapijske svrhe ili su namijenjene za poboljšanje sportske izvedbe.

**Privremena suspenzija:** Vidjeti posljedice kršenja antidopinškog pravila.

**Program neovisnih promatrača:** Tim promatrača i/ili revizora pod nadzorom WADA-e koji motri postupak dopinške kontrole, koji može dati upute za postupak dopinške kontrole prije ili tijekom sportskih događaja te koji izvješćuje o svojim opažanjima.

**Regionalna organizacija za borbu protiv dopinga:** Regionalni subjekt što ga imenuju države članice zadužen za koordinaciju i upravljanje dijelovima nacionalnih antidopinških programa koji su joj stavljeni u nadležnost, što može uključivati prilagodbu i provedbu antidopinških pravila, planiranje i prikupljanje uzoraka, postupanje s rezultatima, terapijska izuzeća, provođenje saslušanja i provođenje edukacijskih programa na regionalnoj razini.

**Rekreativni sportaš:** Fizička osoba u skladu s definicijom relevantne nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga uz uvjet da taj pojam ne uključuje osobu koja je, unutar pet (5) godina prije kršenja antidopinškog pravila bila sportaš međunarodne razine (u skladu s definicijom međunarodnog saveza i Međunarodnim standardom za testiranje i istrage) ili bila sportaš nacionalne razine (u skladu s definicijom nacionalnog saveza i Međunarodnim standardom za testiranje i istrage), te predstavljala neku državu na međunarodnom sportskom događaju u otvorenoj kategoriji ili koja je bila uključena u neku skupinu određenu za testiranje ili registar podataka o lokaciji koji vodi neki međunarodni savez ili nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga. U Republici Hrvatskoj pojam 'rekreativni sportaš' definira se kao u uvodu ovih Pravila (odjeljak 'Područje primjene ovih Pravila').

**Skupina određena za testiranje:** Skupina sportaša najviše razine koju određuje međunarodni savez na međunarodnoj razini, a nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga na nacionalnoj razini i koja češće podliježe testiranju na natjecanju i testiranju izvan natjecanja u

okviru planiranog rasporeda *testiranja* toga međunarodnog saveza ili *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*, te se stoga moraju dostaviti podaci o lokaciji kako je navedeno u odredbi 5.5 Kodeksa i u *Međunarodnom standardu za testiranje i istrage*. U Republici Hrvatskoj *skupina određena za testiranje* HZJZ-a definira se kao u odredbi 5.5 ovih Pravila.

**Skupina za testiranje:** Skupina *sportaša* koju može odrediti međunarodni savez na međunarodnoj razini, a *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* na nacionalnoj razini i koja češće podliježe *testiranju na natjecanju* i *testiranju izvan natjecanja* u okviru planiranog rasporeda *testiranja* toga međunarodnog saveza ili *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*, te se stoga moraju dostaviti podaci o lokaciji kako je navedeno u odredbi 5.5 Kodeksa i u *Međunarodnom standardu za testiranje i istrage*. U Republici Hrvatskoj *skupina za testiranje* HZJZ-a definira se kao u odredbi 5.5 ovih Pravila.

**Specificirana metoda:** Vidjeti odredbu 4.2.2.

**Specificirana tvar:** Vidjeti odredbu 4.2.2.

**Sporazum:** U smislu odredbi 10.7.1.1 i 10.8.2, pisani *sporazum* između *organizacije za borbu protiv dopinga* i *sportaša* ili druge osobe kojim se *sportašu* ili drugoj *osobi* omogućuje pružanje informacija *organizaciji za borbu protiv dopinga* u definiranom vremenski ograničenom okruženju s razumijevanjem da se, ako *sporazum* o *značajnoj pomoći* ili *sporazum* o rješavanju slučaja ne bude finaliziran, informacije koje *sportaš* ili druga *osoba* pruži u tom određenom okruženju *organizaciji za borbu protiv dopinga* ne mogu upotrijebiti protiv *sportaša* ili druge osobe u bilo kojem postupku *postupanja s rezultatima* u skladu s *Kodeksom* i da informacije koje je pružila *organizacija za borbu protiv dopinga* u tom posebnom okruženju *sportaš* ili druga *osoba* ne može upotrijebiti na štetu *organizacije za borbu protiv dopinga* u bilo kojem postupku *postupanja s rezultatima* u skladu s *Kodeksom*. Takav *sporazum* ne sprječava *organizaciju za borbu protiv dopinga*, *sportaša* ili drugu osobu da upotrijebi bilo kakve informacije ili dokaze prikupljene iz bilo kojeg drugog izvora osim tijekom određenog vremenski ograničenog okruženja opisanog u *sporazumu*.

**Sportaš:** Svaka *osoba* koja se natječe na *sportskim događajima* na međunarodnoj razini (prema definiciji pojedinog međunarodnog saveza) ili na nacionalnoj razini (prema definiciji pojedine *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*). *Organizacija za borbu protiv dopinga* može primjenjivati antidopinška pravila na *sportaše* koji nisu *sportaši međunarodne razine* ni *sportaši nacionalne razine* te ih tako uključiti u definiciju „*sportaša*“. Kad je riječ o *sportašima* koji nisu ni *sportaši međunarodne razine* ni *sportaši nacionalne razine*, *organizacija za borbu protiv dopinga* može izabrati između sljedećeg: provoditi ograničena *testiranja* ili uopće ne provoditi *testiranja*; analizirati *uzorke* u manjem opsegu od standardnog izbornika za analizu *uzoraka na zabranjene tvari*; zatražiti ograničene podatke o lokaciji ili ih uopće ne tražiti; ne tražiti *terapijska izuzeća*. Međutim, ako *sportaš* kojega je nadležna *organizacija za borbu protiv dopinga* odlučila testirati, a koji se natječe ispod *međunarodne* ili *nacionalne razine*, prekrši antidopinško pravilo iz odredbe 2.1, 2.3 ili 2.5, moraju se primijeniti *posljedice* navedene u *Kodeksu*. U smislu odredbi 2.8 i 2.9, te u svrhu *edukacije* i informiranja o borbi

protiv dopinga, *sportaš* je svaka osoba koja sudjeluje u sportu pod nadležnošću svakog *potpisnika*, svake vlade ili svake druge sportske udruge koja je prihvatila *Kodeks*.

[*Komentar: Pojedinci koji sudjeluju u sportu mogu se svrstati u jednu od pet kategorija: 1) sportaš međunarodne razine, 2) sportaš nacionalne razine, 3) pojedinci koji nisu sportaši međunarodne razine niti sportaši nacionalne razine, a za koje je međunarodni savez ili nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga odlučila biti nadležna, 4) rekreativni sportaši i 5) pojedinci za koje nije nadležan nijedan međunarodni savez ili nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga. Svi sportaši međunarodne ili nacionalne razine podliježu antidopinškim odredbama iz Kodeksa na precizno definiranoj međunarodnoj ili nacionalnoj sportskoj razini, koja treba biti jasno naznačena u antidopinškim pravilima međunarodnih saveza i nacionalnih organizacija za borbu protiv dopinga.*]

**Sportaš međunarodne razine:** *Sportaši koji sudjeluju u sportu na međunarodnoj razini prema definiciji svakoga međunarodnog saveza u skladu s Međunarodnim standardom za testiranje i istrage.*

[*Komentar: U skladu s Međunarodnim standardom za testiranje i istrage, međunarodni savez slobodno može odrediti kriterije koje će primjenjivati za klasifikaciju sportaša kao sportaša međunarodne razine, npr. rangiranjem, sudjelovanjem na određenim međunarodnim sportskim događajima, po tipu licence itd. Međutim, te kriterije mora objaviti u kratkom i jasnom obliku kako bi sportaši mogli brzo i lako provjeriti kada će biti klasificirani kao sportaši međunarodne razine. Na primjer, ako kriteriji uključuju sudjelovanje na određenim međunarodnim sportskim događajima, tada međunarodni savez mora objaviti popis tih sportskih događaja.*]

**Sportaš nacionalne razine:** *Sportaši koji se natječu u sportu na nacionalnoj razini prema definiciji svake nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga u skladu s Međunarodnim standardom za testiranje i istrage. U Republici Hrvatskoj sportaši nacionalne razine definiraju se u skladu s Uvodom ovih Pravila (odjeljak „Područje primjene ovih Pravila“).*

**Sportski događaj:** *Niz pojedinačnih natjecanja koja se održavaju zajedno pod jednim tijelom koje upravlja sportskim događajem (npr. Olimpijske igre, Svjetsko prvenstvo koje organizira neki međunarodni savez ili Panameričke igre).*

**Stroga odgovornost:** *Pravilo kojim se određuje da sukladno odredbama 2.1 i 2.2 nije nužno da organizacija za borbu protiv dopinga utvrdi sportaševu namjeru, krivnju, nesavjesno ponašanje ili svjesno korištenje kako bi se utvrdilo kršenje antidopinškog pravila.*

**Sudionik:** *Svaki sportaš ili član pratećeg osoblja sportaša.*

**Štićena osoba:** *Sportaš ili druga fizička osoba koja u vrijeme kršenja antidopinškog pravila: (a) nije navršila šesnaest (16) godina, (b) nije navršila osamnaest (18) godina te nije uključena ni u jednu skupinu određenu za testiranje i nije se nikad natjecala na međunarodnom sportskom natjecanju u otvorenoj kategoriji ili (c) za koju je iz razloga nevezanih za dob utvrđeno da nema poslovnu sposobnost prema važećem nacionalnom zakonu.*

[Komentar: U određenim okolnostima Kodeks tretira štíčene osobe drugačije od ostalih sportaša ili osoba s obzirom da ispod određene dobi ili intelektualnih mogućnosti sportaš ili druga osoba možda ne može razumjeti zabrane ponašanja iz Kodeksa. To bi, na primjer, uključivalo paraolimpijca s potvrdom o smanjenoj poslovnoj sposobnosti zbog intelektualnih poteškoća. Izraz „otvorena kategorija“ ne odnosi se na natjecanje koje je ograničeno na kategorije juniora ili dobne skupine.]

**Tehnički dokument:** Dokument koji s vremena na vrijeme donosi i objavljuje WADA, a sadrži obavezne tehničke zahtjeve u vezi sa specifičnim antidopinškim temama kako je definirano međunarodnim standardom.

**Terapijsko izuzeće (TUE):** Terapijsko izuzeće omogućuje sportašu korištenje zabranjene tvari ili zabranjene metode zbog medicinskih razloga isključivo u uvjetima iz odredbe 4.4 i Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća.

**Testiranje:** Dijelovi postupka dopinške kontrole koji obuhvaćaju planiranje testiranja, prikupljanje uzorka, postupanje s uzorkom i prijevoz uzorka u laboratorij.

**Timski sport:** Sport u kojem se dopušta zamjena igrača tijekom natjecanja.

**Trajanje sportskog događaja:** Vrijeme između početka i kraja nekoga sportskog događaja kako je odredilo tijelo koje upravlja sportskim događajem.

**Treća strana:** Svaka osoba kojoj HZJZ delegira bilo koji aspekt dopinške kontrole ili obrazovnih programa za borbu protiv dopinga, uključujući, bez ograničenja, treće strane ili druge organizacije za borbu protiv dopinga koje prikupljaju uzorke ili pružaju usluge drugih aspekata dopinške kontrole ili edukacijskih programa u ime HZJZ-a ili pojedinci koji su neovisni ugovaratelji koji obavljaju usluge dopinške kontrole za HZJZ (npr. dopinški kontrolori koji nisu djelatnici ili pratitelji). Ta definicija ne uključuje CAS.

**Tvar zloupotrebe:** Vidjeti odredbu 4.2.3.

**UNESCO-va konvencija:** Međunarodna konvencija protiv dopinga u sportu usvojena na 33. zasjedanju UNESCO-ove glavne konferencije 19. listopada 2005. godine, uključujući sve izmjene i dopune prihvaćene od država potpisnika konvencije i stranaka konferencije Međunarodne konvencije protiv dopinga u sportu.

**Uzorak:** Svaki biološki materijal koji se prikupi u svrhu dopinške kontrole.

[Komentar: Ponekad se tvrdi da se prikupljanjem uzoraka krvi krše prava određenih vjerskih ili kulturnih grupa. Utvrđeno je da nema osnova za takve tvrdnje.]

**WADA:** Svjetska antidopinška agencija.



**Zabranjena metoda:** Svaka metoda koja je opisana kao takva na *Popisu zabranjenih sredstava*.

**Zabranjena tvar:** Svaka tvar ili skupina tvari koja je opisana kao takva na *Popisu zabranjenih sredstava*.

**Značajna pomoć:** U smislu odredbe 10.7.1 osoba koja pruža *značajnu pomoć* mora: 1) u pisanoj i potpisanoj izjavi potpuno razotkriti sve podatke koje ima u vezi s kršenjima antidopinškog pravila ili drugim postupcima opisanima u odredbi 10.7.1.1 i 2) potpuno surađivati u istrazi i izricanju odluke u bilo kojem predmetu koji je u vezi s tim podacima, uključujući npr. svjedočenje na saslušanju ako to zahtijeva *organizacija za borbu protiv dopinga* ili stegovno vijeće. Nadalje, dostavljeni podaci moraju biti vjerodostojni i moraju biti važan dio svakog predmeta ili postupka koji je pokrenut, odnosno ako nije pokrenut nikakav predmet ili postupak, moraju sadržavati dovoljnu osnovu za pokretanje predmeta ili postupka.





